

Zebra[®] 105SL*Plus*[™]

Guide d'utilisation



© 2013 ZIH Corp. Les droits d'auteur (copyrights) énoncés dans le présent manuel ainsi que le logiciel et/ou microprogramme intégrés à l'imprimante décrite aux présentes sont la propriété de ZIH Corp. et des concédants de licence Zebra. Toute reproduction non autorisée de ce manuel ou du logiciel et/ou microprogramme intégrés à l'imprimante pourra entraîner une peine allant jusqu'à un an d'emprisonnement et une amende pouvant atteindre 10 000 dollars (17 U.S.C.506). Le non-respect des droits d'auteur peut faire l'objet de poursuites judiciaires.

Ce produit peut contenir les programmes ZPL[®], ZPL II[®] et ZebraLink[™], Element Energy Equalizer[®] Circuit, E3[®] et les polices Monotype Imaging. Logiciel © ZIH Corp. Tous droits réservés dans le monde entier.

ZebraLink et tous les numéros et noms de produits sont des marques de Zebra. Zebra, le logo Zebra, ZPL, ZPL II, Element Energy Equalizer Circuit et E³ Circuit sont des marques déposées de ZIH Corp. Tous droits réservés dans le monde entier.

Les autres noms de marques, de produits ou de marques commerciales sont la propriété de leur société respective. Pour plus d'informations sur les marques, veuillez vous reporter à la section « Trademarks » (Marques) sur le CD-ROM du produit.

Déclaration exclusive Ce manuel contient des informations exclusives appartenant à Zebra Technologies Corporation et à ses filiales (« Zebra Technologies »). Il est destiné exclusivement à informer le personnel chargé du fonctionnement et de la maintenance de l'équipement décrit ici. Ces informations exclusives ne doivent être utilisées, reproduites ou divulguées à aucun tiers, et pour quelque but que ce soit, sans l'autorisation écrite expresse de Zebra Technologies.

Améliorations du produit L'amélioration constante des produits fait partie de la politique de Zebra Technologies. Tous les designs et spécifications sont soumis à des modifications sans préavis.

Exclusion de responsabilité Zebra Technologies s'efforce de publier des spécifications et des manuels techniques exacts. Toutefois, des erreurs peuvent se produire. Zebra Technologies se réserve le droit de corriger ces erreurs et décline toute responsabilité en la matière.

Limitation de responsabilité Zebra Technologies ou toute autre partie impliquée dans la création, la production ou la fourniture du produit joint (y compris matériel et logiciel) ne pourra être tenue pour responsable de dommages quels qu'ils soient (y compris, notamment, les dommages consécutifs, notamment la perte de bénéfices ou de données, l'interruption d'activité) résultant de, ou liés à l'utilisation du produit ou à l'impossibilité de l'utiliser, même si Zebra Technologies a eu connaissance de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'acceptent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, par conséquent, la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation.



Déclaration de conformité

Nous certifions que les imprimantes Zebra

105SLPlus™

fabriquées par

Zebra Technologies Corporation
333 Corporate Woods Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061-3109, États-Unis

ont été déclarées conformes aux normes techniques de la FCC relatives à une

utilisation personnelle, professionnelle, commerciale et industrielle

à condition que le matériel ne subisse aucune modification non autorisée
et qu'il soit entretenu et manipulé correctement.

Informations sur la conformité

Déclaration de conformité à la FCC

Cet appareil est conforme aux règles définies dans la Section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. il ne doit pas causer de perturbations électromagnétiques et
2. il doit accepter toutes les perturbations reçues, y compris celles susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.



Remarque • Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions d'exploitation des appareils numériques de classe B, Section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été conçues afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des énergies de fréquence radio qui, si l'appareil n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, peuvent provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne puissent se produire dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de télévision ou de radio, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement successivement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise différente de celle du récepteur, sur un circuit distinct.
- Demandez l'assistance d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Canadian DOC Compliance Statement (Déclaration de conformité au DOC du Canada)

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Sommaire

Déclaration de conformité	3
Informations sur la conformité	4
À propos de ce document	9
Public concerné	10
Organisation de ce manuel	10
Conventions typographiques	11
1 • Introduction	13
Composants de l'imprimante	14
Panneau de commande	15
Écran du panneau de commande	17
Navigation dans l'écran	17
Modification des paramètres protégés par mot de passe	20
Mot de passe par défaut	20
Désactivation de la protection par mot de passe	20
Paramètres de fonctionnement du panneau de commande	21
2 • Installation et fonctionnement de l'imprimante	37
Manipulation de l'imprimante	38
Déballage et inspection de l'imprimante	38
Stockage de l'imprimante	38
Expédition de l'imprimante	38
Choix de l'emplacement de l'imprimante	39
Sélection d'une interface de communication	40
Câbles de données	42
Connexion de l'imprimante à une source d'alimentation	43
Spécifications du cordon d'alimentation	44
Installation du capot du clavier du panneau de commande	46

Types de papier	47
Présentation du ruban	49
Conditions d'utilisation d'un ruban	49
Face enduite du ruban	49
Sélection du mode d'impression	51
Chargement du ruban	54
Chargement du papier	59
3 • Configuration et réglage de l'imprimante	81
Modification des paramètres de l'imprimante	82
Paramètres d'impression	83
Outils de maintenance et de diagnostic	90
Paramètres réseau	99
Paramètres de langue	103
Paramètres des cellules	106
Paramètres de port	107
Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier	111
Retrait d'un ruban usagé	117
Retrait du support papier de l'axe du réenrouleur	118
Réglage des cellules papier à transmission	120
Cellule papier supérieure	120
Cellule papier inférieure	123
Réglage de la pression de la tête d'impression et de la position des leviers	124
Réglage de la position des leviers	124
Réglage de la pression de la tête d'impression	126
4 • Maintenance de routine	129
Remplacement des composants de l'imprimante	130
Commande de pièces de rechange	130
Recyclage des composants de l'imprimante	130
Lubrification	130
Programme et procédures de nettoyage	131
Nettoyage de l'extérieur	131
Nettoyage du compartiment papier	132
Nettoyage de la tête d'impression et du contre-rouleau	132
Nettoyage des cellules	134
Nettoyage du plateau à ressort	136
Nettoyage du trancheur	140
5 • Dépannage	141
Problèmes d'impression	142
Messages d'erreur	146
Problèmes de calibrage	152

Problèmes de communication	153
Problèmes de ruban	154
Problèmes divers	155
Diagnostics de l'imprimante	157
Test automatique à la mise sous tension	157
Test automatique CANCEL (Annuler)	158
Test automatique PAUSE	159
Test automatique FEED (Avance)	160
Test automatique FEED (Avance) et PAUSE	163
Test automatique CANCEL (Annuler) et PAUSE	163
Test de diagnostic des communications	164
Profil de cellule	165
6 • Spécifications	167
Fonctions	168
Fonctions standard	168
Fonctions en option	168
ZPL (Zebra Programming Language)	169
Codes à barres	169
Spécifications générales	170
Spécifications physiques	170
Spécifications électriques	170
Conditions environnementales de fonctionnement et de stockage	170
Spécifications relatives à l'impression	171
Spécifications du papier	172
Spécifications du ruban	173
Glossaire	175
Index	179



Remarques • _____

À propos de ce document

Cette section fournit des informations de contact, décrit la structure et l'organisation du document, et renvoie à d'autres documents de référence.

Sommaire

Public concerné	10
Organisation de ce manuel	10
Conventions typographiques	11

Public concerné

Ce Guide d'utilisation est destiné aux personnes chargées de la maintenance, de la mise à niveau ou du dépannage de l'imprimante.

Organisation de ce manuel

Ce Guide d'utilisation est organisé comme suit :

Section	Description
<i>Introduction</i> à la page 13	Cette section propose une présentation générale de l'imprimante et de ses composants.
<i>Installation et fonctionnement de l'imprimante</i> à la page 37	Cette section explique comment installer et faire fonctionner l'imprimante lors de sa première utilisation.
<i>Configuration et réglage de l'imprimante</i> à la page 81	Cette section explique comment configurer et régler l'imprimante.
<i>Maintenance de routine</i> à la page 129	Cette section décrit les procédures de maintenance et de nettoyage de routine.
<i>Dépannage</i> à la page 141	Cette section fournit des informations permettant de remédier aux éventuels incidents. Elle décrit également divers tests de diagnostic.
<i>Spécifications</i> à la page 167	Cette section présente les fonctions et les spécifications de l'imprimante.
<i>Glossaire</i> à la page 175	Le glossaire fournit une liste de termes courants.

Conventions typographiques

Le [Tableau 1](#) indique la façon dont certaines informations sont transcrites dans le présent document.

Tableau 1 • Conventions typographiques

Couleur différente

Si vous consultez ce guide en ligne, vous pouvez cliquer sur le [texte en bleu](#) utilisé pour les références croisées ou les liens hypertextes pour accéder directement à d'autres sections du guide ou à des sites Web

Exemples d'écrans LCD

Le texte issu de l'écran LCD d'une imprimante est affiché dans la police Arial.

Exemples de lignes de commande, noms de fichiers et répertoires

Tous les exemples de lignes de commande, de noms de fichiers et de répertoires sont affichés dans la police Courier New. Par exemple :

```
Tapez ZTOOLS pour accéder aux scripts de post-installation dans le répertoire /bin.  
Ouvrez le fichier Zebra<numéro de version>.tar situé dans le répertoire  
/root.
```

Icônes et mots d'avertissement

Les icônes et mots d'avertissement ci-dessous sont utilisés pour attirer votre attention sur certaines zones de texte.



Attention • Avertissement relatif au risque de décharges électrostatiques potentielles.



Attention • Avertissement relatif au risque d'électrocution potentiel.



Attention • Avertissement relatif au risque de brûlure dû à un dégagement de chaleur excessif.



Attention • Avertissement signalant que le non-respect de consignes ou de mesures spécifiques peut entraîner des blessures corporelles.

(Aucune icône)

Attention • Avertissement signalant que le non-respect de consignes ou de mesures spécifiques peut entraîner des dommages matériels.



Important • Informations essentielles pour exécuter une tâche.



Remarque • Informations neutres ou positives renforçant ou complétant des points importants du texte principal.



Exemple • Exemple, souvent un scénario, illustrant ou clarifiant une section du texte.



Remarques • _____

Introduction

Cette section propose une présentation générale de l'imprimante et de ses composants.

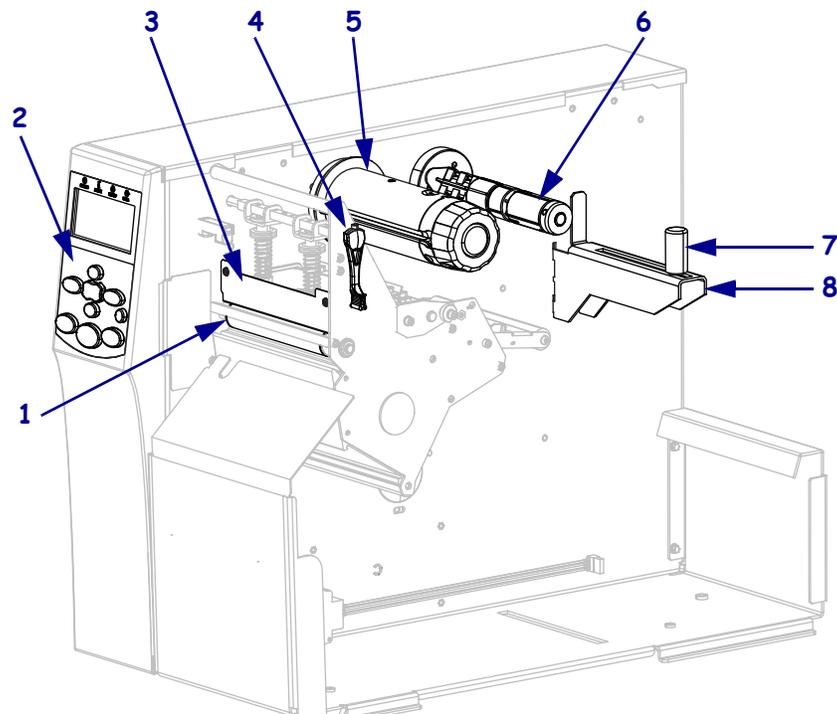
Sommaire

Composants de l'imprimante	14
Panneau de commande	15
Écran du panneau de commande	17
Types de papier	47
Présentation du ruban	49
Conditions d'utilisation d'un ruban	49
Face enduite du ruban	49

Composants de l'imprimante

La [Figure 1](#) identifie les composants situés à l'intérieur du compartiment papier de votre imprimante. Votre imprimante sera peut-être légèrement différente en fonction de son modèle et des options installées. Familiarisez-vous avec ces composants avant de lire la procédure de configuration de l'imprimante.

Figure1 • Composants de l'imprimante

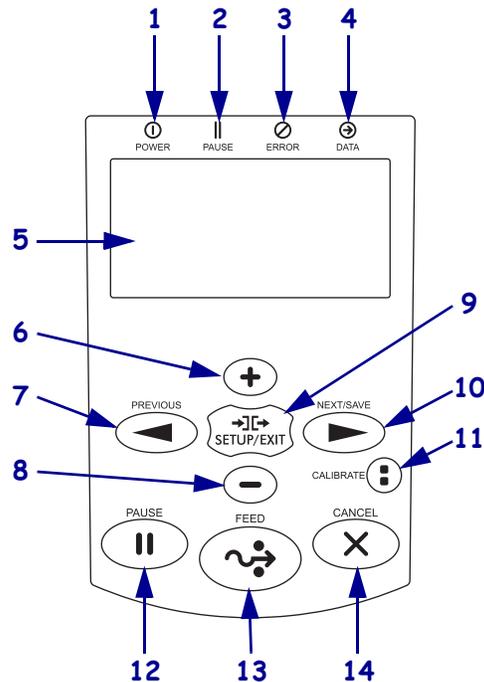


1	Contre-rouleau
2	Panneau de commande
3	Tête d'impression
4	Levier d'ouverture de tête
5	Mandrin récupérateur du ruban
6	Axe du rouleau de ruban
7	Guide de papier
8	Porte-rouleau

Panneau de commande

Les commandes et les voyants de l'imprimante se trouvent sur le panneau de commande (Figure 2).

Figure2 • Panneau de commande



1	ⓐ Voyant POWER (Alimentation)	Allumé lorsque l'imprimante est sous tension.	
2	ⓑ Voyant PAUSE	Allumé lorsque l'imprimante est en pause.	
3	ⓐ Voyant ERROR (Erreur)	Éteint	Fonctionnement normal de l'imprimante (pas d'erreur).
		Allumé	Erreur liée à l'imprimante. Consultez l'écran pour plus d'informations.
4	ⓐ Voyant DATA (Données)	Éteint	Fonctionnement normal. Aucune donnée n'est reçue ni traitée.
		Allumé	L'imprimante traite des données ou exécute une impression. Aucune donnée n'est reçue.
		Clignotement	L'imprimante reçoit des données en provenance de l'ordinateur hôte ou lui envoie des informations d'état.
5	L'écran affiche l'état de fonctionnement de l'imprimante et permet à l'utilisateur de parcourir les menus.		
6	Le bouton PLUS (+) modifie les valeurs des paramètres. Ce bouton sert généralement à augmenter une valeur, à faire défiler des options ou à modifier des valeurs lors de la saisie du mot de passe de l'imprimante.		
7	Le bouton PREVIOUS (Précédent) permet de passer au paramètre précédent dans les menus.		
8	Le bouton MOINS (-) modifie les valeurs des paramètres. Ce bouton sert généralement à diminuer une valeur, à faire défiler des options ou à déplacer le curseur lors de la saisie du mot de passe de l'imprimante.		
9	Le bouton SETUP/EXIT (Configurer/Quitter) permet d'entrer en mode de configuration et de le quitter.		

10	Bouton NEXT/SAVE (Suivant/Sauvegarder) <ul style="list-style-type: none">• En mode de configuration, le bouton NEXT/SAVE (Suivant/Sauvegarder) permet de passer au paramètre suivant dans les menus.• Lorsque vous quittez ce mode, ce bouton exécute d'autres commandes. (Voir <i>Désactivation du mode Configuration</i> à la page 19.)
11	Bouton CALIBRATE (Calibrer) <ul style="list-style-type: none">• Lorsque l'imprimante est en pause et en mode non continu, le bouton CALIBRATE (Calibrer) lance un calibrage SHORT CAL (Calib. court), qui définit les seuils du papier et des bandes sans régler le gain des cellules, détermine la longueur d'étiquette et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante.• Si l'imprimante est en mode continu ou qu'elle n'est pas en pause, ce bouton n'a aucun effet.
12	Lorsque vous appuyez dessus, le bouton PAUSE permet de lancer ou d'arrêter une opération de l'imprimante.
13	À chaque pression sur le bouton FEED (Avance), l'imprimante fait avancer une étiquette vierge.
14	Le bouton CANCEL (Annuler) annule les travaux d'impression lorsque l'imprimante est en pause.

Écran du panneau de commande

Le panneau de commande comporte un écran dans lequel vous pouvez afficher l'état de l'imprimante ou modifier ses paramètres de fonctionnement. Dans cette section, vous découvrirez comment naviguer parmi les menus et modifier les valeurs définies pour les différentes options.

Une fois que la séquence de mise sous tension de l'imprimante est terminée, le panneau de commande passe à l'état Idle Display (Affichage inactif) (Figure 3).

Figure3 • Idle Display (Affichage inactif)



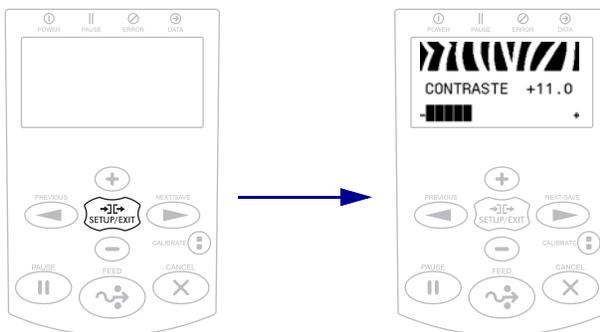
1	État actuel de l'imprimante
2	Informations définies avec <i>Idle Display (Affichage inactif)</i> à la page 97

Navigation dans l'écran

Le Tableau 2 affiche les options de navigation parmi les paramètres du panneau du commande.

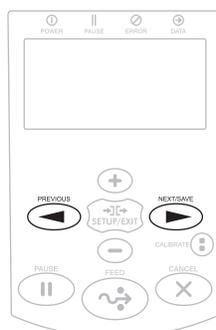
Tableau 2 • Navigation

Accès au mode Configuration



En mode d'affichage inactif (Figure 3), appuyez sur la touche **SETUP** (Configurer) pour entrer en mode de configuration. L'imprimante affiche le premier paramètre.

Défilement dans les paramètres



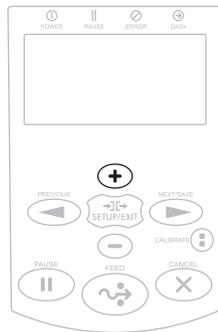
Pour passer d'un paramètre à un autre, appuyez sur **PREVIOUS** (Précédent) ou **NEXT/SAVE** (Suivant/Sauvegarder).

Tableau 2 • Navigation (Suite)

Action



+ indique qu'une action peut être réalisée.

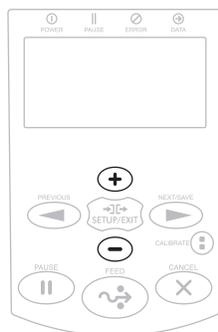


Appuyez sur **PLUS (+)** pour réaliser l'action sélectionnée.

Modification des valeurs des paramètres



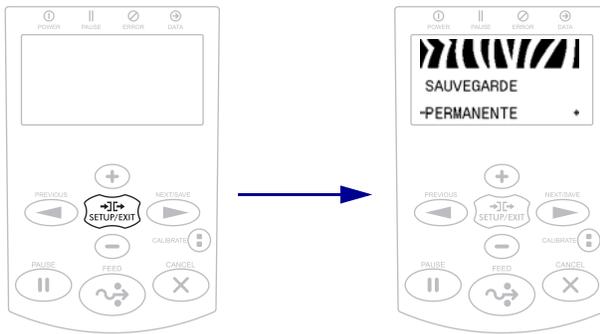
- et + indiquent qu'une valeur peut être modifiée.



Appuyez sur **PLUS (+)** ou **MOINS (-)** pour faire défiler les valeurs possibles.

Tableau 2 • Navigation (Suite)

Désactivation du mode Configuration



1. En mode d'affichage inactif (Figure 3), appuyez sur la touche **SETUP** (Configurer) pour entrer en mode de configuration. L'imprimante affiche le premier paramètre.

2. En mode de configuration, appuyez sur **SETUP/EXIT** (Configurer/Quitter) pour quitter les paramètres de fonctionnement. L'écran indique **SAVE CHANGES** (SAUVEG.MODIF.).

3. Pour revenir aux paramètres, appuyez sur **PREVIOUS** (Précédent).

Ou

appuyez sur **PLUS** (+) ou **MOINS** (-) pour faire défiler les options :

- **PERMANENT** : consigne les valeurs dans l'imprimante, même si l'alimentation est coupée.
- **TEMPORARY** (Temporaire) : enregistre les modifications jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée.
- **CANCEL** (Annuler) : annule toutes les modifications effectuées depuis l'activation du mode de configuration, sauf celles apportées aux paramètres de contraste, de déchirement, de communication et de langue qui entrent en vigueur immédiatement.
- **LOAD DEFAULTS** (Config défaut) : cette option permet de restaurer les valeurs par défaut définies en usine pour tous les paramètres, sauf les paramètres réseau. Procédez avec précaution lors du chargement des valeurs par défaut, car vous devrez recharger tous les paramètres modifiés manuellement.
- **LOAD LAST SAVE** (Dernière sauvegarde) : charge les valeurs provenant de la dernière sauvegarde permanente.
- **DEFAULT NET** (Réseau par défaut) : cette option permet de restaurer les valeurs par défaut définies en usine pour tous les paramètres de serveur d'impression et de réseau. Procédez avec précaution lors du chargement des valeurs par défaut, car vous devrez recharger tous les paramètres modifiés manuellement.

4. Appuyez sur **NEXT/SAVE**

(Suivant/Sauvegarder) pour sélectionner le choix affiché et quitter le mode de configuration.

Une fois la configuration et le calibrage terminés, l'imprimante revient en affichage inactif.

Modification des paramètres protégés par mot de passe

Certains paramètres, relatifs notamment aux communications, sont protégés par mot de passe à la sortie d'usine.

Attention • Ne modifiez pas les paramètres protégés par mot de passe si vous ne savez pas exactement à quoi ils servent. Toute définition incorrecte des paramètres peut altérer le fonctionnement de l'imprimante.

La première fois que vous tentez de modifier un paramètre protégé par mot de passe, l'imprimante affiche **ENTER PASSWORD** (Mot de passe). Pour pouvoir modifier le paramètre, vous devez entrer le mot de passe à quatre chiffres. Une fois le mot de passe correct fourni, il n'est plus nécessaire de l'indiquer de nouveau, à moins que vous ne quittiez le mode de configuration en appuyant sur **SETUP/EXIT** (Configurer/Quitter) ou en mettant l'imprimante hors tension (**O**).

Pour saisir un mot de passe pour un paramètre protégé par mot de passe, procédez comme suit :

1. À l'invite du mot de passe, appuyez sur **MOINS (-)** pour déplacer le curseur sur un autre chiffre.
2. Une fois le chiffre à modifier sélectionné, appuyez sur **PLUS (+)** pour augmenter sa valeur. Répétez ces deux étapes pour chaque chiffre du mot de passe.
3. Une fois le mot de passe entré, appuyez sur **SELECT** (Sélectionner).
Le paramètre à modifier s'affiche. Si vous avez indiqué le mot de passe correct, vous pouvez modifier la valeur du paramètre.

Mot de passe par défaut

Le mot de passe par défaut est **1234**. Il peut être modifié à l'aide de la commande ZPL (Zebra Programming Language) **^KP** (Définition du mot de passe) ou via les pages Web associées à l'imprimante (serveur d'impression avec ou sans fil ZebraNet requis).

Désactivation de la protection par mot de passe

Vous pouvez désactiver la fonction de protection par mot de passe pour ne pas avoir à saisir de mot de passe. Pour ce faire, définissez le mot de passe sur **0000** à l'aide de la commande ZPL **^KP**. Pour réactiver la fonction de protection par mot de passe, exécutez la commande ZPL **^KPx**, où **x** peut être un nombre quelconque compris entre 1 et 9999.

Paramètres de fonctionnement du panneau de commande

Les options de ce menu sont indiquées dans l'ordre où elles apparaissent lorsque vous appuyez sur la **flèche vers la droite**. Pour plus d'informations sur ces paramètres, reportez-vous à la section *Paramètres d'impression à la page 83*.



Réglage du contraste d'impression

Réglez le contraste au niveau le plus bas permettant d'obtenir une qualité d'impression satisfaisante. Un réglage à un niveau trop élevé risque de provoquer une impression floue de l'image de l'étiquette, une numérisation incorrecte des codes à barres, le passage de l'encre à travers le ruban ou l'usure prématurée de la tête d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Print Darkness (Contraste d'impression) à la page 83*.



Sélection de la vitesse d'impression

Définissez la vitesse d'impression d'une étiquette (exprimée en pouces par seconde). Généralement, plus la vitesse est faible, meilleure est la qualité d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Print Speed (Vitesse d'impression) à la page 83*.



Réglage de la position de déchirement

Si nécessaire, modifiez la position du papier sur la barre de déchirement après l'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Tear-Off Position (Position de déchirement) à la page 84*.



Sélection du mode d'impression

Sélectionnez un mode d'impression compatible avec les options de votre imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Print Mode (Mode d'impression) à la page 84*.



Définition du type de papier

Sélectionnez le type de papier que vous utilisez.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Type de papier](#) à la page 85.



Sélection de la cellule papier

Sélectionnez la cellule papier adaptée au papier que vous utilisez.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Sensor Type \(Type de cellule\)](#) à la page 106.

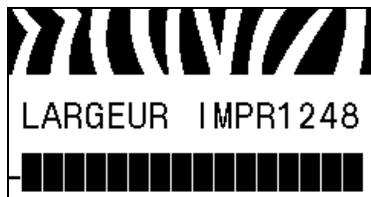


Sélection du type d'impression

Indiquez si vous utilisez du ruban. Contrairement aux papiers à transfert thermique qui exigent l'utilisation d'un ruban, les papiers thermiques directs n'en nécessitent pas.

Pour déterminer si vous devez utiliser du ruban, reportez-vous à la section [Conditions d'utilisation d'un ruban](#) à la page 49.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Print Method \(Type d'impression\)](#) à la page 85.



Réglage de la largeur d'impression

Indiquez la largeur des étiquettes utilisées.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Print Width \(Largeur d'impression\)](#) à la page 86.



Définition de la longueur d'étiquette maximale

Définissez une longueur d'étiquette maximale supérieure d'au moins 25,4 mm (1 pouce) à la longueur d'étiquette réelle plus l'espace inter-étiquette. Si la valeur est inférieure à la longueur d'étiquette, l'imprimante considère que le papier chargé est de type continu et ne peut pas effectuer le calibrage.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Maximum Label Length \(Longueur d'étiquette maximale\)](#) à la page 87.



Définition de l'alerte fournitures

Lorsque cette fonctionnalité est activée, l'imprimante génère des avertissements lorsque la quantité de papier ou de ruban est faible.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Alerte fournitures](#) à la page 90.



Définition de l'alerte rapide pour la maintenance

Lorsque cette fonction est activée, l'imprimante affiche des avertissements lorsque la tête d'impression doit être nettoyée.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Alerte rapide pour maintenance](#) à la page 90.



Définition de l'intervalle de nettoyage de la tête d'impression*

Lorsque la fonction d'alerte rapide pour maintenance est activée, définissez la valeur sur la longueur du rouleau de papier ou de ruban que vous utilisez.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Intervalle de nettoyage de la tête d'impression](#) à la page 90.

* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée.



Réinitialisation du compteur de nettoyage de tête pour l'alerte rapide*

- Si le message WARNING CLEAN PRINTHEAD (Avertissement nettoyer tête) s'affiche, nettoyez la tête d'impression, puis appuyez sur **PLUS** pour sélectionner YES (Oui) afin de réinitialiser l'alerte rapide du compteur de nettoyage de la tête d'impression.
- Si vous n'avez pas nettoyé la tête d'impression, appuyez sur **MOINS** pour sélectionner NO (Non).

* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée.



Définition de la durée de vie attendue de la tête d'impression*

Lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée, définissez cette valeur sur le nombre de pouces que la tête d'impression est supposée imprimer.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Durée de vie attendue de la tête d'impression](#) à la page 91.

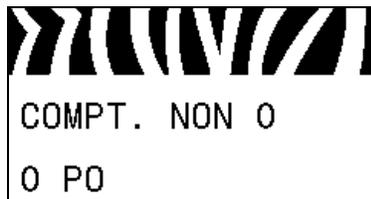
* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée.



Réinitialisation du compteur de remplacement de tête pour l'alerte rapide*

- Si le message WARNING CLEAN PRINTHEAD (Avertissement nettoyer tête) s'affiche, remplacez la tête d'impression, puis appuyez sur **PLUS** pour sélectionner YES (Oui) afin de réinitialiser l'alerte rapide du compteur de remplacement de la tête d'impression.
- Sinon, appuyez sur **MOINS (-)** pour sélectionner NO (Non).

* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée.



Affichage du compteur non réinitialisé

Ce paramètre affiche la longueur totale de papier imprimée par l'imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Compteur non réinitialisé](#) à la page 91.



Affichage du compteur 1 contrôlé par l'utilisateur

Ce paramètre affiche la longueur totale de papier imprimée par l'imprimante depuis la dernière réinitialisation du compteur.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Compteurs contrôlés par l'utilisateur](#) à la page 91.



Affichage du compteur 2 contrôlé par l'utilisateur

Ce paramètre affiche la longueur totale de papier imprimée par l'imprimante depuis la dernière réinitialisation du compteur.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Compteurs contrôlés par l'utilisateur](#) à la page 91.



Impression des valeurs relevées sur les compteurs

Imprime une étiquette contenant les valeurs relevées pour les compteurs suivants :

- Compteur non réinitialisé
- Compteurs contrôlés par l'utilisateur
- Compteurs d'alerte rapide pour maintenance, qui indiquent le dernier nettoyage et la durée de vie de la tête d'impression (si cette fonction est désactivée, le relevé de ces compteurs n'est pas imprimé)

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Impression des valeurs relevées sur les compteurs](#) à la page 92.



Impression de la liste des polices

Cette option imprime une étiquette répertoriant les polices disponibles dans l'imprimante (standard et en option). Les polices peuvent être stockées dans la mémoire RAM ou Flash.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 92](#).



Impression de la liste des codes à barres

Cette option imprime une étiquette répertoriant les codes à barres disponibles dans l'imprimante. Les codes à barres peuvent être stockés dans la mémoire RAM ou Flash.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 92](#).



Impression de la liste des images

Cette option imprime une étiquette répertoriant les images disponibles qui sont stockées sur l'imprimante, dans la mémoire RAM ou flash, ou encore sur une carte mémoire optionnelle.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 92](#).



Impression de la liste de formats

Cette option imprime une étiquette répertoriant les formats disponibles qui sont stockés sur l'imprimante, dans la mémoire RAM ou flash, ou encore sur une carte mémoire optionnelle.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 92](#).



Imprimer l'étiquette de configuration

Cette option imprime une étiquette de configuration (voir la [Figure 13 à la page 158](#)) qui indique la configuration en cours de l'imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 92](#).



Impression d'une étiquette de configuration réseau

Cette option imprime une étiquette de configuration réseau (voir la [Figure 14 à la page 158](#)), qui répertorie les paramètres de tout serveur d'impression installé.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 92](#).



Impression de toutes les étiquettes

Cette option imprime des étiquettes répertoriant les polices, les codes à barres, les images et les formats disponibles, ainsi que les configurations actuelles de l'imprimante et du réseau.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 92](#).



Initialisation de la mémoire Flash

Cette option efface toutes les informations stockées en mémoire Flash.

1. Si vous y êtes invité, saisissez le mot de passe de l'imprimante. Pour obtenir des instructions, voir la section [Modification des paramètres protégés par mot de passe à la page 20](#).

L'écran affiche INITIALIZE FLASH? (Init mém flash ?).

2. Appuyez sur PLUS (+) pour sélectionner YES (Oui).

Le message ARE YOU SURE? (Êtes-vous sûr ?) s'affiche.

3. Voulez-vous continuer ?

- Appuyez sur **MOINS (-)** pour sélectionner NO (Non) afin d'annuler la demande et de revenir à l'invite INITIALIZE FLASH (Init mém flash).
- Appuyez sur **PLUS (+)** pour sélectionner YES (Oui) et lancer l'initialisation. Une fois l'initialisation terminée, le message INITIALIZING COMPLETED (Initialisation terminée) s'affiche sur le panneau de commande.



Remarque • L'initialisation de la mémoire peut prendre quelques minutes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Initialisation de la mémoire flash à la page 93](#).



Impression d'un profil de cellule

Cette option permet d'imprimer un profil de cellule.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Impression d'un profil de cellule à la page 93](#).



Calibrage des cellules papier et ruban

Utilisez cette option pour régler la sensibilité des cellules ruban et papier.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Media and Ribbon Sensor Calibration \(Calibrage des cellules papier et ruban\)](#) à la page 96. Pour plus d'informations sur la procédure de calibrage, reportez-vous à la section [Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier](#) à la page 111.



Définition des communications parallèles

Sélectionnez le port de communication correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Communications parallèles](#) à la page 107.



Définition des communications série

Sélectionnez le port de communication correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Communications parallèles](#) à la page 107.



Définition de la vitesse en bauds

Sélectionnez la valeur en bauds correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Baud Rate \(Vitesse en bauds\)](#) à la page 108.



Définition de la valeur de bits de données

Sélectionnez la valeur de bits de données correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.

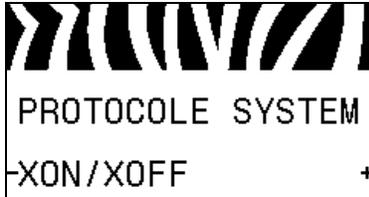
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Data Bits \(Bits de données\)](#) à la page 108.



Définition de la valeur de parité

Sélectionnez la valeur de parité correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Parity \(Parité\)](#) à la page 109.



Définition de la valeur de protocole système

Sélectionnez le protocole correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Host Handshake \(Protocole système\)](#) à la page 109.



Définition de la valeur de protocole Zebra

Le protocole est un type de système de vérification d'erreurs. Selon l'option choisie, un indicateur peut être envoyé par l'imprimante à l'ordinateur hôte pour signaler que des données ont été reçues. Sélectionnez le protocole demandé par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Protocol \(Protocole\)](#) à la page 109.



Définition de l'ID réseau

Ce paramètre attribue un numéro unique à l'imprimante lorsqu'elle fonctionne dans un environnement réseau multipoint (multidrop) RS422/485 (un adaptateur RS422/485 externe est nécessaire). L'ordinateur hôte peut ainsi s'adresser à une imprimante spécifique. Les réseaux TCP/IP et IPX ne sont pas concernés. Définissez un ID réseau unique pour cette imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Network ID \(ID réseau\)](#) à la page 110.



Activation du mode de diagnostic des communications

Cet outil de diagnostic permet de récupérer les valeurs hexadécimales de toutes les données reçues par l'imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Communication Diagnostics Mode \(Mode de diagnostic de communication\)](#) à la page 96.



Définition de la valeur du caractère de contrôle

Définissez le caractère du préfixe de contrôle correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Control Character \(Caractère de contrôle\)](#) à la page 103.



Définition de la valeur du préfixe de commande de format

Définissez le caractère de commande de format correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Command Character \(Caractère de commande\)](#) à la page 104.



Définition de la valeur du caractère délimiteur

Définissez le caractère de délimitation correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Delimiter Character \(Caractère de délimitation\)](#) à la page 104.



Définition du mode ZPL

Sélectionnez le mode correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [ZPL Mode \(Mode ZPL\)](#) à la page 105.



Définition de l'action effectuée à la mise sous tension

Définissez l'action que l'imprimante doit effectuer lors de sa mise sous tension.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Power-Up Action \(Action à la mise sous tension\)](#) à la page 93.



Définition de l'action effectuée à la fermeture de la tête

Définissez l'action que l'imprimante doit effectuer lorsque vous fermez la tête d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Head-Close Action \(Action à la fermeture de la tête\)](#) à la page 94.



Réglage de la séquence de recul

Ce paramètre définit le moment où le recul a lieu après le retrait d'une étiquette dans certains modes d'impression. Il est sans effet en mode réenrouleur. Ce paramètre est remplacé par ~JS lorsqu'il est reçu dans le cadre d'un format d'étiquette.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Backfeed Sequence \(Séquence de recul\)](#) à la page 88.



Réglage du haut de l'étiquette

Ce paramètre permet de définir la position d'impression verticale sur l'étiquette. Les nombres positifs descendent la position d'impression du bord haut sur l'étiquette (en s'éloignant de la tête d'impression) du nombre de points indiqué. Les valeurs négatives remontent la position d'impression sur l'étiquette (en se rapprochant de la tête d'impression).

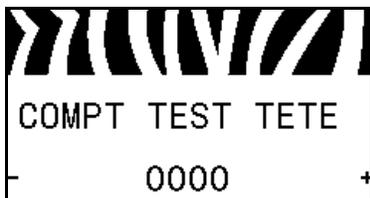
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Label Top Position \(Bord haut de l'étiquette\)](#) à la page 88.



Réglage du bord gauche de l'étiquette

Si nécessaire, décalez la position d'impression horizontale sur l'étiquette. Les nombres positifs décalent le bord gauche de l'image vers le centre de l'étiquette du nombre de points indiqué, tandis que les nombres négatifs le décalent vers le bord gauche de l'étiquette.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Label Left Position \(Bord gauche de l'étiquette\)](#) à la page 88.



Réglage du compteur de test de la tête

L'imprimante effectue régulièrement des tests de fonction de la tête d'impression. Ce paramètre détermine le nombre d'étiquettes imprimées entre chacun de ces tests internes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Compteur de test de la tête](#) à la page 89.



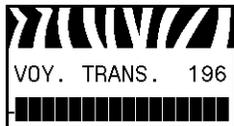
Définition du mode Reprint (Réimprimer)

Lorsque le mode de réimpression est activé, vous pouvez réimprimer la dernière étiquette soit en exécutant une certaine commande soit en appuyant sur la **flèche vers la gauche** sur le panneau de commande.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Mode réimpression à la page 89](#).

Affichage des paramètres des cellules

Ces paramètres sont définis automatiquement au cours de la procédure de calibrage ; ils ne doivent être modifiés que par un technicien de maintenance qualifié.



Sélection du facteur de mise à l'échelle de conversion de formats

Permet de sélectionner le format de mise à l'échelle des bitmaps. Le premier nombre correspond à la valeur d'origine en points par pouce (ppp) et le second, à la valeur après mise à l'échelle.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Conversion de format à la page 97](#).



Sélection de l'option Idle Display (Affichage inactif)

Sélectionnez les informations affichées sur l'écran de l'imprimante lorsqu'elle est inactive.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Idle Display (Affichage inactif)* à la page 97.



Définition de la date temps réel

Ce paramètre permet de définir l'heure à afficher lorsque l'imprimante est inactive.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *RTC Date (Date DTR)* à la page 97.



Définition de l'heure temps réel

Ce paramètre permet de définir l'heure à afficher lorsque l'imprimante est inactive.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *RTC Time (Heure HTR)* à la page 97.



Exécution du programme ZBI spécifié*

- Pour exécuter le programme ZBI sélectionné par l'option de menu précédente, appuyez sur **PLUS (+)**.
- Si vous n'avez pas remplacé le ruban, appuyez sur **MOINS (-)** pour sélectionner CANCEL (Annuler) ou appuyez sur la **flèche vers la gauche** ou la **flèche vers la droite** pour passer à un autre paramètre.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Run a ZBI Program (Exécuter un programme ZBI)* à la page 98.

* Cette option de menu apparaît uniquement si ZBI est activé sur votre imprimante et si aucun programme ZBI n'est en cours d'exécution.



Sélection du périphérique réseau principal

Ce paramètre détermine le périphérique principal dans la sélection de périphériques actifs.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Réseau principal* à la page 99.



Identification de la source de chargement des paramètres : imprimante ou serveur d'impression

Ce paramètre indique si les paramètres LAN/WAN lancés au démarrage sont ceux de l'imprimante ou du serveur d'impression. Par défaut, il s'agit des paramètres de l'imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Charger depuis un périphérique externe](#) à la page 99.



Affichage du serveur d'impression actif*

Cette option permet d'identifier le serveur d'impression qui est utilisé. Indique la source des paramètres tels que le protocole IP et l'adresse IP qui est utilisée pour ces options de menu.

* Cette option de menu, qui ne peut pas être modifiée à partir du panneau de commande, apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.



Définition du type de résolution IP*

Ce paramètre indique si l'utilisateur (définition permanente) ou le serveur (définition dynamique) sélectionne l'adresse IP. Si une option dynamique est sélectionnée, le paramètre détermine la ou les méthodes de réception par le serveur d'impression câblé ou sans fil de l'adresse IP envoyée par le serveur.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [IP Protocol \(Protocole IP\)](#) à la page 100.

* Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.



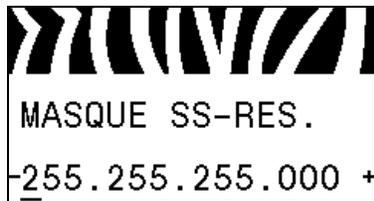
Définition de l'adresse IP de l'imprimante*

Affichez et, si nécessaire, modifiez l'adresse IP de l'imprimante.

Les modifications sont enregistrées uniquement si le protocole IP est défini sur PERMANENT. Pour appliquer toutes les modifications enregistrées, utilisez l'option [RESET NETWORK \(Réinitialiser le réseau\)](#) à la page 35 pour réinitialiser le serveur d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [IP Address \(Adresse IP\)](#) à la page 100.

* Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.



Définition du masque de sous-réseau*

Affichez et, si nécessaire, modifiez le masque de sous-réseau.

Les modifications sont enregistrées uniquement si le protocole IP est défini sur PERMANENT. Pour appliquer toutes les modifications enregistrées, utilisez l'option [RESET NETWORK \(Réinitialiser le réseau\)](#) à la page 35 pour réinitialiser le serveur d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Subnet Mask \(Masque de sous-réseau\)](#) à la page 101.

* Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.



Définition de la passerelle par défaut*

Affichez et, si nécessaire, modifiez la passerelle par défaut.

Les modifications sont enregistrées uniquement si le protocole IP est défini sur PERMANENT. Pour appliquer toutes les modifications enregistrées, utilisez l'option [RESET NETWORK \(Réinitialiser le réseau\)](#) à la page 35 pour réinitialiser le serveur d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Default Gateway \(Passerelle par défaut\)](#) à la page 101.

* Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.



Affichage de l'adresse MAC*

Affichez l'adresse Media Access Control (MAC) du serveur d'impression (câblé ou sans fil) installé sur l'imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [MAC Address \(Adresse MAC\)](#) à la page 102.

* Cette option de menu, qui ne peut pas être modifiée à partir du panneau de commande, apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.



Affichage de la valeur ESSID*

L'ESSID (Extended Service Set Identification) est l'identifiant de votre réseau sans fil. Ce paramètre, qui ne peut pas être modifié à partir du panneau de commande, indique l'ESSID de la configuration sans fil actuelle.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [ESSID](#) à la page 102.

* Cette option de menu, qui ne peut pas être modifiée à partir du panneau de commande, apparaît uniquement si un serveur d'impression sans fil est installé sur votre imprimante.

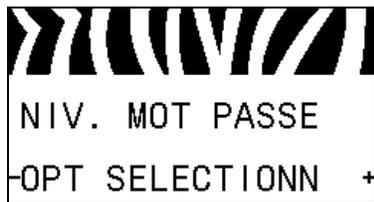


Réinitialisation des paramètres réseau*

Cette option réinitialise le serveur d'impression câblé ou sans fil. Vous devez réinitialiser le serveur d'impression pour appliquer les modifications apportées aux paramètres réseau.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Reset Network \(Réinitialiser le réseau\)](#) à la page 102.

* Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.



Définition du niveau de mot de passe

Ce paramètre permet d'indiquer si certaines options de menu définies en usine ou toutes les options de menu sont protégées par mot de passe.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Niveau de mot de passe](#) à la page 98.



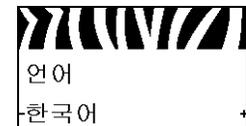
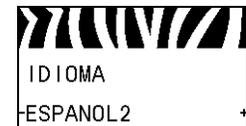
Sélection de la langue d'affichage

Si nécessaire, modifiez la langue affichée sur l'écran de l'imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Langue \(Langue\)](#) à la page 103.



Remarque • Les sélections proposées pour ce paramètre sont affichées dans la langue correspondante afin de faciliter le choix de la langue que vous pouvez lire.



Installation et fonctionnement de l'imprimante

Cette section explique comment installer et faire fonctionner l'imprimante lors de sa première utilisation.

Sommaire

Manipulation de l'imprimante	38
Déballage et inspection de l'imprimante	38
Stockage de l'imprimante	38
Expédition de l'imprimante	38
Choix de l'emplacement de l'imprimante	39
Sélection d'une interface de communication	40
Câbles de données	42
Connexion de l'imprimante à une source d'alimentation	43
Spécifications du cordon d'alimentation	44
Installation du capot du clavier du panneau de commande	46
Sélection du mode d'impression	51
Chargement du ruban	54
Chargement du papier	59

Manipulation de l'imprimante

Cette section vous indique comment manipuler votre imprimante.

Déballage et inspection de l'imprimante



Important • Zebra Technologies décline toute responsabilité quant aux éventuels dommages survenus lors du transport de l'équipement et ne prend pas en charge ces dommages dans le cadre de la garantie.

Lors de la réception du imprimante, procédez comme suit :

1. Déballez immédiatement l'imprimante.
2. Vérifiez toutes les surfaces extérieures.
3. Soulevez le panneau d'accès aux supports et inspectez tous les composants du compartiment papier.
4. Si vous découvrez des dommages d'expédition au cours de l'inspection, procédez comme suit :
 - Avertissez immédiatement la société de transport et soumettez un signalement de dommage.
 - Conservez la totalité de l'emballage afin qu'il puisse être inspecté par la société de transport.
 - Prévenez votre revendeur Zebra agréé.

Stockage de l'imprimante

Si vous n'envisagez pas de mettre l'imprimante immédiatement en service, replacez-la dans son emballage d'origine. Vous pouvez stocker l'imprimante dans les conditions suivantes :

- Température : -40 à 60 °C (-40 à 140 °F)
- Humidité relative : 5 à 85 %, sans condensation

Expédition de l'imprimante

Conservez tous les emballages au cas où vous auriez besoin de déplacer ou réexpédier l'imprimante.

Pour expédier l'imprimante, procédez comme suit :

1. Mettez l'imprimante hors tension (O) et débranchez tous les câbles.
2. Retirez le papier, le ruban ou tout autre objet se trouvant à l'intérieur de l'imprimante.
3. Refermez la tête d'impression.
4. Emballez soigneusement l'imprimante dans l'emballage d'expédition d'origine ou dans un autre emballage d'expédition approprié pour éviter tout dommage durant le transport. Il est possible de se procurer un emballage d'expédition auprès de Zebra si l'emballage d'origine a été perdu ou détruit.

Choix de l'emplacement de l'imprimante

Installez l'imprimante dans un endroit répondant aux conditions suivantes :

- **Surface :** La surface où sera placée l'imprimante doit être plane, solide et suffisamment grande pour accueillir l'imprimante.
- **Espace :** L'espace alloué à l'imprimante doit être suffisamment grand pour permettre une bonne ventilation et un accès aisé aux composants et aux connecteurs de l'imprimante. Pour permettre une ventilation et un refroidissement adapté, aménagez suffisamment d'espace libre autour de l'imprimante.



Attention • Ne placez aucun matériau de protection ou d'isolation derrière ni au-dessous de l'imprimante, car cela nuit à l'aération et risquerait d'entraîner la surchauffe de l'imprimante.

- **Alimentation :** L'imprimante doit être installée à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
- **Interfaces de communication de données :** L'imprimante doit se trouver à portée de votre carte radio réseau sans fil (WLAN), le cas échéant, ou à une distance acceptable des autres connecteurs afin d'accéder à votre source de données (généralement, un ordinateur). Pour plus d'informations sur les longueurs de câble maximales et la configuration, reportez-vous au [Tableau 4 à la page 41](#).
- **Conditions de fonctionnement :** Votre imprimante est conçue pour fonctionner dans diverses conditions électriques ou environnementales, y compris dans une usine ou un entrepôt. Le [Tableau 3](#) répertorie la température et le taux d'humidité relative requis pour l'imprimante en fonctionnement.

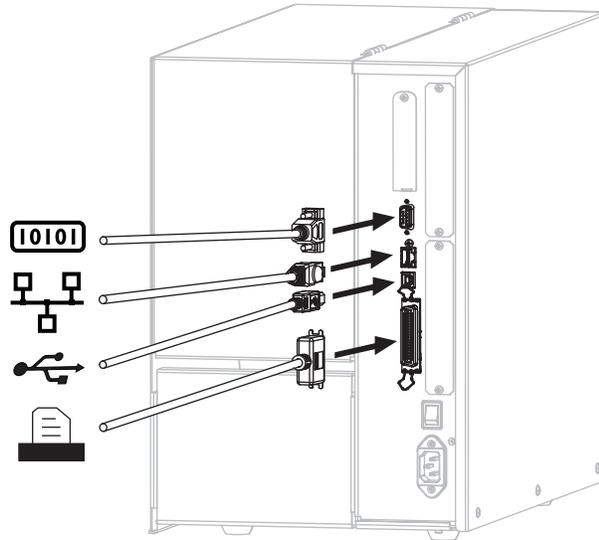
Tableau 3 • Température et taux d'humidité requis en fonctionnement

Mode	Température	Humidité relative
Transfert thermique	5 à 40° C (41 à 104° F)	20 à 85 % sans condensation
Thermique direct	0 à 40° C (32 à 104° F)	

Sélection d'une interface de communication

Vous pouvez connecter votre imprimante à un ordinateur en utilisant une ou plusieurs connexions. Les connexions standard sont présentées dans la [Figure 4](#). Une option de serveur d'impression câblé ou sans fil ZebraNet, ou un port parallèle peut également être disponible sur votre imprimante.

Figure 4 • Interfaces de communication



	Port série
	Serveur d'impression Ethernet câblé interne
	Port USB
	Port parallèle

Le [Tableau 4 à la page 41](#) présente des informations de base sur les interfaces de communication permettant de connecter votre imprimante à un ordinateur. Vous pouvez envoyer des formats d'étiquette à l'imprimante via l'une des interface de communication disponibles. Sélectionnez une interface prise en charge à la fois par votre imprimante et votre ordinateur ou votre réseau local.

Attention • Avant de connecter les câbles de communication de données, assurez-vous que l'imprimante est hors tension (O). Si un câble de communication de données est connecté alors que l'imprimante est sous tension (I), celle-ci risque d'être endommagée.

Tableau 4 • Interfaces de communication de données

Interface	Standard ou Option	Description
RS-232 série	Standard	<p>Limitations et conditions requises</p> <ul style="list-style-type: none"> Longueur maximale du câble : 15,24 m (50 pieds) Vous devez peut-être modifier les paramètres de l'imprimante pour qu'ils correspondent à ceux de l'ordinateur hôte. Si vous utilisez un câble de modem standard, vous devez connecter l'imprimante à l'aide d'un adaptateur simulateur de modem. <p>Connexion et configuration Le débit en bauds, le nombre de bits de données et d'arrêt, la parité, ainsi que le contrôle XON/XOFF ou DTR, doivent correspondre à ceux définis sur l'ordinateur hôte.</p>
USB	Standard	<p>Limitations et conditions requises</p> <ul style="list-style-type: none"> Longueur maximale du câble : 5 m (16,4 pieds) Il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres de l'imprimante pour qu'ils correspondent à ceux de l'ordinateur hôte. <p>Connexion et configuration Aucune configuration supplémentaire n'est nécessaire.</p>
Interface de données parallèle 8 bits	Standard	<p>Limitations et conditions requises</p> <ul style="list-style-type: none"> Longueur maximale du câble : 3 m (10 pieds) Longueur conseillée du câble : 1,83 m (6 pieds) Il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres de l'imprimante pour qu'ils correspondent à ceux de l'ordinateur hôte. Un serveur d'impression câblé ou sans fil (s'il est installé) prend ce port sur l'imprimante. <p>Connexion et configuration Aucune configuration supplémentaire n'est nécessaire.</p>
Serveur d'impression Ethernet câblé	Option	<p>Limitations et conditions requises</p> <ul style="list-style-type: none"> Peut imprimer sur l'imprimante à partir de n'importe quel ordinateur du réseau local. Peut communiquer avec l'imprimante via les pages web associées. L'imprimante doit être configurée pour utiliser le réseau local. Une connexion parallèle ou un serveur d'impression sans fil (s'il est installé) prend ce port sur l'imprimante. <p>Attention • Veillez à ne pas brancher de câble USB sur un connecteur du serveur d'impression Ethernet câblé de l'imprimante car cela pourrait endommager le connecteur Ethernet.</p> <p>Connexion et configuration Pour obtenir des instructions de configuration, reportez-vous au <i>Guide d'utilisation du serveur d'impression sans fil ZebraNet et du serveur d'impression sans fil Plus</i>. Ce document est disponible à l'adresse http://www.zebra.com/manuals et sur le CD fourni avec l'imprimante.</p> <p> Remarque • Pour utiliser cette connexion, vous aurez peut-être besoin de retirer une prise installée en usine conçue pour empêcher le branchement accidentel d'un connecteur USB sur ce port.</p>

Tableau 4 • Interfaces de communication de données (Suite)

Interface	Standard ou Option	Description
Serveur d'impression sans fil	Option	<p>Limitations et conditions requises</p> <ul style="list-style-type: none">• Peut imprimer sur l'imprimante à partir de n'importe quel ordinateur du réseau local sans fil (WLAN).• Peut communiquer avec l'imprimante via les pages web associées.• L'imprimante doit être configurée pour utiliser le réseau local sans fil.• Une connexion parallèle ou un serveur d'impression câblé (s'il est installé) prend ce port sur l'imprimante. <p>Configuration Pour obtenir des instructions de configuration, reportez-vous au <i>Guide d'utilisation du serveur d'impression sans fil ZebraNet et du serveur d'impression sans fil Plus</i>. Ce document est disponible à l'adresse http://www.zebra.com/manuals et sur le CD fourni avec l'imprimante.</p>

Câbles de données

Vous devez fournir tous les câbles de données de l'application.

Il n'est pas nécessaire d'utiliser des câbles Ethernet blindés, mais tous les autres câbles de données doivent être entièrement blindés et équipés de connecteurs à coquille métallique ou métallisés. L'utilisation de câbles non blindés risque d'entraîner le dépassement des limites réglementaires régissant l'émission de parasites radioélectriques.

Pour minimiser la présence de parasites radioélectriques dans le câble :

- Les câbles de données doivent être aussi courts que possible.
- Vous ne devez pas regrouper les câbles de données dans le même faisceau que les cordons d'alimentation.
- Vous ne devez pas attacher les câbles de données aux gaines des câbles d'alimentation.

Connexion de l'imprimante à une source d'alimentation

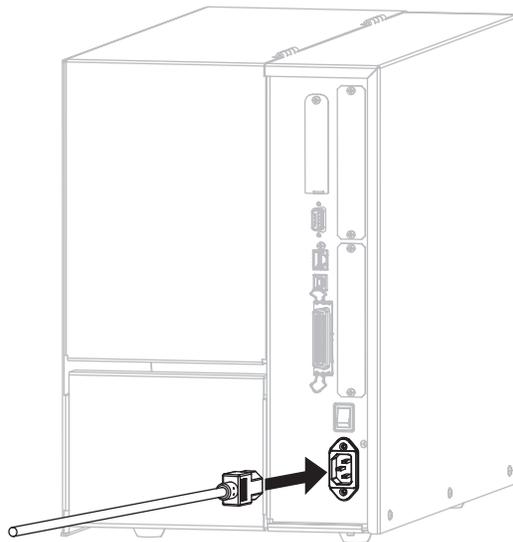
Le cordon d'alimentation doit comporter une fiche femelle tripolaire qui se branche dans le connecteur homologue situé à l'arrière de l'imprimante. Si le cordon d'alimentation n'est pas fourni avec votre imprimante, reportez-vous à la section [Spécifications du cordon d'alimentation](#) à la page 44.



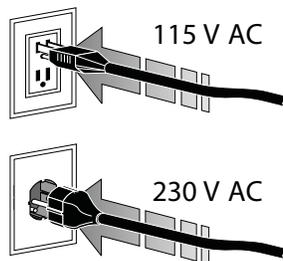
Attention • Pour garantir la sécurité du personnel et de l'imprimante, utilisez toujours un câble d'alimentation à trois conducteurs spécifique à la région ou au pays où l'imprimante est utilisée. Ce câble doit utiliser une fiche femelle CEI 320 et une prise de mise à la terre à trois conducteurs conforme aux normes électriques locales.

Pour connecter l'imprimante à une source d'alimentation, procédez comme suit

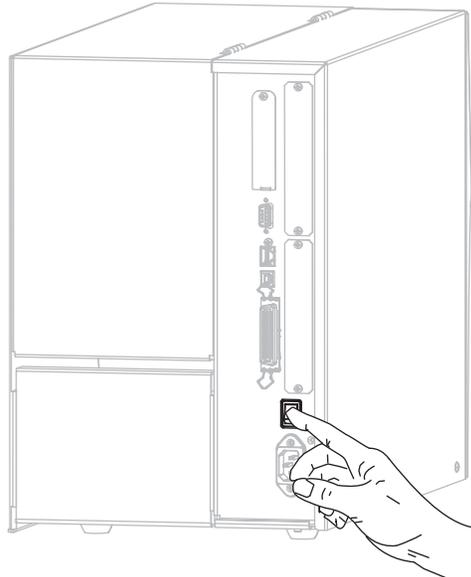
1. Branchez l'extrémité femelle du câble d'alimentation CA sur le connecteur d'alimentation situé à l'arrière de l'imprimante.



2. Branchez l'extrémité mâle du câble d'alimentation CA sur une prise secteur appropriée.



3. Mettez l'imprimante sous tension (position I).



L'imprimante démarre et réalise un test automatique.

Spécifications du cordon d'alimentation

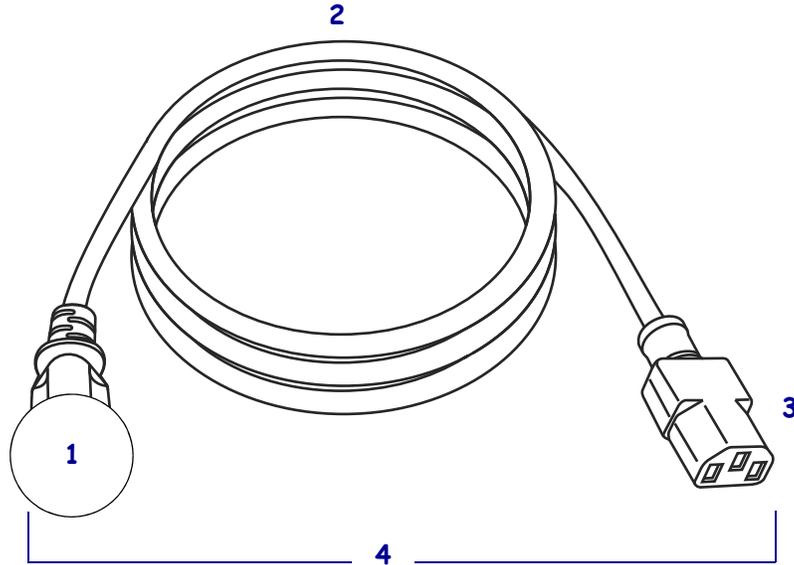


Attention • Pour garantir la sécurité du personnel et de l'imprimante, utilisez toujours un câble d'alimentation à trois connecteurs spécifique à la région ou au pays où l'imprimante est utilisée. Ce câble doit utiliser une fiche femelle CEI 320 et une prise de mise à la terre à trois conducteurs conforme aux normes électriques locales.

Selon les modalités de votre commande, le cordon d'alimentation peut ou non être fourni avec l'imprimante. S'il n'est pas fourni, ou si le cordon fourni n'est pas le bon, reportez-vous à la [Figure 5](#) et aux instructions qui suivent.

- La longueur totale du cordon doit être inférieure à 3 m (9,8 pieds).
- L'intensité et la tension nominales doivent être d'au moins 10 A et 250 V.
- La mise à la terre **doit** être connectée pour garantir la sécurité et réduire les interférences électromagnétiques.

Figure 5 • Spécifications du cordon d'alimentation



1	Prise d'alimentation pour votre pays : elle doit porter la marque de certification d'au moins un des organismes internationaux de sécurité accrédités (Figure 6).
2	Câble HAR à trois conducteurs ou autre câble approuvé pour votre pays.
3	Connecteur CEI 320 : il doit porter la marque de certification d'au moins un des organismes internationaux de sécurité accrédités (Figure 6).
4	Longueur \leq 3 m (9,8 pieds). Valeurs minimales 10 A, 250 V.c.a.

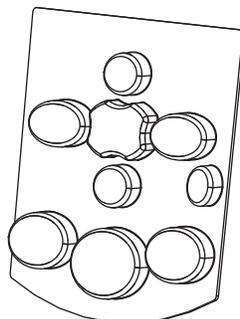
Figure 6 • Symboles de certification des organismes internationaux de sécurité accrédités



Installation du capot du clavier du panneau de commande

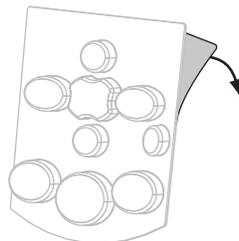
L'imprimante est fournie avec un capot protecteur pour le clavier du panneau de commande (Figure 7). Installez ce capot en option si votre imprimante doit fonctionner dans un environnement humide ou poussiéreux. Le clavier sera ainsi mieux protégé contre les dommages éventuels.

Figure7 • Capot du clavier du panneau de commande

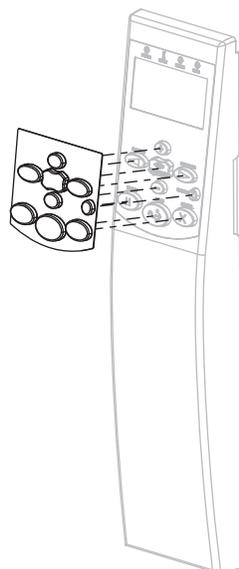


Pour installer le capot du clavier du panneau de commande, procédez comme suit :

1. Retirez le papier protecteur à l'arrière du capot du clavier afin d'exposer l'adhésif.



2. Alignez soigneusement le capot sur le clavier. Exercez une pression afin que le capot adhère à l'imprimante.



Types de papier



Important • Zebra recommande vivement l'utilisation de produits de la marque Zebra, qui permettent de bénéficier en permanence d'une qualité d'impression optimale. Une large gamme de papier, polypropylène, polyester et vinyle a été étudiée pour améliorer les capacités d'impression de l'imprimante et pour prévenir toute usure prématurée de la tête d'impression. Pour acquérir des consommables, visitez le site <http://www.zebra.com/howtobuy>.

L'imprimante peut utiliser différents types de papier :

- *Papier standard* : généralement, le papier standard dispose d'un verso adhésif qui colle chaque étiquette ou une longueur continue d'étiquettes à un support. Le papier standard peut être vendu sous forme de rouleau ou de pile en paravent (voir [Tableau 5](#)).
- *Carton pour étiquettes* : ce type d'étiquette est généralement constitué de papier épais. Le carton pour étiquettes ne dispose pas de face adhésive ou de support et comporte généralement des perforations entre les étiquettes. Le carton pour étiquettes peut être vendu sous forme de rouleau ou de pile en paravent (voir [Tableau 5](#)).

Tableau 5 • Rouleau de papier et papier à pliage paravent

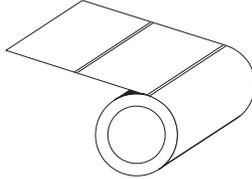
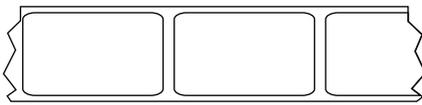
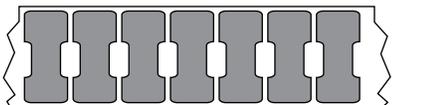
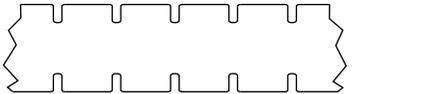
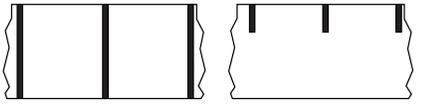
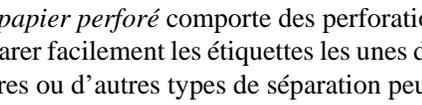
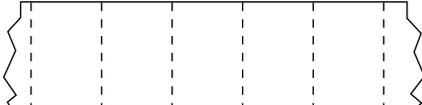
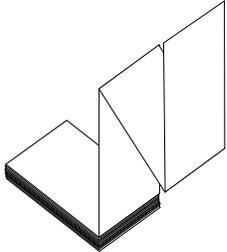
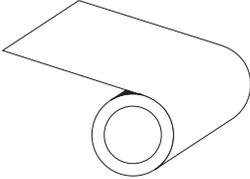
Type de papier	Aspect	Description
Rouleau non continu		<p>Le rouleau est enroulé sur un mandrin de 76 mm (3 pouces). La séparation des étiquettes est assurée par l'une des méthodes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le <i>support bande</i> sépare les étiquettes à l'aide d'espaces, de trous ou d'encoches. <ul style="list-style-type: none">     • Le <i>papier avec marque noire</i> utilise des marques noires pré-imprimées au verso qui indiquent la séparation entre les étiquettes. <ul style="list-style-type: none">   • Le <i>papier perforé</i> comporte des perforations qui permettent de séparer facilement les étiquettes les unes des autres. Des marques noires ou d'autres types de séparation peuvent également être utilisés sur ce type de papier. <ul style="list-style-type: none"> 

Tableau 5 • Rouleau de papier et papier à pliage paravent (Suite)

Type de papier	Aspect	Description
Rouleau non continu à pliage paravent		Le papier à pliage paravent est plié en zigzag. Ce papier dispose des mêmes séparations d'étiquettes qu'un rouleau non continu. Les séparations peuvent tomber sur les plis ou à côté.
Rouleau continu		Le rouleau est enroulé sur un mandrin de 76 mm (3 pouces). Le rouleau continu ne contient pas d'espaces, de trous, d'encoches ou de marques noires pour indiquer les séparations d'étiquettes. Il est ainsi possible d'imprimer l'image à n'importe quel emplacement de l'étiquette. Une lame est parfois utilisée pour la coupe des étiquettes.

Présentation du ruban

Le ruban est une fine pellicule dont une face est enduite de cire, de résine ou de résine céroïde, qui est transférée sur le papier au cours du processus de transfert thermique. L'utilisation d'un ruban ainsi que sa largeur sont déterminées par le papier.

Si un ruban est utilisé, il doit être au moins aussi large que le papier employé. Si le ruban est plus étroit que le papier, la tête d'impression n'est pas protégée et peut subir une usure prématurée.

Conditions d'utilisation d'un ruban

Contrairement aux papiers à transfert thermique qui exigent l'utilisation d'un ruban, les papiers thermiques directs n'en nécessitent pas. Pour déterminer si vous devez utiliser un ruban avec un papier spécifique, effectuez un test de grattage du papier.

Pour effectuer un test de grattage de papier, procédez comme suit :

1. Grattez rapidement la surface d'impression du papier du bout de l'ongle.
2. Une marque noire apparaît-elle sur le papier?

Si une marque noire...	Le papier est de type...
N'apparaît pas sur le papier	Transfert thermique. Un ruban est nécessaire.
Apparaît sur le papier	Thermique direct. Aucun ruban n'est nécessaire.

Face enduite du ruban

Le ruban peut être enroulé avec la face enduite orientée vers l'intérieur ou l'extérieur (Figure 8). Cette imprimante n'accepte que les rubans dont la face enduite est orientée vers l'extérieur. Pour identifier la face enduite d'un ruban, effectuez un test de grattage du ruban ou un test d'adhérence.

Figure8 • Ruban avec la face enduite orientée vers l'extérieur ou l'intérieur



Test d'adhérence

Si des étiquettes sont disponibles, effectuez un test d'adhérence pour déterminer quelle face du ruban est enduite. Cette méthode est très efficace pour un ruban déjà installé.

Pour effectuer un test d'adhérence, procédez comme suit :

1. Décollez une étiquette de son support.
2. Appuyez un coin du côté adhésif sur la surface extérieure du rouleau de ruban.
3. Décollez l'étiquette du ruban.
4. Observez les résultats. Des paillettes ou des particules d'encre provenant du ruban adhèrent-elles à l'étiquette ?

Si l'encre du ruban...	Alors...
A adhéré à l'étiquette	Le ruban est enduit sur la face extérieure et peut être utilisé sur cette imprimante. 
N'a pas adhéré à l'étiquette	Le ruban est enduit sur la face intérieure et ne peut pas être utilisé sur cette imprimante. Pour confirmer ce point, répétez le test sur l'autre face du rouleau de ruban. 

Test de grattage du ruban

Effectuez un test de grattage du ruban lorsque vous ne disposez pas d'étiquettes.

Pour effectuer un test de grattage du ruban, procédez comme suit :

1. Déroulez légèrement le rouleau de ruban.
2. Placez la partie de ruban que vous venez de dérouler sur un morceau de papier de sorte que la face extérieure du ruban soit en contact avec le papier.
3. Grattez la face intérieure du ruban déroulé du bout de l'ongle.
4. Décollez le ruban du papier.
5. Observez les résultats. Le ruban a-t-il laissé une marque sur le papier ?

Si le ruban...	Alors...
A laissé une marque sur le papier	Le ruban est enduit sur la face extérieure et peut être utilisé sur cette imprimante. 
N'a pas laissé de marque sur le papier	Le ruban est enduit sur la face intérieure et ne peut pas être utilisé sur cette imprimante. Pour confirmer ce point, répétez le test sur l'autre face du rouleau de ruban. 

Sélection du mode d'impression

Adoptez un mode d'impression qui corresponde au papier utilisé et aux options disponibles sur l'imprimante (voir [Tableau 6](#)).

Tableau 6 • Modes d'impression et options de l'imprimante

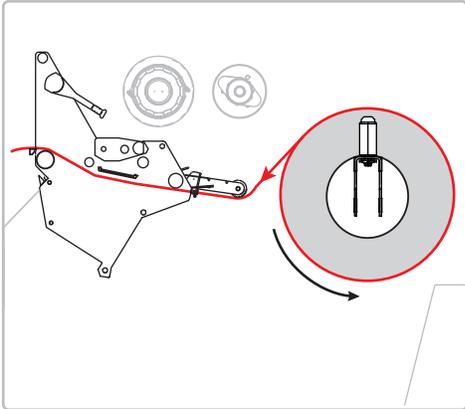
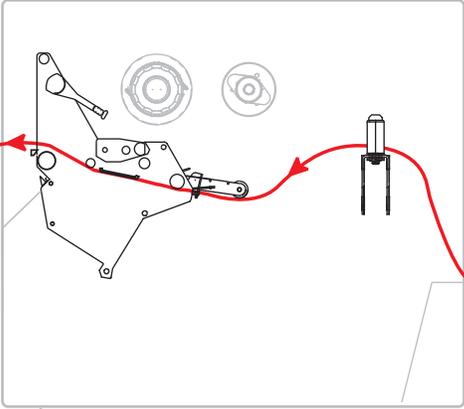
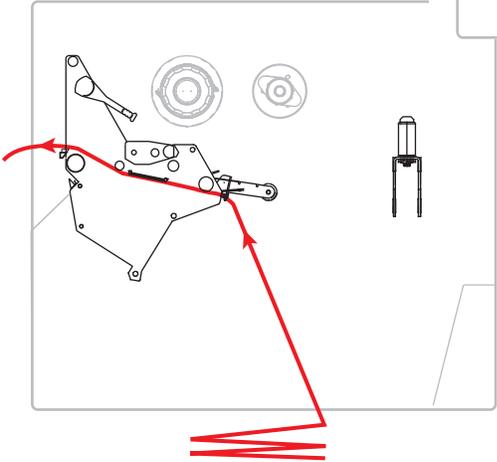
Mode d'impression	Utilisation/options imprimante requises	Actions de l'imprimante
Déchirement (paramètre par défaut)	Convient pour la plupart des applications. Ce mode peut être utilisé avec toutes les options de l'imprimante et avec la plupart des types de papier.	L'imprimante imprime les formats d'étiquettes tels qu'elle les reçoit. L'opérateur de l'imprimante peut déchirer les étiquettes imprimées à tout moment après leur impression.
<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; width: 100%;"> <div style="width: 45%;">  <p data-bbox="922 821 1247 877">Rouleau de papier en mode déchirement</p> </div> <div style="width: 45%;">  <p data-bbox="423 1270 748 1369">Papier à pliage paravent en mode déchirement (chargement par l'arrière)</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; width: 100%; margin-top: 20px;"> <div style="width: 45%;">  <p data-bbox="922 1654 1321 1753">Papier à pliage paravent en mode déchirement (chargement par le bas)</p> </div> <div style="width: 45%;"></div> </div> </div>		

Tableau 6 • Modes d'impression et options de l'imprimante

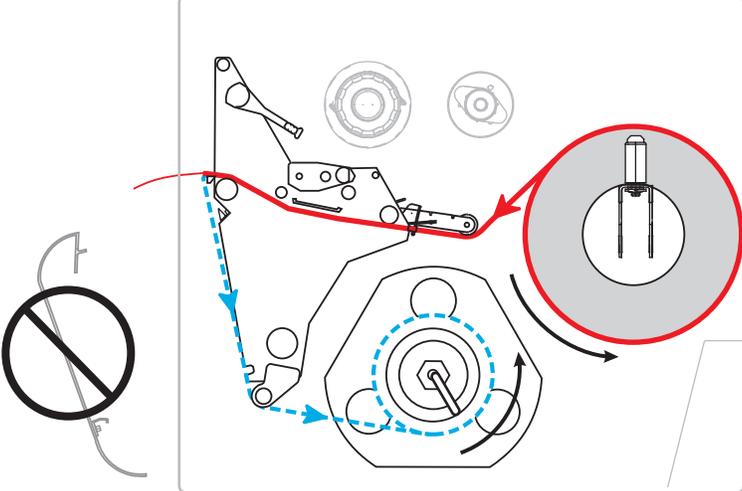
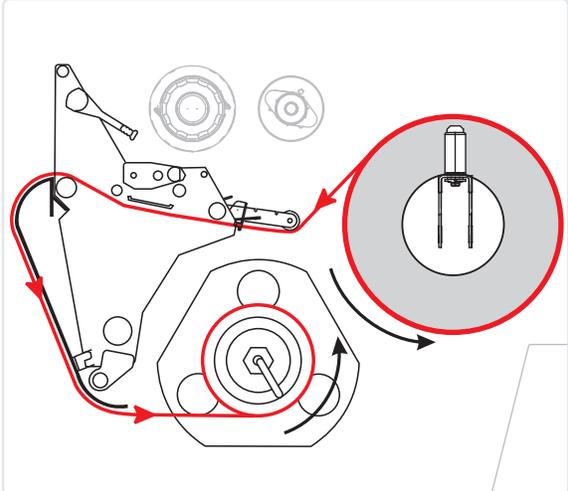
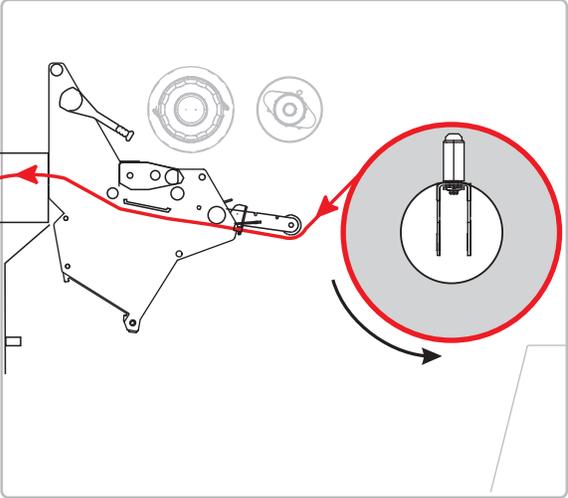
Mode d'impression	Utilisation/options imprimante requises	Actions de l'imprimante
Prédécollage	<p>Quand l'imprimante dispose de l'option Rewind (réenrouleur) et si vous souhaitez retirer les étiquettes du support les unes après les autres.</p>	<p>L'imprimante décolle l'étiquette du support pendant l'impression et marque ensuite une pause jusqu'à ce que l'étiquette soit retirée. Le support s'enroule sur l'axe du réenrouleur.</p>
 <p>Lignes rouges pleines = papier, lignes bleues en pointillé = support seulement</p>		
Réenrouleur	<p>Quand l'imprimante dispose de l'option Rewind (réenrouleur) et si vous souhaitez enregistrer les étiquettes sans les séparer ni les retirer du support.</p>	<p>L'imprimante imprime les étiquettes sans marquer de pause. Le papier est enroulé sur l'axe du réenrouleur après l'impression.</p>
		

Tableau 6 • Modes d'impression et options de l'imprimante

Mode d'impression	Utilisation/options imprimante requises	Actions de l'imprimante
Trancheur	Quand l'imprimante dispose d'une option de coupe et si vous voulez que les étiquettes soient découpées.	L'imprimante découpe l'étiquette après l'impression.
		

Chargement du ruban

Suivez les instructions de cette section pour charger du ruban (si vous en utilisez) dans l'imprimante. Le ruban n'est utilisé qu'avec les étiquettes à transfert thermique. Pour les étiquettes à impression thermique directe, ne chargez pas de ruban dans l'imprimante. Pour déterminer si vous devez utiliser un ruban avec un papier spécifique, consultez la section [Conditions d'utilisation d'un ruban à la page 49](#).

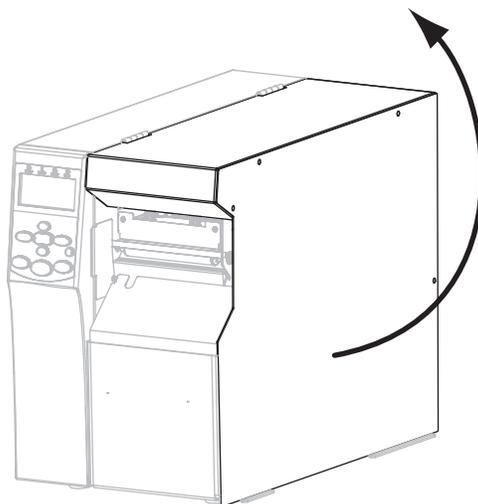
Attention • Lorsque vous travaillez à proximité d'une tête d'impression ouverte, retirez les bagues, montres, colliers, badges d'identification ou autres objets métalliques susceptibles d'entrer en contact avec la tête d'impression. Bien que cela ne soit pas obligatoire, il est conseillé de mettre l'imprimante hors tension lorsque vous travaillez à proximité d'une tête d'impression ouverte, par mesure de précaution. Si vous mettez l'imprimante hors tension, vous perdrez tous les réglages temporaires, tels que les formats d'étiquettes, et vous devrez les recharger avant de reprendre l'impression.



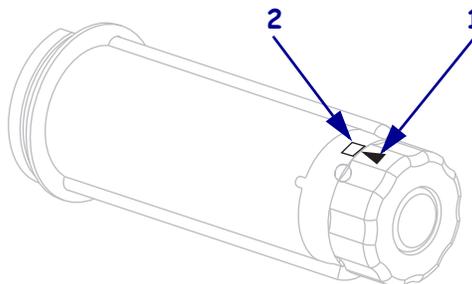
Important • Pour éviter l'usure de la tête d'impression, utilisez un ruban plus large que le papier. Le ruban doit être encre sur l'extérieur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Face enduite du ruban à la page 49](#).

Pour charger le ruban, procédez comme suit :

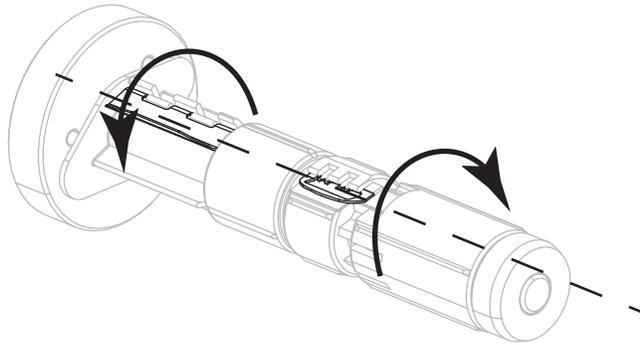
1. Soulevez le panneau d'accès aux supports.



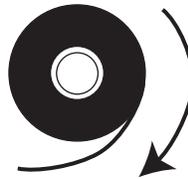
2. Aligned la flèche (1) du bouton du mandrin récupérateur sur l'encoche (2) du mandrin récupérateur.



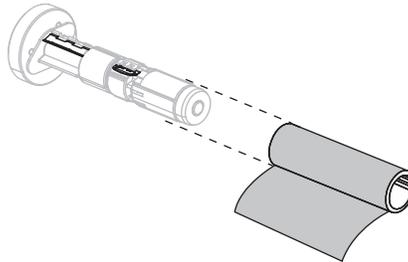
3. Alignez les segments de l'axe du rouleau de ruban.



4. Positionnez le ruban de façon à ce que l'extrémité libre se déroule dans le sens des aiguilles d'une montre.

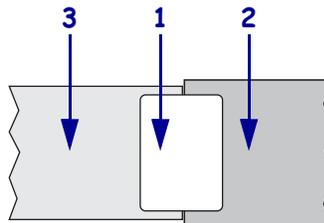


5. Placez le rouleau de ruban sur l'axe. Poussez le rouleau aussi loin que possible.



6. Un dispositif d'amorce du ruban facilite le chargement et le déchargement du ruban. Un papier ou tout autre élément pouvant faire office de dispositif d'amorce du ruban est-il fixé à l'extrémité du rouleau de ruban ?

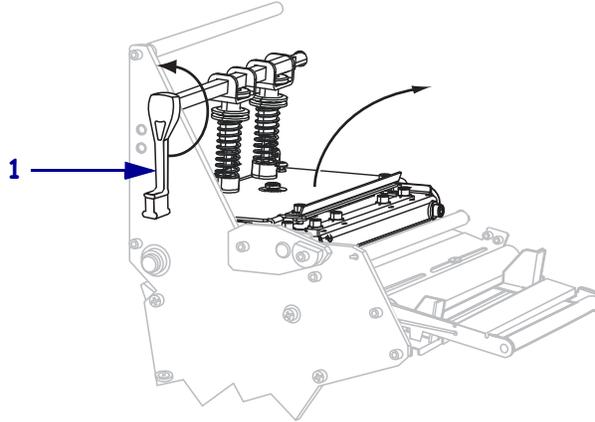
Si...	Alors...
Oui	Passez à l'étape suivante.
Non	<p>a. Déchirez une bande de papier (étiquettes et support) du rouleau d'environ 150 à 305 mm (6 à 12 pouces) de long.</p> <p>b. Décollez une étiquette de la bande de papier.</p> <p>c. Utilisez cette étiquette (1) pour fixer l'extrémité du ruban (2) sur la bande de papier (3). Celle-ci fait alors office de dispositif d'amorce.</p>



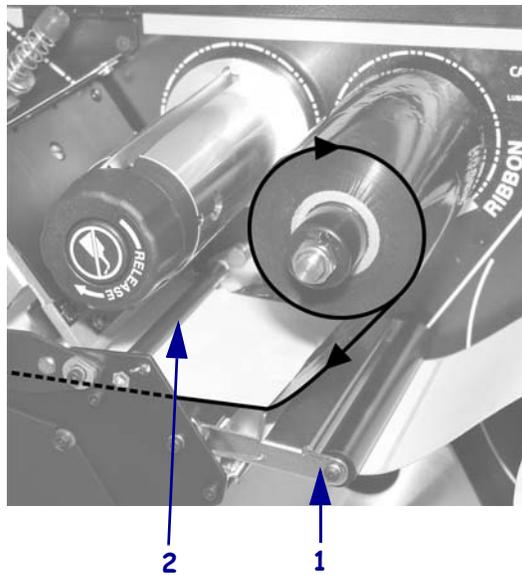


7. **Attention** • La tête d'impression peut être très chaude et risque de provoquer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

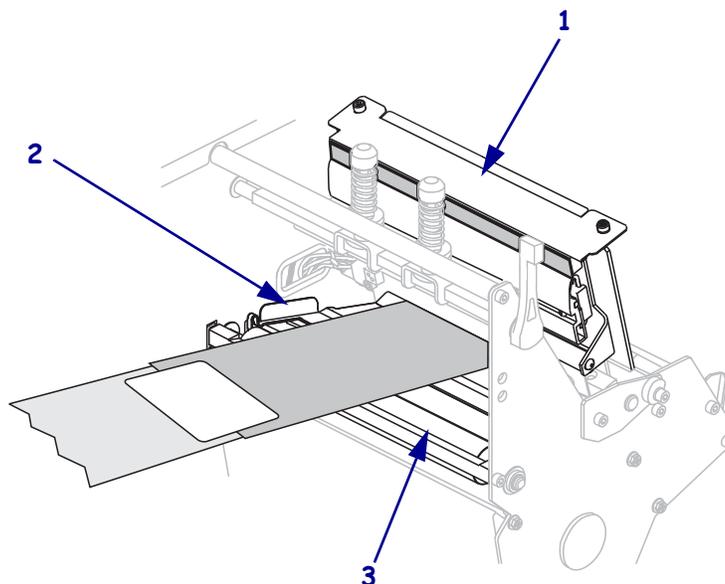
Faites pivoter le levier (1) d'ouverture de la tête jusqu'à la position d'ouverture.



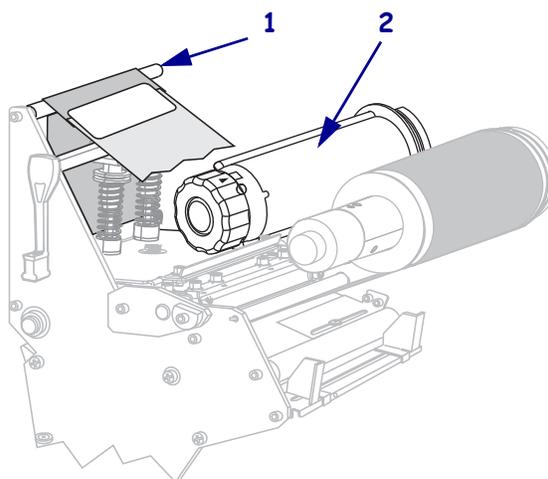
8. Insérez le ruban sur le rouleau danseur (1) et sous le rouleau du guide ruban (2).



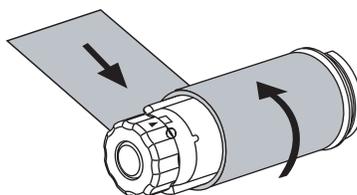
9. Poussez le dispositif d'amorce du ruban vers l'avant jusqu'à ce qu'il passe sous la tête d'impression (1), sur le plateau à ressort (2), puis sur le contre-rouleau (3).



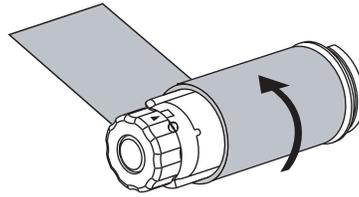
10. Amenez le dispositif d'amorce du ruban sur le rouleau supérieur (1), puis vers le mandrin récupérateur (2).



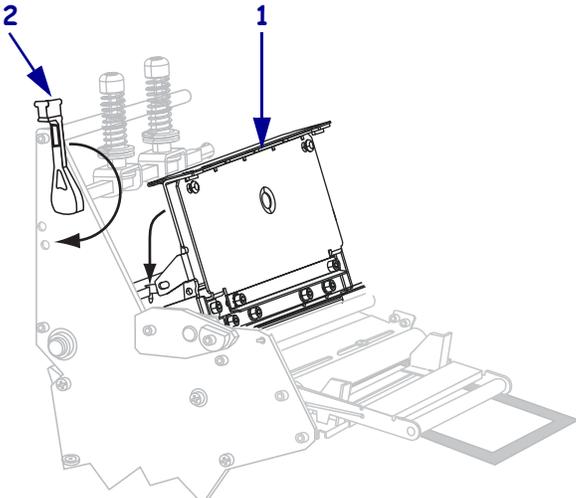
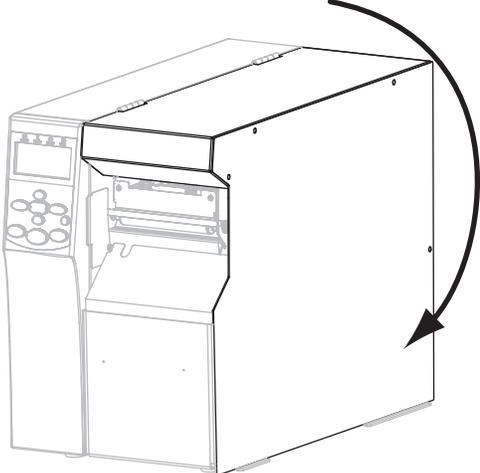
11. Enroulez le dispositif d'amorce du ruban et le ruban auquel il est fixé, autour du mandrin récupérateur, dans le sens anti-horaire.



12. Faites tourner plusieurs fois le mandrin dans le sens anti-horaire pour enrouler et tendre le ruban.



13. Le papier est-il déjà chargé ?

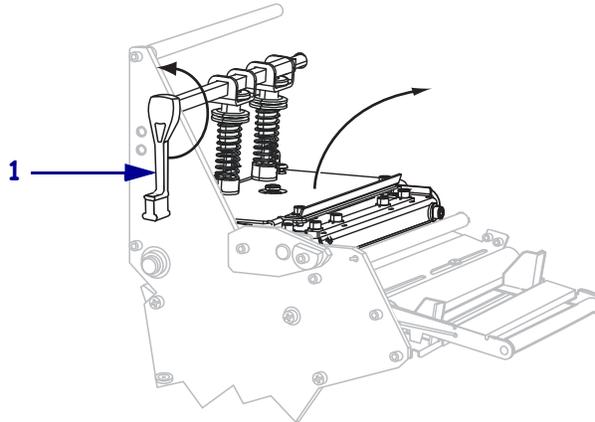
Si...	Alors...
Non	a. Passez à la section <i>Chargement du papier</i> à la page 59.
Oui	<p>a. Appuyez sur la tête d'impression (1), puis faites tourner le levier d'ouverture de tête (2) dans le sens horaire jusqu'à enclenchement.</p>  <p>b. Refermez le panneau d'accès aux supports.</p> 

Chargement du papier

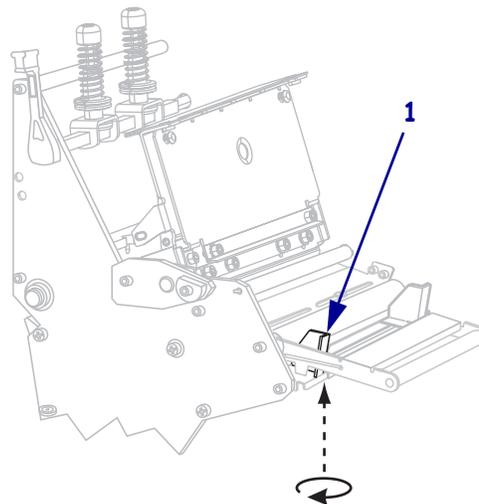


1. **Attention** • La tête d'impression peut être très chaude et risque de provoquer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

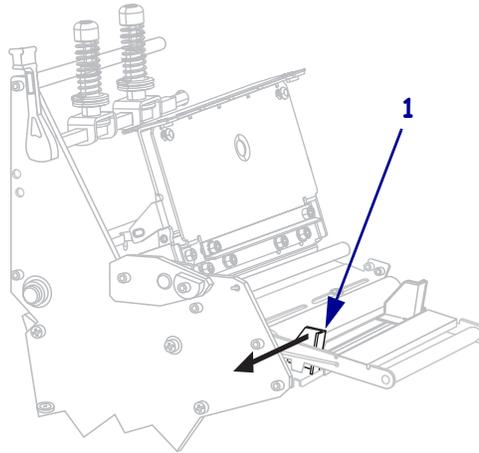
Ouvrez la tête d'impression en faisant pivoter le levier d'ouverture de tête (1).



2. Desserrez la vis à serrage à main (non visible sous cet angle) située dans la partie inférieure du guide de papier extérieur (1).



3. Faites glisser complètement le guide de bord extérieur du papier (1).

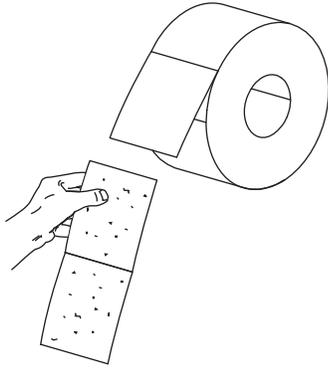


4. Insérez du papier dans l'imprimante. Selon le cas, suivez les instructions relatives au rouleau de papier ou au papier à pliage paravent.

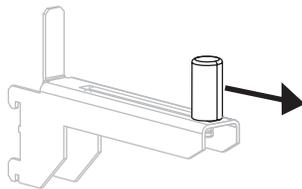


Rouleau de papier

- a. Retirez et détruisez les étiquettes sales ou retenues par du papier adhésif.



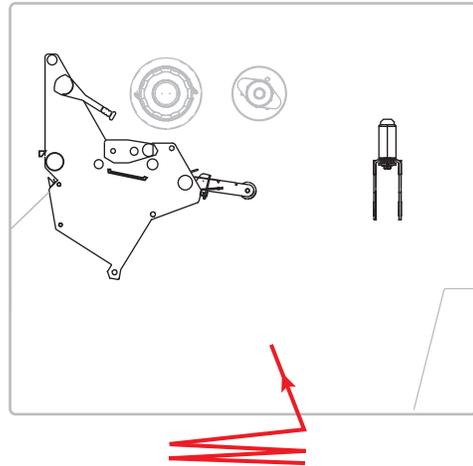
- b. Tirez le guide de papier vers l'extérieur le plus loin possible.



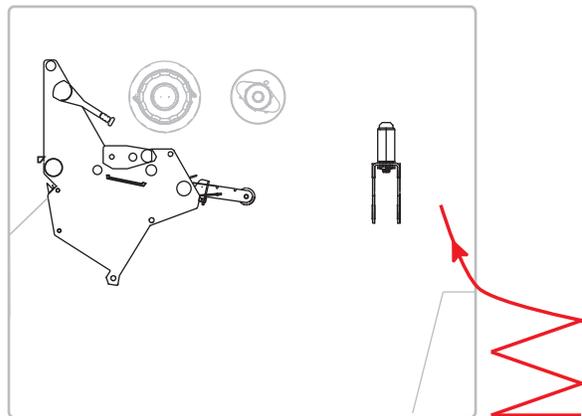
Papier à pliage paravent

- a. Insérez le papier dans la fente inférieure ou arrière.

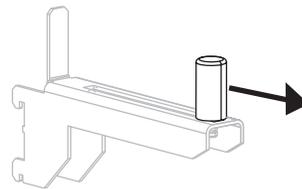
Chargement par le bas



Chargement par l'arrière



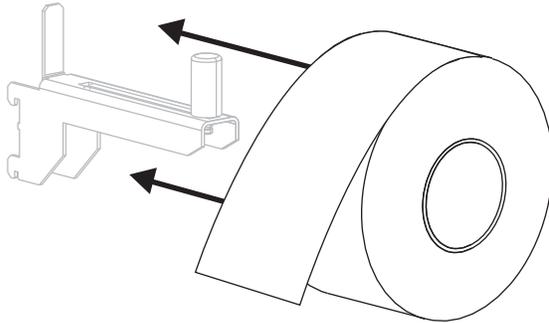
- b. Tirez le guide de papier vers l'extérieur le plus loin possible.



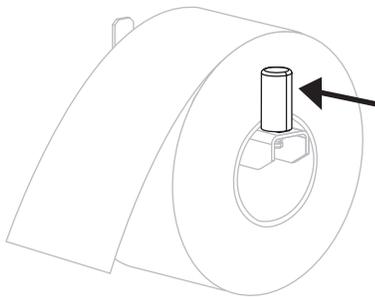


Rouleau de papier (Suite)

- c. Placez le rouleau de papier sur le porte-rouleau. Poussez le rouleau aussi loin que possible.

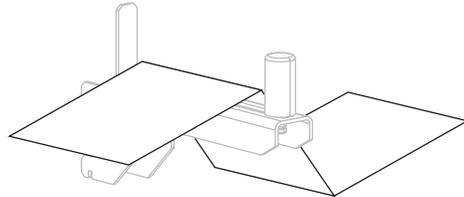


- d. Faites glisser le guide à l'intérieur jusqu'à ce qu'il touche le bord du rouleau.

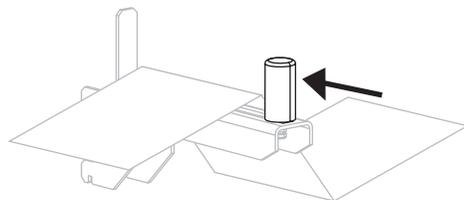


Papier à pliage paravent (Suite)

- c. Tendez le papier au-dessus du porte-rouleau.



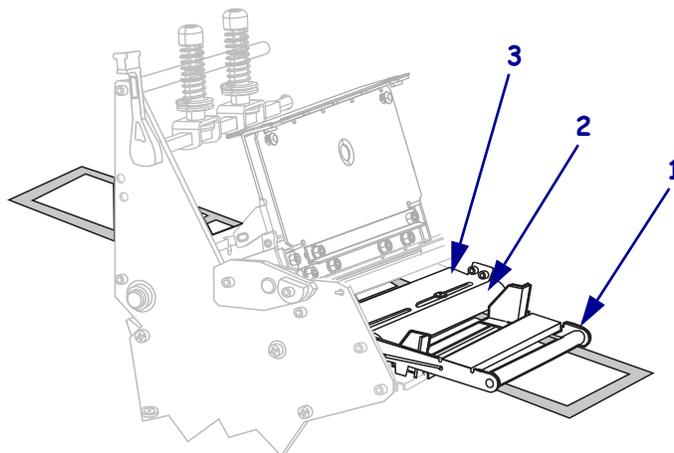
- d. Faites glisser le guide à l'intérieur jusqu'à ce qu'il touche le bord du papier.



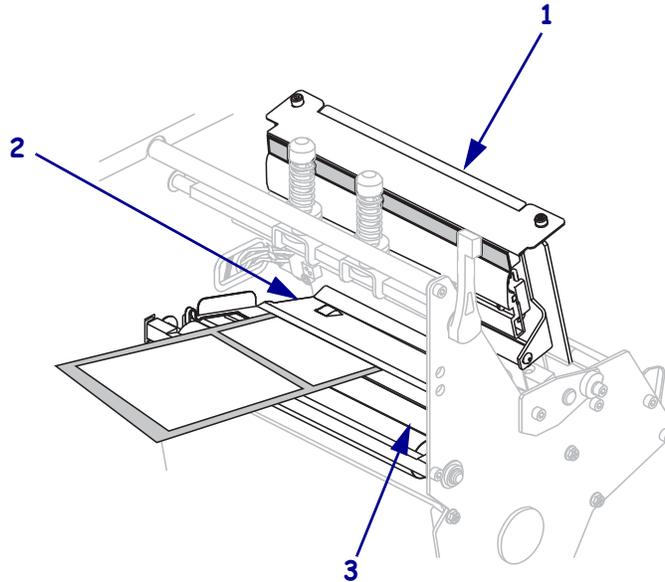
5. Insérez le papier sous le rouleau danseur (1), sous le rouleau du guide (2), puis sur la cellule papier (3).



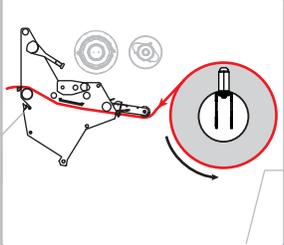
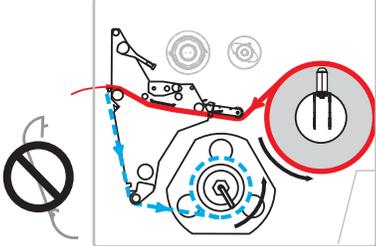
Important • Veillez à bien insérer le papier sous ces éléments. Si vous l'insérez au-dessus, le papier gêne le détecteur de ruban et une fausse erreur **RIBBON OUT** (FIN DE RUBAN) se produit.



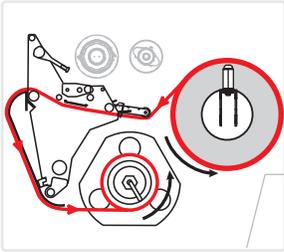
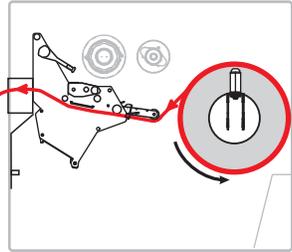
6. Insérez le papier vers l'avant jusqu'à ce qu'il passe sous la tête d'impression (1), sous le plateau à ressort (2), puis au-dessus du contre-rouleau (3).



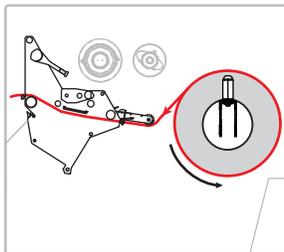
7. Quel mode d'impression avez-vous choisi pour votre imprimante ? (Pour plus d'informations sur les différents modes d'impression, consultez la section *Sélection du mode d'impression* à la page 51.)

Si vous utilisez le...	Alors...
<p>mode déchirement</p> 	<p>Passez à la section <i>Étapes finales pour le mode déchirement</i> à la page 65.</p>
<p>mode prédécollage</p> 	<p>Passez à la section <i>Étapes finales pour le mode prédécollage</i> à la page 67.</p>

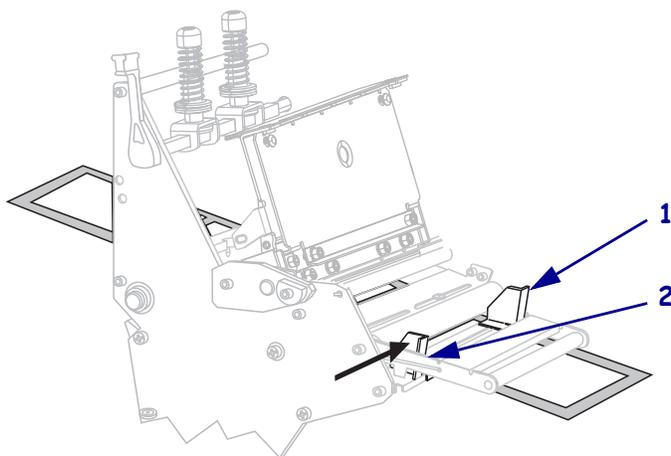
64 | **Installation et fonctionnement de l'imprimante**
Chargement du papier

Si vous utilisez le...	Alors...
mode réenrouleur 	Passez à la section <i>Étapes finales pour le mode réenrouleur</i> à la page 72.
mode coupe 	Passez à la section <i>Étapes finales pour le mode coupe</i> à la page 77.

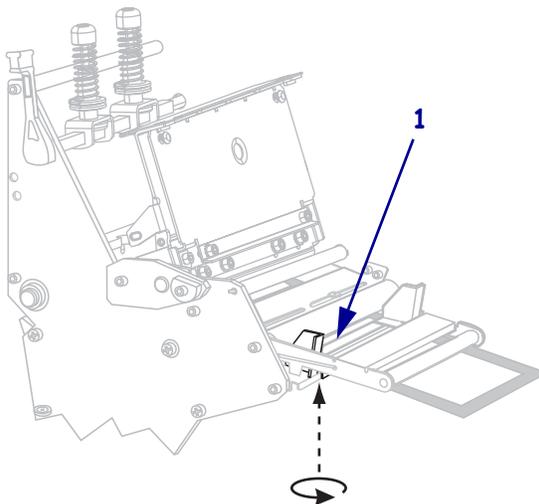
Étapes finales pour le mode déchirement



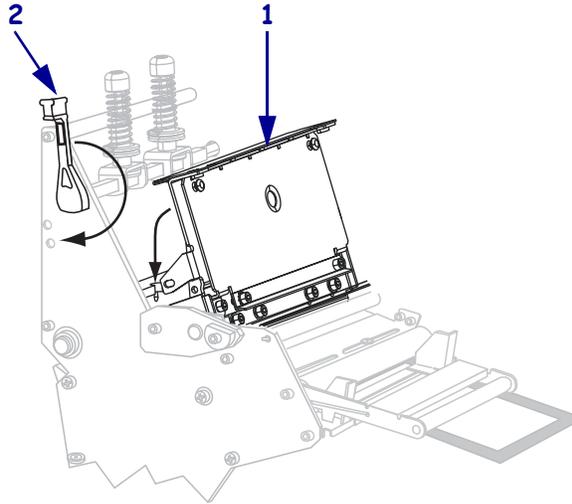
8. Aligned le papier sur le guide de papier intérieur (1). Faites glisser le guide de papier extérieur (2) à l'intérieur jusqu'à ce qu'il touche le bord du papier.



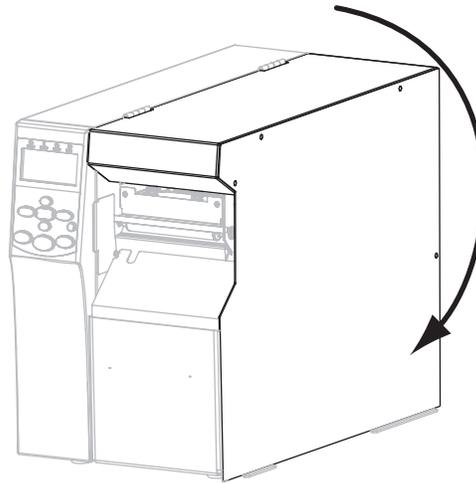
9. Serrez la vis à serrage à main (non visible sous cet angle) située dans la partie inférieure du guide de papier extérieur (1).



10. Appuyez sur la tête d'impression (1), puis faites tourner le levier d'ouverture de tête (2) dans le sens horaire jusqu'à enclenchement.

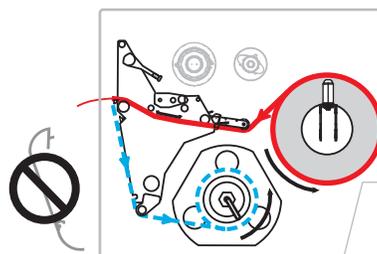


11. Refermez le panneau d'accès aux supports.

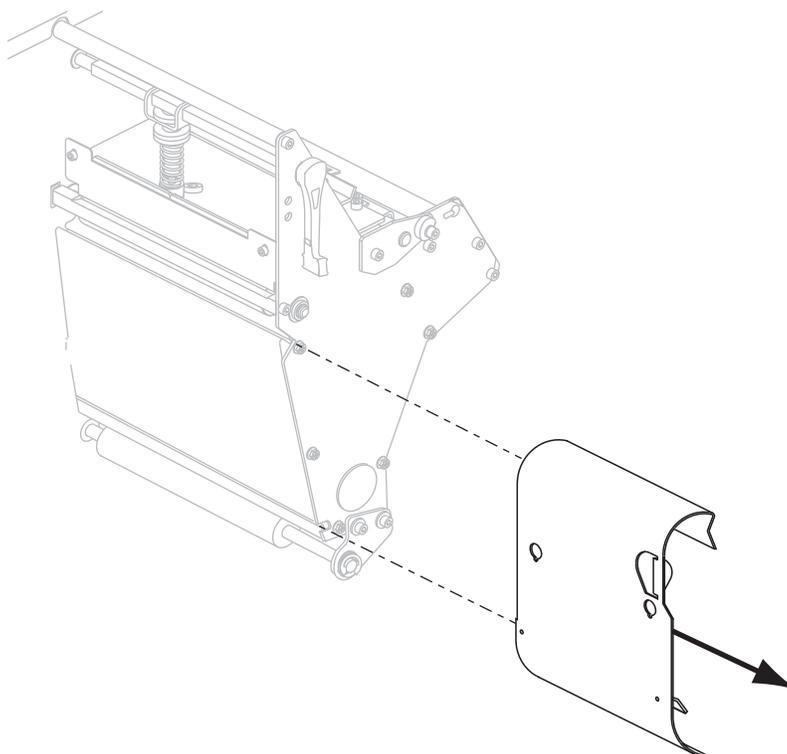


12. Configurez l'imprimante en mode déchirement (pour plus d'informations, voir [Print Mode \(Mode d'impression\)](#) à la page 84).
13. Si vous le souhaitez, effectuez le *Test automatique CANCEL (Annuler)* à la page 158 pour vérifier que votre imprimante peut réaliser une impression.

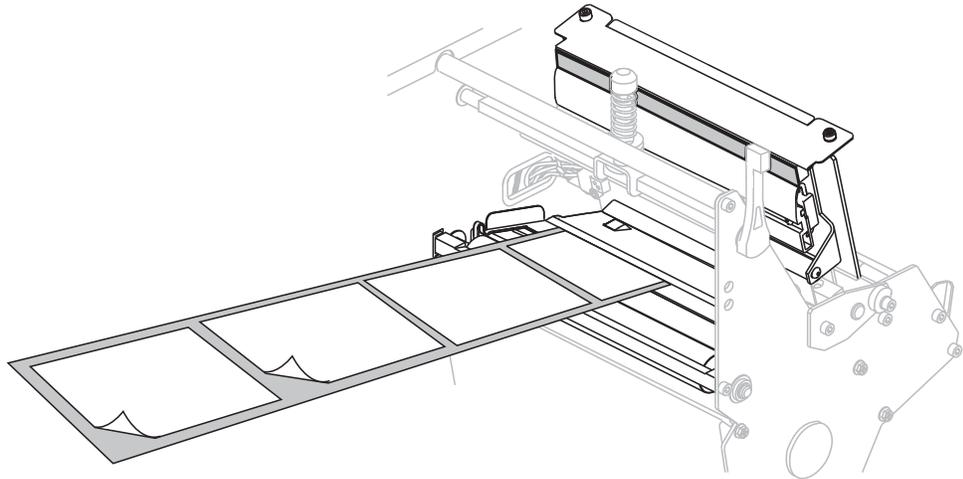
Étapes finales pour le mode prédécollage



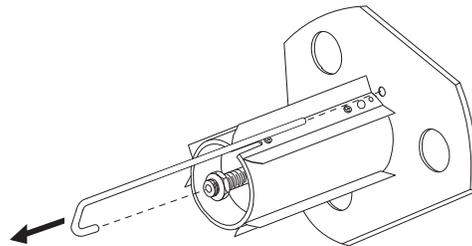
8. Retirez le couvercle du réenrouleur (s'il est installé) à l'avant de l'imprimante. Stockez-le sur les deux vis de montage à l'intérieur du socle de l'imprimante.



9. Tirez environ 920 mm (36 pouces) de papier à l'extérieur de l'imprimante. Décollez les étiquettes du papier qui dépasse et jetez-les.



10. Retirez le crochet de l'axe du réenrouleur.

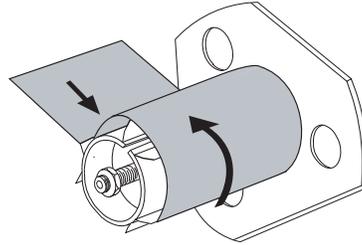


11. Si vous utilisez une bobine, faites-la glisser sur l'axe du réenrouleur jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec le plateau de guidage.

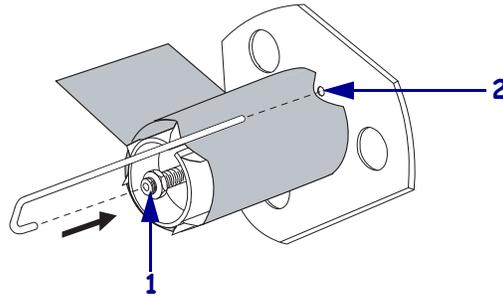


Remarque • La bobine est facultative.

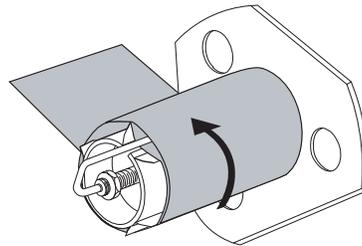
12. Enroulez le support papier dans le sens antihoraire autour de l'axe du réenrouleur.



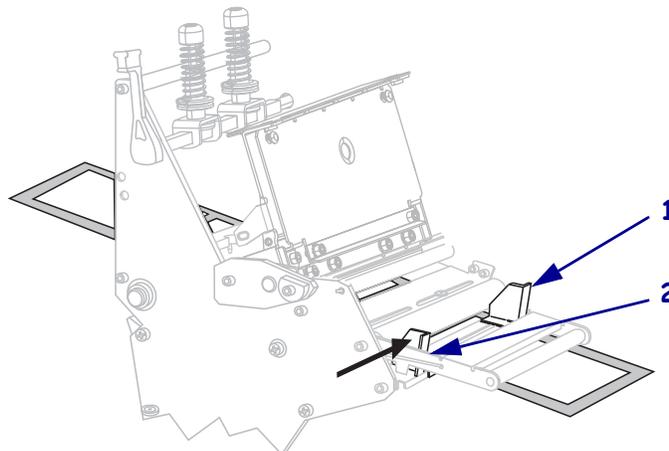
- a. Remettez le crochet en place. Insérez l'extrémité courte du crochet dans l'orifice au centre de l'écrou de réglage (1). Insérez l'extrémité longue du crochet dans le petit trou sur le plateau de guidage (2).



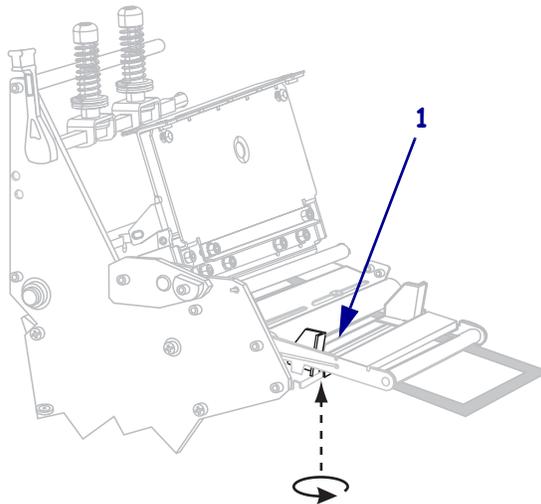
- b. Faites tourner plusieurs fois le mandrin dans le sens antihoraire pour enrouler et tendre le support papier au-dessus du crochet.



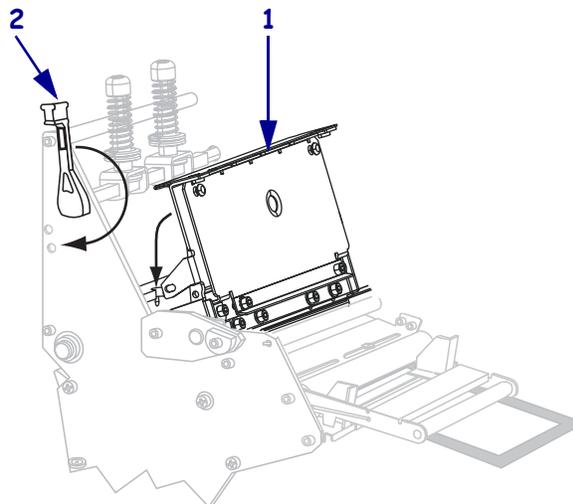
13. Alignez le papier sur le guide de papier intérieur (1). Faites glisser le guide de papier extérieur (2) à l'intérieur jusqu'à ce qu'il touche le bord du papier.



14. Serrez la vis à serrage à main (non visible sous cet angle) située dans la partie inférieure du guide de papier extérieur (1).

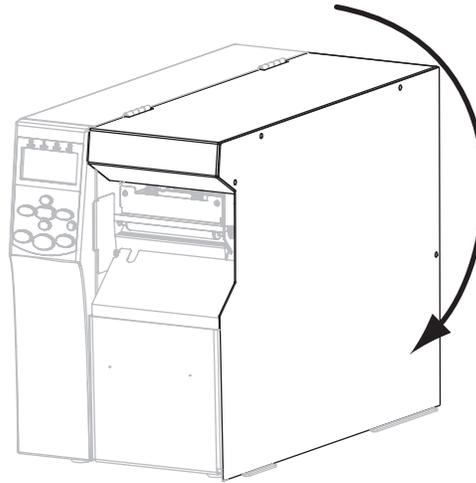


15. Appuyez sur la tête d'impression (1), puis faites tourner le levier d'ouverture de tête (2) dans le sens horaire jusqu'à enclenchement.



Le support s'enroule sur l'axe du réenrouleur ou sur la bobine.

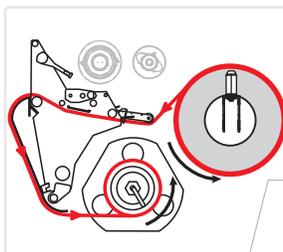
16. Refermez le panneau d'accès aux supports.



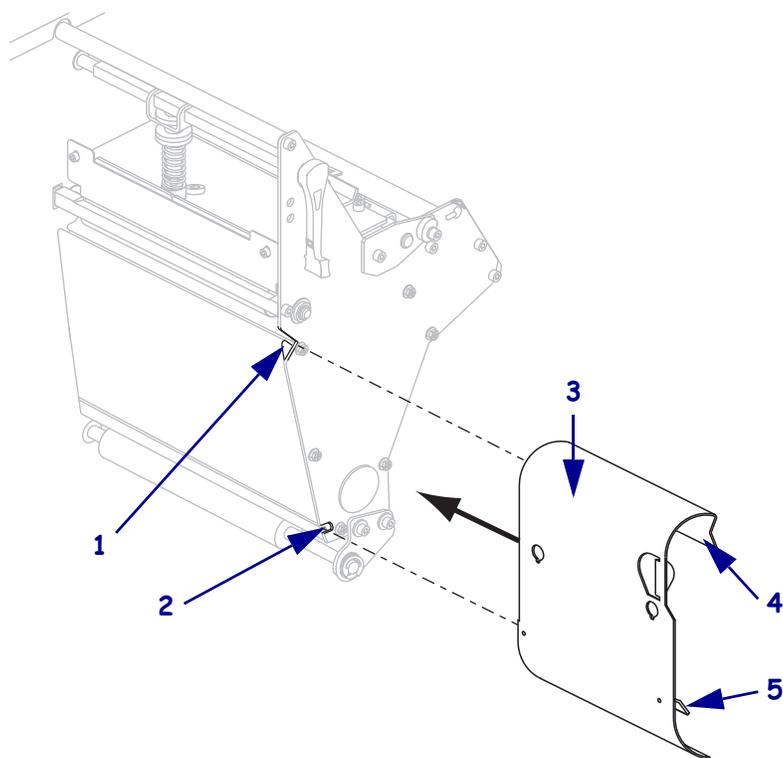
17. Configurez l'imprimante en mode prédécollage (pour plus d'informations, voir [Print Mode \(Mode d'impression\)](#) à la page 84).

18. Si vous le souhaitez, effectuez le [Test automatique CANCEL \(Annuler\)](#) à la page 158 pour vérifier que votre imprimante peut réaliser une impression.

Étapes finales pour le mode réenrouleur



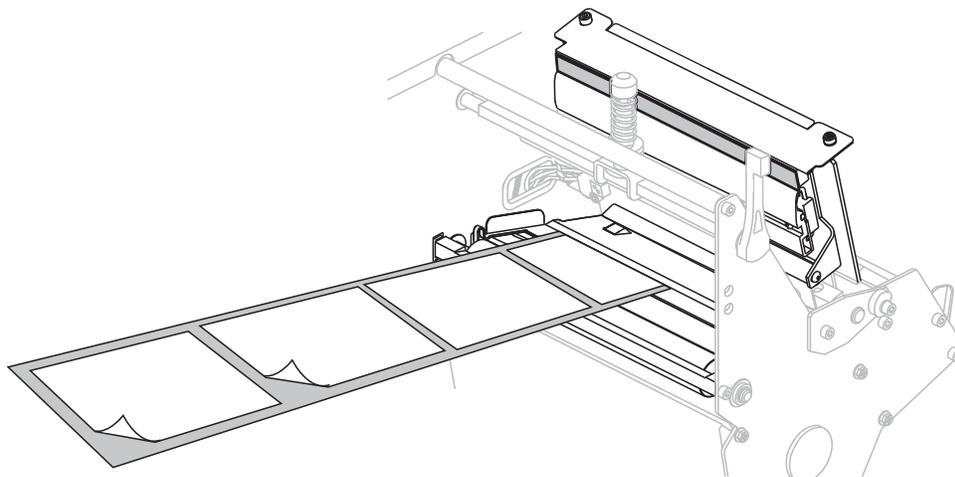
8. Retirez le couvercle du réenrouleur de son emplacement de stockage à l'intérieur de l'imprimante.
9. Placez le couvercle du réenrouleur de telle sorte que le rebord du couvercle du crochet soit orienté vers le bas.



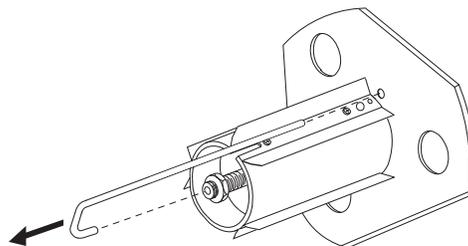
1	Fente supérieure
2	Fente inférieure
3	Couvercle du réenrouleur
4	Rebord
5	Couvercle du crochet réglable

10. Insérez le rebord du couvercle du crochet sur 13 mm (1/2 pouce) dans la fente inférieure du couvercle latéral.
11. Alignez l'extrémité supérieure du couvercle du réenrouleur sur la fente supérieure correspondante dans le couvercle latéral.
12. Faites glisser le couvercle du réenrouleur jusqu'à ce qu'il soit bloqué contre le cadre principal de l'imprimante.

13. Tirez environ 920 mm (36 pouces) de papier à l'extérieur de l'imprimante. Décollez les étiquettes du papier qui dépasse et jetez-les.



14. Retirez le crochet de l'axe du réenrouleur.

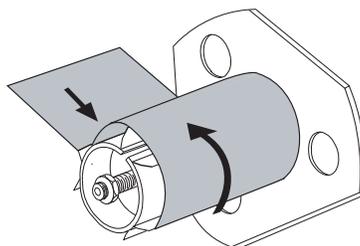


15. Si vous utilisez une bobine, faites-la glisser sur l'axe du réenrouleur jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec le plateau de guidage.

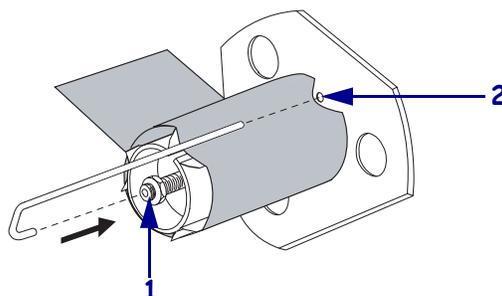


Remarque • La bobine est facultative.

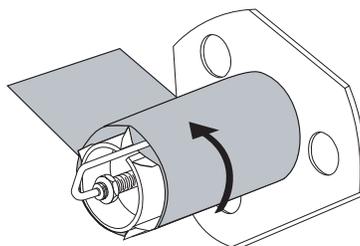
16. Enroulez le support papier dans le sens antihoraire autour de l'axe du réenrouleur.



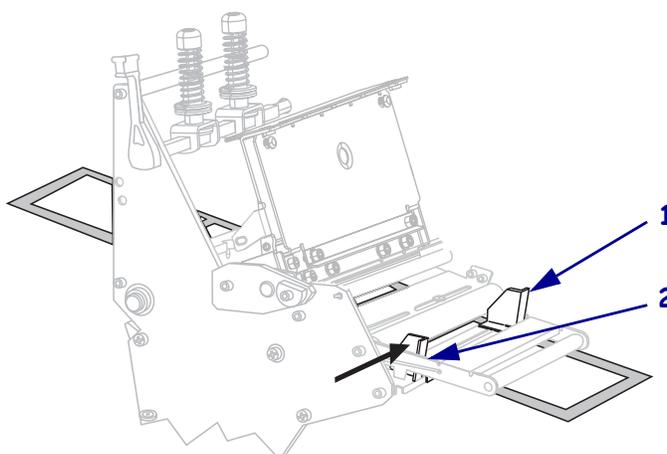
- a.** Remettez le crochet en place. Insérez l'extrémité courte du crochet dans l'orifice au centre de l'écrou de réglage (1). Insérez l'extrémité longue du crochet dans le petit trou sur le plateau de guidage (2).



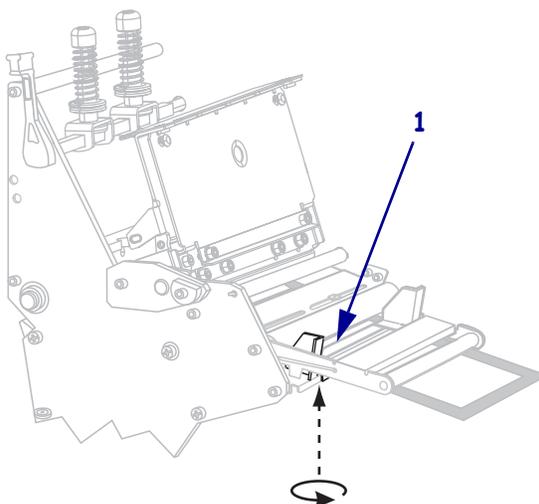
- b.** Faites tourner plusieurs fois le mandrin dans le sens antihoraire pour enrouler et tendre le support papier au-dessus du crochet.



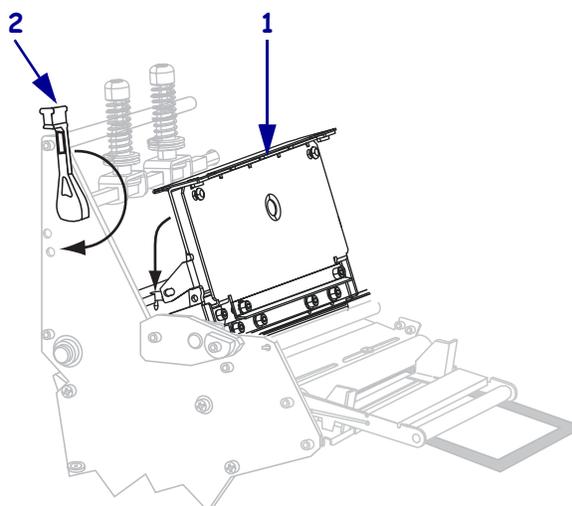
17. Alignez le papier sur le guide de papier intérieur (1). Faites glisser le guide de papier extérieur (2) à l'intérieur jusqu'à ce qu'il touche le bord du papier.



18. Serrez la vis à serrage à main (non visible sous cet angle) située dans la partie inférieure du guide de papier extérieur (1).

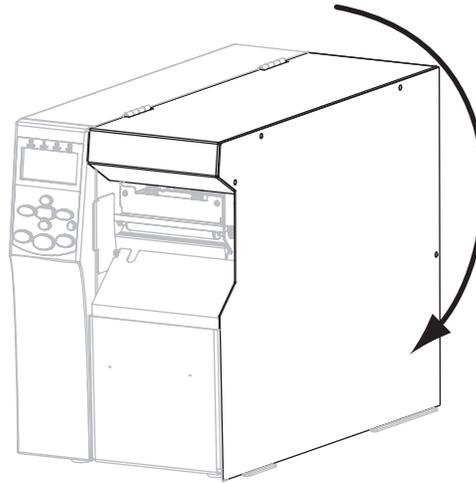


19. Appuyez sur la tête d'impression (1), puis faites tourner le levier d'ouverture de tête (2) dans le sens horaire jusqu'à enclenchement.



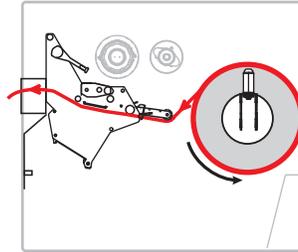
Le papier s'enroule sur l'axe du réenrouleur ou sur la bobine.

20. Refermez le panneau d'accès aux supports.



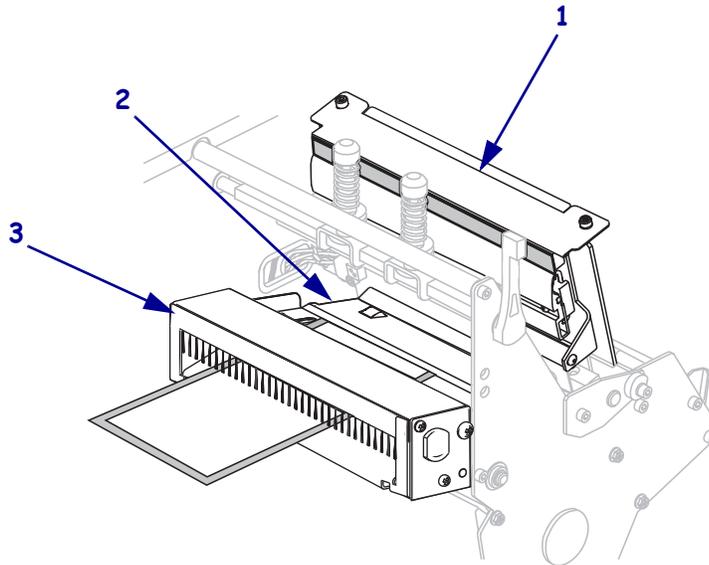
21. Configurez l'imprimante en mode réenrouleur (pour plus d'informations, voir [Print Mode \(Mode d'impression\)](#) à la page 84).
22. Si vous le souhaitez, effectuez le [Test automatique CANCEL \(Annuler\)](#) à la page 158 pour vérifier que votre imprimante peut réaliser une impression.

Étapes finales pour le mode coupe

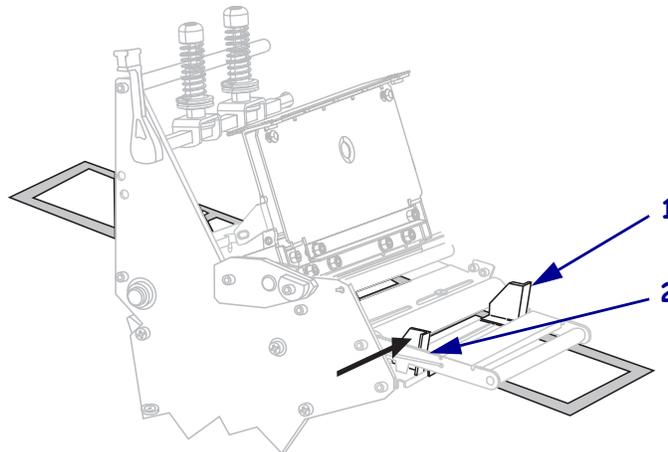


8. **Attention** • La lame est tranchante. Vous ne devez pas toucher ni frotter la lame avec vos doigts.

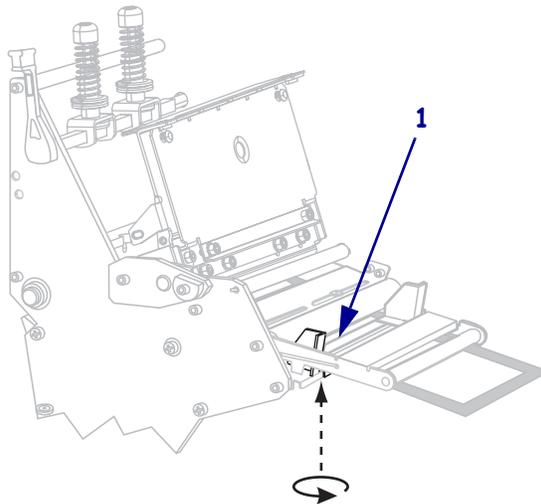
Insérez le papier vers l'avant jusqu'à ce qu'il passe sous la tête d'impression (1), sous le plateau à ressort (2), puis dans le trancheur (3).



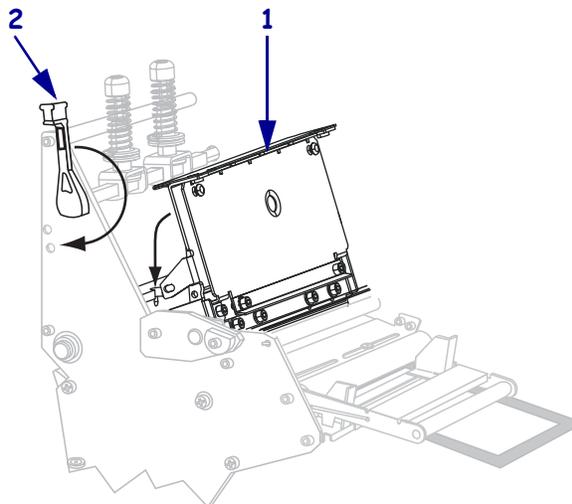
9. Alignez le papier sur le guide de papier intérieur (1). Faites glisser le guide de papier extérieur (2) à l'intérieur jusqu'à ce qu'il touche le bord du papier.



10. Serrez la vis à serrage à main (non visible sous cet angle) située dans la partie inférieure du guide de papier extérieur (1).

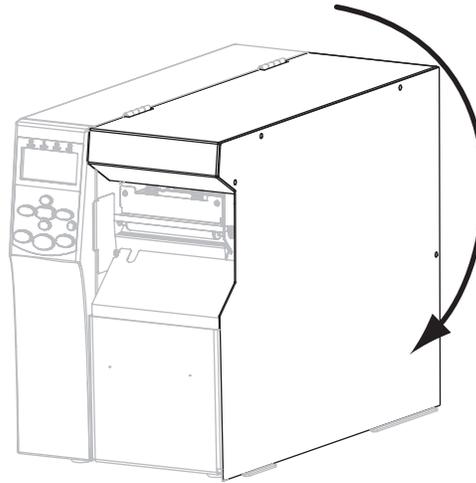


11. Appuyez sur la tête d'impression (1), puis faites tourner le levier d'ouverture de tête (2) dans le sens horaire jusqu'à enclenchement.



Le papier s'enroule sur l'axe du réenrouleur ou sur la bobine.

12. Refermez le panneau d'accès aux supports.



13. Configurez l'imprimante en mode coupe (pour plus d'informations, voir [Print Mode \(Mode d'impression\)](#) à la page 84).
14. Si vous le souhaitez, effectuez le [Test automatique CANCEL \(Annuler\)](#) à la page 158 pour vérifier que votre imprimante peut réaliser une impression.



Remarques • _____

Configuration et réglage de l'imprimante

Cette section explique comment configurer et régler l'imprimante.

Sommaire

Modification des paramètres de l'imprimante	82
Paramètres d'impression	83
Outils de maintenance et de diagnostic	90
Paramètres réseau	99
Paramètres de langue	103
Paramètres des cellules	106
Paramètres de port	107
Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier	111
Retrait d'un ruban usagé	117
Retrait du support papier de l'axe du réenrouleur	118
Réglage des cellules papier à transmission	120
Cellule papier supérieure	120
Cellule papier inférieure	123
Réglage de la pression de la tête d'impression et de la position des leviers	124
Réglage de la position des leviers	124
Réglage de la pression de la tête d'impression	126

Modification des paramètres de l'imprimante

Cette section présente les paramètres de l'imprimante que vous pouvez modifier et indique les outils pour ce faire. Ces outils sont les suivants :

- Commandes ZPL et SGD (Set/Get/Do) (voir le *Guide de programmation Zebra®* pour plus d'informations)
- **Écran du panneau de commande de l'imprimante** (voir la section *Écran du panneau de commande à la page 17* pour plus d'informations.)
- **Pages Web** de l'imprimante lorsque celle-ci dispose d'une connexion active au serveur d'impression câblé ou sans fil (voir le *Guide d'utilisation du serveur d'impression câblé et sans fil ZebraNet* pour plus d'informations.)

Ces documents sont disponibles à l'adresse <http://www.zebra.com/manuals> et sur le CD fourni avec l'imprimante.

Cette section contient les sous-sections suivantes :

- *Paramètres d'impression* à la page 83
- *Outils de maintenance et de diagnostic* à la page 90
- *Paramètres réseau* à la page 99
- *Paramètres de langue* à la page 103
- *Paramètres de port* à la page 107

Paramètres d'impression

Tableau 7 • Paramètres d'impression

Print Darkness (Contraste d'impression)	<p>Réglez le contraste au niveau le plus bas permettant d'obtenir une qualité d'impression satisfaisante. Un réglage à un niveau trop élevé risque de provoquer une impression floue de l'image de l'étiquette, une numérisation incorrecte des codes à barres, le passage de l'encre à travers le ruban ou l'usure prématurée de la tête d'impression.</p> <p>Si vous le souhaitez, procédez au <i>Test automatique FEED (Avance)</i> à la page 160 pour déterminer le réglage du contraste le plus adapté.</p> <p><i>Valeurs acceptées</i> : 0.0 – 30.0</p> <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^MD, ~SD</p> <p><i>connexe(s)</i> :</p> <p><i>Commande SGD utilisée</i> : print.tone</p> <p><i>Options de menu du</i> DARKNESS (Contraste) à la page 21</p> <p><i>panneau de commande</i> :</p> <p><i>Page Web de l'imprimante</i> : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Darkness (Contraste)</p>
Print Speed (Vitesse d'impression)	<p>Définissez la vitesse d'impression d'une étiquette (exprimée en pouces par seconde). Généralement, plus la vitesse est faible, meilleure est la qualité d'impression.</p> <p><i>Valeurs acceptées</i> :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 203 ppp : 51–305 mm/s • 300 ppp : 2-9 mm/s <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^PR</p> <p><i>connexe(s)</i> :</p> <p><i>Commande SGD utilisée</i> : media.speed</p> <p><i>Options de menu du</i> PRINT SPEED (Vitesse d'impression) à la page 21</p> <p><i>panneau de commande</i> :</p> <p><i>Page Web de l'imprimante</i> : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Print Speed (Vitesse d'impression)</p>

Tableau 7 • Paramètres d'impression (Suite)

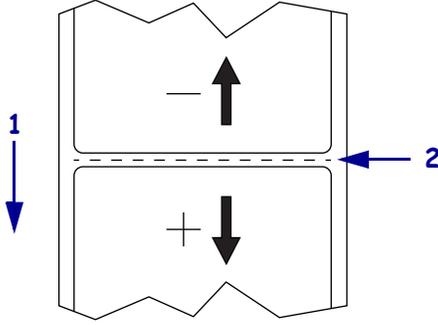
<p>Tear-Off Position (Position de déchirement)</p>	<p>Si nécessaire, modifiez la position du papier sur la barre de déchirement après l'impression.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un nombre élevé déplace le papier vers l'extérieur (la ligne de déchirement se rapproche du bord d'attaque de l'étiquette suivante). • Un nombre faible déplace le papier vers l'intérieur (la ligne de déchirement se rapproche du bord de l'étiquette imprimée).  <table border="1" data-bbox="544 751 1269 861"> <tr> <td>1</td> <td>Orientation du papier</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Emplacement de la ligne de déchirement défini en usine (position 000)</td> </tr> </table> <p><i>Valeurs acceptées</i> : -120 à 120 <i>Commande(s) ZPL</i> ~TA <i>connexe(s)</i> : <i>Commande SGD utilisée</i> : Aucune <i>Options de menu du panneau de commande</i> : TEAR OFF (Déchirement) à la page 21 <i>Page Web de l'imprimante</i> : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Tear Off (Déchirement)</p>	1	Orientation du papier	2	Emplacement de la ligne de déchirement défini en usine (position 000)
1	Orientation du papier				
2	Emplacement de la ligne de déchirement défini en usine (position 000)				
<p>Print Mode (Mode d'impression)</p>	<p>Sélectionnez un mode d'impression compatible avec les options de votre imprimante.</p> <p><i>Valeurs acceptées</i> :</p> <ul style="list-style-type: none"> • TEAR-OFF (DÉCHIREMENT) : l'imprimante imprime les formats d'étiquettes au fur et à mesure qu'elle les reçoit. L'opérateur de l'imprimante peut déchirer les étiquettes imprimées à tout moment après leur impression. • PEEL (DÉCOLLER) : l'imprimante décolle l'étiquette du support pendant l'impression et marque ensuite une pause jusqu'à ce que l'étiquette soit retirée. Le support s'enroule sur l'axe du réenrouleur. • REWIND (RÉENROULEUR) : l'imprimante imprime les étiquettes sans marquer de pause. Le papier est enroulé sur l'axe du réenrouleur après l'impression. • CUTTER (COUPE) : l'imprimante découpe l'étiquette après l'impression. <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^MM <i>connexe(s)</i> : <i>Commande SGD utilisée</i> : media.printmode <i>Options de menu du panneau de commande</i> : PRINT MODE (Mode d'impression) à la page 21 <i>Page Web de l'imprimante</i> : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration papier) > Print Mode (Mode d'impression)</p>				

Tableau 7 • Paramètres d'impression (Suite)

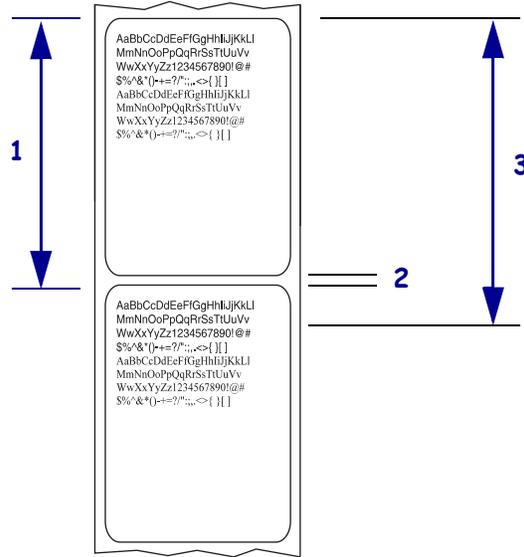
<p>Type de papier</p>	<p>Sélectionnez le type de papier que vous utilisez.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si vous sélectionnez CONTINUOUS (Continu), vous devez inclure une instruction de longueur d'étiquette dans votre format d'étiquette (^LL si vous utilisez ZPL). • Si vous sélectionnez NON-CONTINUOUS (NON CONTINU) pour divers papiers non continus, l'imprimante fait avancer le papier afin de calculer la longueur d'étiquette. <p>Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Types de papier à la page 47.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • CONTINUOUS (Continu) • NON-CONTINU <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^MN</p> <p><i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du</i> MEDIA TYPE (Type de papier) à la page 22</p> <p><i>panneau de commande :</i></p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Media Setup (Configuration papier) > Media Type (Type de papier)</p>
<p>Print Method (Type d'impression)</p>	<p>Indiquez si vous utilisez du ruban. Contrairement aux papiers à transfert thermique qui exigent l'utilisation d'un ruban, les papiers thermiques directs n'en nécessitent pas.</p> <p>Pour déterminer si vous devez utiliser du ruban, reportez-vous à la section Conditions d'utilisation d'un ruban à la page 49.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • THERMAL TRANS (Transfert thermique) • DIRECT THERMAL (Thermique direct) <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^MT</p> <p><i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du</i> PRINT METHOD (Type d'impression) à la page 22</p> <p><i>panneau de commande :</i></p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Media Setup (Configuration papier) > Print Method (Type d'impression)</p>

Tableau 7 • Paramètres d'impression (Suite)

Print Width (Largeur d'impression)	<p>Indiquez la largeur des étiquettes utilisées.</p> <p> Remarque • Si vous choisissez une largeur trop petite, certaines parties d'un format d'étiquette risquent de ne pas être imprimées sur le papier. Si vous choisissez une largeur trop élevée, vous allez encombrer inutilement la mémoire de formatage, et l'impression risque d'être effectuée sur le contre-rouleau, et non sur l'étiquette. Ce paramètre peut affecter la position horizontale du format d'étiquette si l'image a été inversée au moyen de la commande <code>^POI ZPL II</code>.</p> <p><i>Valeurs acceptées</i> : Minimum : 2 points Maximum :<ul style="list-style-type: none">• 203 ppp : 832 points• 300 ppp : 1248 points</p> <p><i>Commande(s) ZPL</i> <code>^PW</code> <i>connexe(s)</i> :</p> <p><i>Commande SGD utilisée</i> : Aucune</p> <p><i>Options de menu du</i> PRINT WIDTH (Largeur d'impression) à la page 22 <i>panneau de commande</i> :</p> <p><i>Page Web de l'imprimante</i> : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Media Setup (Configuration papier) > Print Width (Largeur d'impression)</p>
---------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tableau 7 • Paramètres d'impression (Suite)

Maximum Label Length (Longueur d'étiquette maximale)
 Définissez une longueur d'étiquette maximale supérieure d'au moins 25,4 mm (1 pouce) à la longueur d'étiquette réelle plus l'espace inter-étiquette. Si la valeur est inférieure à la longueur d'étiquette, l'imprimante considère que le papier chargé est de type continu et ne peut pas effectuer le calibrage.
 Par exemple, si l'étiquette a une longueur de 126 mm (6 pouces), espace inter-étiquette inclus, réglez le paramètre sur 178 mm (7 pouces) minimum.



1	Longueur d'étiquette (espace inter-étiquette compris)
2	Espace inter-étiquette
3	Définissez la longueur d'étiquette maximale sur cette valeur (approximativement).

Valeurs acceptées : De 0 à la longueur d'étiquette maximale prise en charge par l'imprimante

Commande(s) ZPL ^ML
connexe(s) :

Commande SGD utilisée : Aucune

Options de menu du **MAXIMUM LENGTH (Longueur maximale)** *à la page 22*
panneau de commande :

Page Web de l'imprimante : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Media Setup (Configuration papier) > Maximum Length (Longueur maximale)

Tableau 7 • Paramètres d'impression (Suite)

<p>Backfeed Sequence (Séquence de recul)</p>	<p>Ce paramètre définit le moment où le recul a lieu après le retrait d'une étiquette dans certains modes d'impression. Il est sans effet en mode réenrouleur. Ce paramètre est remplacé par ~JS lorsqu'il est reçu dans le cadre d'un format d'étiquette.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • AFTER (APRÈS) (le recul a lieu immédiatement après l'impression de la dernière étiquette) • OFF (DÉSACTIVÉ) (pas de recul) • BEFORE (AVANT) (le recul a lieu avant le mouvement vers l'avant de la première étiquette) • DEFAULT (Valeur par défaut) <p><i>Commande(s) ZPL ~JS</i> <i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du BACKFEED (Recul) à la page 30</i> <i>panneau de commande :</i></p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Advanced Setup (Configuration avancée) > Backfeed (Recul)</p>
<p>Label Top Position (Bord haut de l'étiquette)</p>	<p>Ce paramètre permet de définir la position d'impression verticale sur l'étiquette. Les nombres positifs descendent la position d'impression du bord haut sur l'étiquette (en s'éloignant de la tête d'impression) du nombre de points indiqué. Les valeurs négatives remontent la position d'impression sur l'étiquette (en se rapprochant de la tête d'impression).</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> -120 à 120</p> <p><i>Commande(s) ZPL ^LT</i> <i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du LABEL TOP (Marge haute) à la page 30</i> <i>panneau de commande :</i></p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Label Top (Haut de l'étiquette)</p>
<p>Label Left Position (Bord gauche de l'étiquette)</p>	<p>Si nécessaire, décalez la position d'impression horizontale sur l'étiquette. Les nombres positifs décalent le bord gauche de l'image vers le centre de l'étiquette du nombre de points indiqué, tandis que les nombres négatifs le décalent vers le bord gauche de l'étiquette.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> -9999 à 9999</p> <p><i>Commande(s) ZPL ^LS</i> <i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du LEFT POSITION (Marge gauche) à la page 30</i> <i>panneau de commande :</i></p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Advanced Setup (Configuration avancée) > Left Position (Marge gauche)</p>

Tableau 7 • Paramètres d'impression (Suite)

<p>Compteur de test de la tête</p>	<p>L'imprimante effectue régulièrement des tests de fonction de la tête d'impression. Ce paramètre détermine le nombre d'étiquettes imprimées entre chacun de ces tests internes.</p> <p><i>Valeurs acceptées</i> : 0000 (désactive le test) à 9999</p> <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^JT</p> <p><i>connexe(s)</i> :</p> <p><i>Commande SGD utilisée</i> : Aucune</p> <p><i>Options de menu du</i> HEAD TEST COUNT (Compteur de test de la tête) <i>à la</i> <i>panneau de commande</i> : page 30</p> <p><i>Page Web de l'imprimante</i> : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Advanced Setup (Configuration avancée) > Head Test Count (Compteur de test de la tête)</p>
<p>Mode réimpression</p>	<p>Lorsque le mode réimpression est activé, vous pouvez réimprimer la dernière étiquette imprimée en maintenant enfoncées les touches PAUSE + CANCEL (ANNULER) sur le panneau de commande de l'imprimante.</p> <p><i>Valeurs acceptées</i> : • ON (Activé) • DÉSACT. (Rap nett désact.)</p> <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^JZ</p> <p><i>connexe(s)</i> :</p> <p><i>Commande SGD utilisée</i> : Aucune</p> <p><i>Options de menu du</i> REPRINT MODE (Mode réimpr.) <i>à la</i> page 31 <i>panneau de commande</i> :</p> <p><i>Page Web de l'imprimante</i> : S/O</p>

Outils de maintenance et de diagnostic

Tableau 8 • Outils de maintenance et de diagnostic

<p>Alerte fournitures</p>	<p>Lorsque cette fonctionnalité est activée, l'imprimante génère des avertissements lorsque la quantité de papier ou de ruban est faible.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> MEDIA DISABLED (PAPIER DÉSATIVÉ), MEDIA ENABLED (PAPIER ACTIVÉ)</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JH</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> Avertissement fournitures à la page 23</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration papier) > Early Warning (Media) (Alerte rapide (Papier))</p>
<p>Alerte rapide pour maintenance</p>	<p>Lorsque cette fonction est activée, l'imprimante affiche des avertissements lorsque la tête d'impression doit être nettoyée.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> MAINT. OFF (MAINT. DÉS.), MAINT. ON (MAINT. ACT.)</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JH</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> alerte rapide pour maintenance à la page 23</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration papier) > Early Warning (Maintenance) (Alerte rapide (Maintenance))</p>
<p>Intervalle de nettoyage de la tête d'impression</p>	<p>Lorsque la fonction d'alerte rapide pour maintenance est activée, définissez la valeur sur la longueur du rouleau de papier ou de ruban que vous utilisez.</p> <p>Lorsque la longueur définie est atteinte, le message WARNING CLEAN PRINTHEAD (ATTENTION NETTOYER TÊTE) s'affiche sur l'écran LCD. Si la fonction d'alerte est activée, l'imprimante génère une alerte.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 0 m/0 pied à 450 m/1 476 pieds par incréments de 50 m</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JH</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> HEAD CLEANING (Nettoyage tête) à la page 23</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Head Cleaning (Nettoyage tête)</p>

Tableau 8 • Outils de maintenance et de diagnostic (Suite)

Durée de vie attendue de la tête d'impression	<p>Lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée, définissez cette valeur sur le nombre de pouces que la tête d'impression est supposée imprimer.</p> <p>Lorsque la longueur définie est atteinte, le message WARNING REPLACE HEAD (ATTENTION REMPLACER TÊTE) s'affiche sur l'écran LCD. Si la fonction d'alerte est activée, l'imprimante génère une alerte.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 0 m/0 pied à 450 m/1 476 pieds par incréments de 50 m</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JH</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> HEAD LIFE (Durée de vie tête) à la page 23</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Head Life (Durée de vie tête)</p>
Compteur non réinitialisé	<p>Le compteur non réinitialisé indique la longueur totale de papier imprimée par l'imprimante. Vous pouvez utiliser les commandes du microprogramme pour modifier l'unité de mesure de ce compteur.</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^MA (pour modifier l'unité de mesure)</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> NONRESET CNTR (Compteur non réinitialisé) à la page 24</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune</p>
Compteurs contrôlés par l'utilisateur	<p>Deux compteurs contrôlés par l'utilisateur indiquent la longueur totale de papier que l'imprimante a imprimé depuis leur dernière remise à zéro. Vous pouvez utiliser les commandes du microprogramme pour modifier l'unité de mesure de ces compteurs et les réinitialiser.</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^MA (pour modifier l'unité de mesure) ~RO (pour réinitialiser les compteurs)</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> odometer.media_marker_count1 odometer.media_marker_count2</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> RESET CNTR1 (Compteur 1 A 0) à la page 24 RESET CNTR2 (Réinitialisation compteur 2) à la page 24</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune</p>

Tableau 8 • Outils de maintenance et de diagnostic (Suite)

<p>Impression des valeurs relevées sur les compteurs</p>	<p>Imprime une étiquette contenant les valeurs relevées pour les compteurs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compteur non réinitialisé • Compteurs contrôlés par l'utilisateur • Compteurs d'alerte rapide pour maintenance, qui indiquent le dernier nettoyage et la durée de vie de la tête d'impression (si cette fonction est désactivée, le relevé de ces compteurs n'est pas imprimé) <p><i>Commande(s) ZPL</i> ~HQ <i>connexe(s)</i> :</p> <p><i>Commande SGD utilisée</i> : Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande</i> : PRINT METERS (Impression valeurs lues) à la page 24</p> <p><i>Page Web de l'imprimante</i> : Aucune</p>
<p>Imprimer les informations</p>	<p>Imprimez les informations souhaitées sur une ou plusieurs étiquettes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • FONTS (Polices) : imprime les polices disponibles dans l'imprimante, y compris les polices standard, ainsi que toutes les polices optionnelles. Les polices peuvent être stockées dans la mémoire RAM ou flash. • BAR CODES (Codes à barres) : imprime les codes à barres disponibles dans l'imprimante. Les codes à barres peuvent être stockés dans la mémoire RAM ou flash. • IMAGES : imprime les images disponibles stockées dans la mémoire RAM ou flash de l'imprimante, ou sur une carte mémoire optionnelle. • FORMATS (Formats) : imprime les formats disponibles stockés sur l'imprimante, dans la mémoire RAM ou Flash, ou sur une carte mémoire optionnelle. • SETTINGS (Paramètres) : imprime l'étiquette de configuration de l'imprimante. • NETWORK (Réseau) : imprime les paramètres de tout serveur d'impression installé. • ALL (Tout) : imprime les six étiquettes ci-dessus. <p><i>Commande(s) ZPL</i> Configuration de l'imprimante : ~WC <i>connexe(s)</i> : Réseau : ~ WL Autres : ^WD</p> <p><i>Commande SGD utilisée</i> : Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande</i> : LIST FONTS (Liste des polices) à la page 25 LIST BAR CODES (Liste des codes à barres) à la page 25 LIST IMAGES (Liste des images) à la page 25 LIST FORMATS (Liste des formats) à la page 25 LIST SETUP (liste de configuration) à la page 25 LIST NETWORK (Liste réseau) à la page 26 LIST ALL (Liste tout) à la page 26</p> <p><i>Page Web de l'imprimante</i> : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Print Listings on Label (Impression des listes sur étiquette)</p>

Tableau 8 • Outils de maintenance et de diagnostic (Suite)

<p>Impression d'un profil de cellule</p>	<p>Indique les paramètres de la cellule par rapport aux valeurs lues réelles. Pour interpréter les résultats du profil de cellule, reportez-vous à la section <i>Profil de cellule</i> à la page 165.</p> <p><i>Commande(s) ZPL</i> ~ JG <i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> SENSOR PROFILE (profil cellule) à la page 26</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Print Listings on Label (Impression des listes sur étiquette)</p>
<p>Initialisation de la mémoire flash</p>	<p>Cette option efface toutes les informations stockées en mémoire Flash. Attention • Cette option vide entièrement la mémoire flash.</p> <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^JB <i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> INIT FLASH MEM. (Init mém flash) à la page 26</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Advanced Setup (Configuration avancée) > Format Memory (Formater mémoire)</p>
<p>Power-Up Action (Action à la mise sous tension)</p>	<p>Définition de l'action effectuée à la mise sous tension</p> <p>Définissez l'action que l'imprimante doit effectuer lors de sa mise sous tension.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CALIBRATE (Calibrer) règle les niveaux et les seuils des cellules, détermine la longueur d'étiquette et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante. • FEED (Avance) fait avancer l'étiquette jusqu'au premier point de repérage. • LENGTH (Longueur) détermine la longueur d'étiquette en fonction des valeurs de cellule actuelles et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante. • NO MOTION (Aucun mouvement) indique que le papier ne doit pas être déplacé. Vous devez positionner la bande correctement à la main ou appuyer sur le bouton d'avance pour passer à la bande suivante. • SHORT CAL (Calib. court) définit les seuils du papier et des bandes sans régler le gain des cellules, détermine la longueur d'étiquette et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante. <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • CALIBRATE (Calibrer) • FEED (Avance) • LENGTH (Longueur) • NO MOTION (Aucun mouvement) • SHORT CAL (Calib. court) <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^MF <i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> MEDIA POWER UP (Mise sous tension) à la page 29</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Calibration (Calibrage)</p>

Tableau 8 • Outils de maintenance et de diagnostic (Suite)

<p>Head-Close Action (Action à la fermeture de la tête)</p>	<p>Définition de l'action effectuée à la fermeture de la tête Définissez l'action que l'imprimante doit effectuer lorsque vous fermez la tête d'impression.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CALIBRATE (Calibrer) règle les niveaux et les seuils des cellules, détermine la longueur d'étiquette et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante. • FEED (Avance) fait avancer l'étiquette jusqu'au premier point de repérage. • LENGTH (Longueur) détermine la longueur d'étiquette en fonction des valeurs de cellule actuelles et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante. • NO MOTION (Aucun mouvement) indique que le papier ne doit pas être déplacé. Vous devez positionner la bande correctement à la main ou appuyer sur le bouton d'avance pour passer à la bande suivante. • SHORT CAL (Calib. court) définit les seuils du papier et des bandes sans régler le gain des cellules, détermine la longueur d'étiquette et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante. <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • CALIBRATE (Calibrer) • FEED (Avance) • LENGTH (Longueur) • NO MOTION (Aucun mouvement) • SHORT CAL (Calib. court) <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^MF <i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> HEAD CLOSE (Fermeture de la tête) à la page 30</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Calibration (Calibrage)</p>
--------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tableau 8 • Outils de maintenance et de diagnostic (Suite)

<p>Load Defaults (Charger les valeurs par défaut)</p>	<p>Chargement des valeurs par défaut de l'imprimante ou du serveur d'impression</p> <ul style="list-style-type: none"> • FACTORY (Usine) : restaure toutes les valeurs par défaut des paramètres de l'imprimante, sauf les paramètres réseau. Procédez avec précaution lors du chargement des valeurs par défaut, car vous devrez recharger tous les paramètres modifiés manuellement. • NETWORK (Réseau) : réinitialise le serveur d'impression câblé ou sans fil de l'imprimante. Dans le cas d'un serveur d'impression sans fil, l'imprimante sera également de nouveau associée au réseau sans fil. • LAST SAVED (Dernière config) : charge les valeurs provenant du dernier enregistrement permanent. <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • FACTORY (Usine) • NETWORK (Réseau) • LAST SAVED (Dernière config) <p><i>Commande(s) ZPL</i> Usine : ^JUF</p> <p><i>connexe(s) :</i> Réseau : ^JUN</p> <p>Dernière configuration enregistrée : ^JUR</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> Disponibles en tant qu'options lors de la fermeture du mode de configuration. Reportez-vous à la section Désactivation du mode Configuration à la page 19.</p> <p><i>Clé(s) du panneau de commande :</i> Usine : Maintenez les touches FEED (AVANCE) + PAUSE enfoncées lors de la mise sous tension de l'imprimante pour réinitialiser les paramètres de l'imprimante aux valeurs définies en usine.</p> <p>Réseau : Maintenez les touches CANCEL (ANNULER) + PAUSE enfoncées lors de la mise sous tension de l'imprimante pour réinitialiser les paramètres réseau aux valeurs définies en usine.</p> <p>Dernière configuration enregistrée : S/O</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Usine : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Restore Default Configuration (Rétablir la configuration par défaut)</p> <p>Réseau : Print Server Settings (Paramètres du serveur d'impression) > Reset Print Server (Réinitialiser le serveur d'impression)</p> <p>Dernière configuration enregistrée : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Restore Saved Configuration (Rétablir la configuration enregistrée)</p>
------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tableau 8 • Outils de maintenance et de diagnostic (Suite)

<p>Media and Ribbon Sensor Calibration (Calibrage des cellules papier et ruban)</p>	<p>Calibrez l'imprimante pour régler la sensibilité des cellules papier et ruban. Pour plus d'informations sur la procédure de calibrage, reportez-vous à la section Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 111.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> S/O <i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ~JC <i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune <i>Options de menu du panneau de commande :</i> MEDIA AND RIBBON CALIBRATE (Calibrage papier/ruban) à la page 27 <i>Clé(s) du panneau de commande :</i> Maintenez les touches PAUSE + FEED (AVANCE) + CANCEL (ANNULER) enfoncées pendant 2 secondes pour réaliser le calibrage. <i>Page Web de l'imprimante :</i> La procédure ne peut être effectuée via les pages web. Reportez-vous à la page Web suivante pour connaître les paramètres définis lors du calibrage des cellules :</p> <p style="padding-left: 40px;">View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Calibration (Calibrage)</p> <p> Important • Ne modifiez pas ces paramètres, sauf si l'assistance technique Zebra ou un technicien de maintenance agréé vous en donne l'instruction.</p>
<p>Communication Diagnostics Mode (Mode de diagnostic de communication)</p>	<p>Cet outil de diagnostic permet de récupérer les valeurs hexadécimales de toutes les données reçues par l'imprimante. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Test de diagnostic des communications à la page 164.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • DISABLED (DÉSACTIVÉ) • ENABLED (ACTIVÉ) <i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ~JD pour activer, ~JE pour désactiver <i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune <i>Options de menu du panneau de commande :</i> COMMUNICATIONS à la page 28 <i>Page Web de l'imprimante :</i> S/O</p>

Tableau 8 • Outils de maintenance et de diagnostic (Suite)

<p>Conversion de format</p>	<p>Permet de sélectionner le format de mise à l'échelle des bitmaps. Le premier nombre correspond à la valeur d'origine en points par pouce (ppp) et le second, à la valeur après mise à l'échelle.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (Aucune) • 150 → 300 • 150 → 600 • 200 → 600 • 300 → 600 <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> FORMAT CONVERT (Conversion de format) à la page 31</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune</p>
<p>Idle Display (Affichage inactif)</p>	<p>Sélectionnez les informations affichées sur l'écran de l'imprimante lorsqu'elle est inactive.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • FIRMWARE (FW) VERSION (VERSION MICROPROGRAMME) • MM/DD/YY 24 HR (MM/JJ/AA 24 H) • MM/DD/YY 12 HR (MM/JJ/AA 12 H) • DD/MM/YY 24 HR (JJ/MM/AA 24 H) • DD/MM/YY 12 HR (JJ/MM/AA 12 H) <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> IDLE DISPLAY (Affichage inactif) à la page 32</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> S/O</p>
<p>RTC Date (Date DTR)</p>	<p>Ce paramètre permet de définir l'heure à afficher lorsque l'imprimante est inactive.</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^ST</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> RTC DATE (DTR) à la page 32</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune</p>
<p>RTC Time (Heure HTR)</p>	<p>Ce paramètre permet de définir l'heure à afficher lorsque l'imprimante est inactive.</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^ST</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> RTC TIME (HTR) à la page 32</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune</p>

Tableau 8 • Outils de maintenance et de diagnostic (Suite)

<p>Niveau de mot de passe</p>	<p>Ce paramètre permet d'indiquer si certaines options de menu définies en usine ou toutes les options de menu sont protégées par mot de passe.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • SELECTED ITEMS (OPT SÉLECTIONN.) • ALL ITEMS (TOUTES OPTIONS) <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> PASSWORD LEVEL (Niveau mot de passe) à la page 35</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune</p>
<p>Run a ZBI Program (Exécuter un programme ZBI)</p>	<p>Si vous avez installé ZBI 2.0, vous pouvez choisir d'exécuter un programme ZBI que vous avez téléchargé sur votre imprimante.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> S/O</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JI, ~JI</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> zbi.control.run</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> Exécution du programme ZBI spécifié* à la page 32</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Directory Listing (Liste des répertoires)</p>

Paramètres réseau

Tableau 9 • Paramètres réseau

<p>Réseau principal</p>	<p>Sélection du périphérique réseau principal</p> <p>Ce paramètre détermine le périphérique principal dans la sélection de périphériques actifs.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • WIRED (Câblé) • WIRELESS (Sans fil) <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^NC</p> <p><i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> ip.primary_network</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> PRIMARY NETWORK (Réseau principal) à la page 32</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune</p>
<p>Charger depuis un périphérique externe</p>	<p>Identification de la source de chargement des paramètres : imprimante ou serveur d'impression</p> <p>Ce paramètre indique si les paramètres LAN/WAN lancés au démarrage sont ceux de l'imprimante ou du serveur d'impression. Par défaut, il s'agit des paramètres de l'imprimante.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Oui) • NO (Non) <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^NP</p> <p><i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> LOAD FROM EXT? (CHARGER DEPUIS EXT?) à la page 33</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune</p>
<p>Serveur d'impression actif</p>	<p>Affichez le serveur d'impression actif.</p> <p>Cette option permet d'identifier le serveur d'impression qui est utilisé. Indique la source des paramètres tels que le protocole IP et l'adresse IP qui est utilisée pour ces options de menu.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • WIRELESS (Sans fil) indique que le serveur d'impression sans fil est actif. • INTERNAL WIRED (Câblé interne) indique que le serveur d'impression câblé interne est actif. • EXTERNAL WIRED (Câblé externe) indique qu'un serveur d'impression câblé externe est actif. • NONE (Aucun) indique que l'une des options réseau est installée mais qu'elle n'est pas activée. Lorsque NONE (Aucun) est affiché pour cette option, les éléments spécifiques au périphérique, comme le protocole IP et l'adresse IP, ne sont pas affichés. <p><i>Commande(s) ZPL</i> Aucune</p> <p><i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> ACTIVE PRINTSRVR (SRVR IMPR ACTIF) à la page 33</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune</p>

Tableau 9 • Paramètres réseau (Suite)

<p>IP Protocol (Protocole IP)</p>	<p>Définition du type de résolution IP</p> <p>Ce paramètre indique si l'utilisateur (définition permanente) ou le serveur (définition dynamique) sélectionne l'adresse IP. Si une option dynamique est sélectionnée, le paramètre détermine la ou les méthodes de réception par le serveur d'impression câblé ou sans fil de l'adresse IP envoyée par le serveur.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • ALL (Tout) • GLEANING ONLY (Collecte slt) • RARP • BOOTP • DHCP • DHCP et BOOTP • PERMANENT <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^ND</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Câblé : internal_wired.ip.protocol external_wired.ip.protocol Sans fil : wlan.ip.protocol</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> IP PROTOCOL (PROTOCOLE IP) à la page 33</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Network Communications Setup (Configuration des communications réseau) > TCP/IP Settings (Paramètres TCP/IP) > IP Protocol (Protocole IP)</p>
<p>IP Address (Adresse IP)</p>	<p>Affichage ou définition de l'adresse IP de l'imprimante</p> <p>Affichez et, si nécessaire, modifiez l'adresse IP de l'imprimante.</p> <p>Les modifications apportées à ce paramètre sont enregistrées uniquement si IP PROTOCOL (Protocole IP) est défini sur PERMANENT. Pour appliquer les modifications enregistrées, réinitialisez le serveur d'impression (voir la section Reset Network (Réinitialiser le réseau) à la page 102).</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 000 à 255 pour chaque champ</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^ND</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Câblé : internal_wired.ip.addr external_wired.ip.addr Sans fil : ip.addr, wlan.ip.addr</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> IP ADDRESS (Adresse IP) à la page 33</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Network Communications Setup (Configuration des communications réseau) > TCP/IP Settings (Paramètres TCP/IP) > IP Address (Adresse IP)</p>

Tableau 9 • Paramètres réseau (Suite)

<p>Subnet Mask (Masque de sous-réseau)</p>	<p>Affichage ou définition du masque de sous-réseau Affichez et, si nécessaire, modifiez le masque de sous-réseau. Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante. Pour enregistrer les modifications apportées à ce paramètre, définissez IP PROTOCOL (Protocole IP) sur PERMANENT, puis réinitialisez le serveur d'impression (voir la section Reset Network (Réinitialiser le réseau) à la page 102).</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 000 à 255 pour chaque champ <i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^ND <i>Commande SGD utilisée :</i> Câblé : internal_wired.ip.netmask external_wired.ip.netmask Sans fil : wlan.ip.netmask <i>Options de menu du panneau de commande :</i> SUBNET MASK (Masque de sous-réseau) à la page 34 <i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Network Communications Setup (Configuration des communications réseau) > TCP/IP Settings (Paramètres TCP/IP) > Subnet Mask (Masque de sous-réseau)</p>
<p>Default Gateway (Passerelle par défaut)</p>	<p>Affichage ou définition de la passerelle par défaut Affichez et, si nécessaire, modifiez la passerelle par défaut. Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante. Pour enregistrer les modifications apportées à ce paramètre, définissez IP PROTOCOL (Protocole IP) sur PERMANENT, puis réinitialisez le serveur d'impression (voir la section Reset Network (Réinitialiser le réseau) à la page 102).</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 000 à 255 pour chaque champ <i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^ND <i>Commande SGD utilisée :</i> Câblé : internal_wired.ip.gateway external_wired.ip.gateway Sans fil : wlan.ip.gateway <i>Options de menu du panneau de commande :</i> DEFAULT GATEWAY (Passerelle par défaut) à la page 34 <i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Network Communications Setup (Configuration des communications réseau) > TCP/IP Settings (Paramètres TCP/IP) > Default Gateway (Passerelle par défaut)</p>

Paramètres de langue

Tableau 10 • Paramètres de langue

<p>Language (Langue)</p>	<p>Si nécessaire, modifiez la langue affichée sur l'écran de l'imprimante. Cette modification concerne les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> état et messages d'erreur ; paramètres de l'imprimante ; étiquette de configuration de l'imprimante, étiquette de configuration réseau, ainsi que d'autres étiquettes que vous pouvez imprimer via les menus d'utilisateur. (Cela ne concerne pas le japonais, le coréen, le chinois simplifié et le chinois traditionnel. Les étiquettes sont imprimées en anglais pour ces langues.) <p> Remarque • Les sélections proposées pour ce paramètre sont affichées dans la langue correspondante afin de faciliter le choix de la langue que vous pouvez lire.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANÇAIS, ALLEMAND, ITALIEN, NORVÉGIEN, PORTUGAIS, SUÉDOIS, DANOIS, ESPAGNOL 2, NÉERLANDAIS, FINNOIS, JAPONAIS, CORÉEN, CHINOIS SIMPLIFIÉ, CHINOIS TRADITIONNEL, RUSSE, POLONAIS, TCHÈQUE, ROUMAIN</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^KL</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> LANGUAGE (Langue) à la page 36</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Language (Langue)</p>
<p>Control Character (Caractère de contrôle)</p>	<p>Définition de la valeur du caractère du préfixe de contrôle</p> <p>L'imprimante recherche ce caractère hexadécimal à deux chiffres indiquant le début d'une instruction de contrôle ZPL/ZPL II.</p> <p>Définissez le caractère du préfixe de contrôle correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 00 à FF</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^CT ou ~CT</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> CONTROL PREFIX (Préfixe contrôle) à la page 29</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > ZPL Control (Commande ZPL)</p>

Tableau 10 • Paramètres de langue (Suite)

<p>Command Character (Caractère de commande)</p>	<p>Définition de la valeur du préfixe de commande de format</p> <p>Le préfixe de commande de format est une valeur hexadécimale à deux chiffres utilisée comme repère de paramètre dans les instructions de format ZPL/ZPL II. L'imprimante recherche ce caractère hexadécimal indiquant le début d'une instruction de format ZPL/ZPL II.</p> <p>Définissez le caractère de commande de format correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.</p> <p> Important • Vous ne pouvez pas utiliser la même valeur hexadécimale pour le préfixe de commande de format, le caractère de contrôle et les caractères de délimitation. L'imprimante doit trouver des caractères différents pour fonctionner correctement. Si vous définissez la valeur par le biais du panneau de commande, l'imprimante ignore toute valeur déjà utilisée.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 00 à FF</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^CC ou ~CC</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> FORMAT PREFIX (Préfixe format) à la page 29</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > ZPL Control (Commande ZPL)</p>
<p>Delimiter Character (Caractère de délimitation)</p>	<p>Définition de la valeur du caractère de délimitation</p> <p>Le caractère de délimitation est une valeur hexadécimale à deux chiffres utilisée comme repère de paramètre dans les instructions de format ZPL/ZPL II.</p> <p>Définissez le caractère de délimitation correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 00 à FF</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^CD ou ~CD</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> DELIMITER CHAR (Caractère délimiteur) à la page 29</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > ZPL Control (Commande ZPL)</p>

Tableau 10 • Paramètres de langue (Suite)

<p>ZPL Mode (Mode ZPL)</p>	<p>Définition du mode ZPL</p> <p>Sélectionnez le mode correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.</p> <p>L'imprimante accepte les formats d'étiquettes en ZPL ou ZPL II, ce qui évite d'avoir à réécrire les formats ZPL existants. L'imprimante conserve le mode sélectionné jusqu'à ce qu'il soit modifié de l'une des manières décrites.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • ZPL II • ZPL <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^SZ</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> ZPL MODE (Mode ZPL) à la page 29</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > ZPL Control (Commande ZPL)</p>
---------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Paramètres des cellules

Tableau 11 • Paramètres des cellules

Sensor Type (Type de cellule)	Sélection de la cellule papier Sélectionnez la cellule papier adaptée au papier que vous utilisez. <i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none">• BANDE• MARK (Marque noire) <i>Commande(s) ZPL</i> ^JS <i>connexe(s) :</i> <i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune <i>Options de menu du</i> SENSOR TYPE (Type de cellule) à la page 22 <i>panneau de commande :</i> <i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Media Setup (Configuration papier)
-----------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Paramètres de port

Tableau 12 • Paramètres de port

<p>Communications parallèles</p>	<p>Définition des communications parallèles</p> <p>Sélectionnez le port de communication correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • BIDIRECTIONAL (Bidirectionnel) • UNIDIRECTIONAL (Unidirectionnel) <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> PARRALEL COMM (Communications parallèles) à la page 27</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série)</p>
<p>Communications série</p>	<p>Définition des communications série</p> <p>Sélectionnez le port de communication correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • RS232 • RS422/485 • RS485 MULTIDROP <p> Remarque • Sélectionnez RS232 si vous utilisez un adaptateur externe afin d'activer le mode RS422/485.</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> SERIAL COMM (Communications série) à la page 27</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Serial Comm. (Communication série)</p>

Tableau 12 • Paramètres de port (Suite)

<p>Baud Rate (Vitesse en bauds)</p>	<p>Définition de la vitesse en bauds Sélectionnez la valeur en bauds correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 115200 • 57600 • 38400 • 28800 • 19200 • 14400 • 9600 • 4800 • 2400 • 1200 • 600 • 300 <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^SC <i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> comm.baud</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> BAUD à la page 27</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Baud (Bauds)</p>
<p>Data Bits (Bits de données)</p>	<p>Définition de la valeur de bits de données Sélectionnez la valeur de bits de données correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 7 • 8 <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^SC <i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> comm.data_bits</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> DATA BITS (Bits données) à la page 27</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Data bits (Bits de données)</p>

Tableau 12 • Paramètres de port (Suite)

<p>Parity (Parité)</p>	<p>Définition de la valeur de parité Sélectionnez la valeur de parité correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (Aucune) • EVEN (Paire) • ODD (Impaire) <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^SC</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> comm.parity</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> PARITY (Parité) à la page 28</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Parity (Parité)</p>
<p>Host Handshake (Protocole système)</p>	<p>Définition de la valeur de protocole système Sélectionnez le protocole correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • XON/XOFF • RTS/CTS • DSR/DTR <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^SC</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> HOST HANDSHAKE (Protocole système) à la page 28</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Host handshake (Protocole système)</p>
<p>Protocol (Protocole)</p>	<p>Le protocole est un type de système de vérification d'erreurs. Selon l'option choisie, un indicateur peut être envoyé par l'imprimante à l'ordinateur hôte pour signaler que des données ont été reçues. Sélectionnez le protocole demandé par l'ordinateur hôte.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (Aucune) • ZEBRA • ACK_NAK <p> Remarque • L'option ZEBRA est identique à ACK_NAK, à cette différence que les messages de réponse ZEBRA sont envoyés en séquence. Si vous sélectionnez ZEBRA, l'imprimante doit utiliser le protocole système DSR/DTR.</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^SC</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> PROTOCOL (Protocole) à la page 28</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Protocol (Protocole)</p>

Tableau 12 • Paramètres de port (Suite)

Network ID (ID réseau)	<p>Ce paramètre attribue un numéro unique à l'imprimante lorsqu'elle fonctionne dans un environnement réseau multipoint (multidrop) RS422/485 (un adaptateur RS422/485 externe est nécessaire). L'ordinateur hôte peut ainsi s'adresser à une imprimante spécifique. Les réseaux TCP/IP et IPX ne sont pas concernés. Définissez un ID réseau unique pour cette imprimante.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 000 à 999</p> <p><i>Commande(s) ZPL</i> ^NI</p> <p><i>connexe(s) :</i></p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Options de menu du panneau de commande :</i> NETWORK ID (ID réseau) à la page 28</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Network ID (ID réseau)</p>
-------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier

Suivez la procédure de calibrage de cette section lorsque vous devez calibrer l'imprimante en fonction du papier ou du ruban en cours d'utilisation. Un calibrage manuel est recommandé lorsque vous utilisez des étiquettes préimprimées (ou un support d'étiquettes) ou si le calibrage automatique de l'imprimante ne s'effectue pas correctement.

- Pour obtenir la liste des problèmes qui peuvent être résolus en calibrant le capteur, voir [Problèmes d'impression à la page 142](#)
- Pour consulter un récapitulatif des options permettant de lancer le calibrage, voir [Media and Ribbon Sensor Calibration \(Calibrage des cellules papier et ruban\) à la page 96](#).



Important • Suivez rigoureusement les instructions de calibrage fournies. Toutes les étapes doivent être effectuées, même si un seul des capteurs doit être réglé. Vous pouvez à tout moment appuyer sur CANCEL (Annuler) et maintenir la touche enfoncée pour annuler la procédure.

Pour calibrer les capteurs, procédez comme suit :

1. Lorsque l'imprimante est prête, démarrez le calibrage du ruban et du papier à l'aide de l'écran de l'imprimante :
 - a. Accédez au paramètre ci-dessous. Pour obtenir des informations relatives à l'utilisation du panneau de commande, reportez-vous à la section [Écran du panneau de commande à la page 17](#).



- b. Appuyez sur **RIGHT SELECT** (Sélection droite) pour sélectionner **START** (Démarrer).

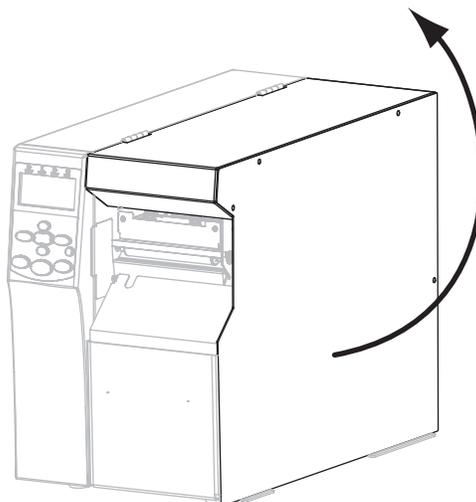
L'imprimante effectue les opérations suivantes :

- Le voyant d'état **STATUS** et le voyant de fournitures **SUPPLIES** clignote une fois en jaune.
- Le voyant **PAUSE** clignote en jaune.
- Le panneau de commande affiche :
LOAD BACKING (CHARGER SUPPORT)

112 | Configuration et réglage de l'imprimante

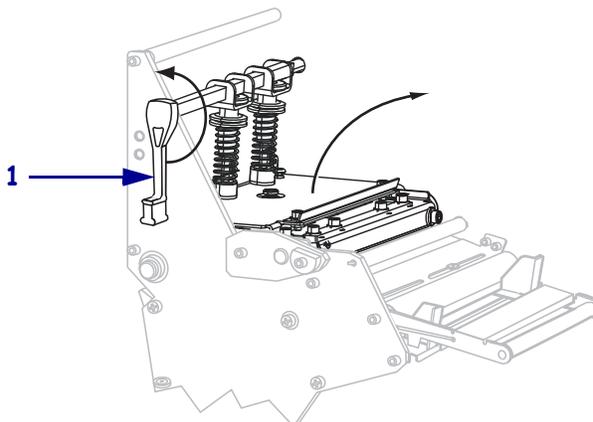
Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier

2. Soulevez le panneau d'accès aux supports.

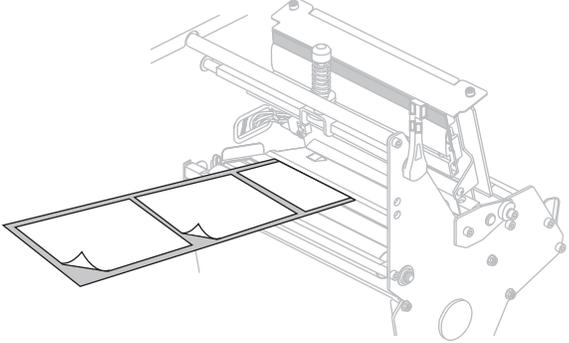
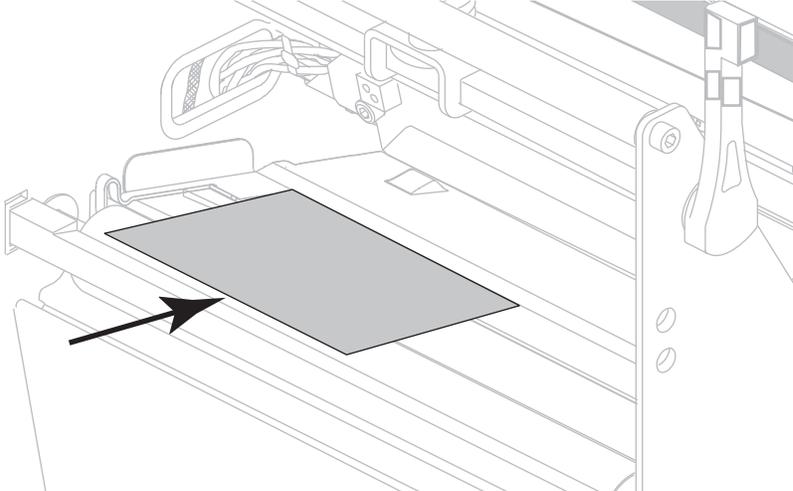


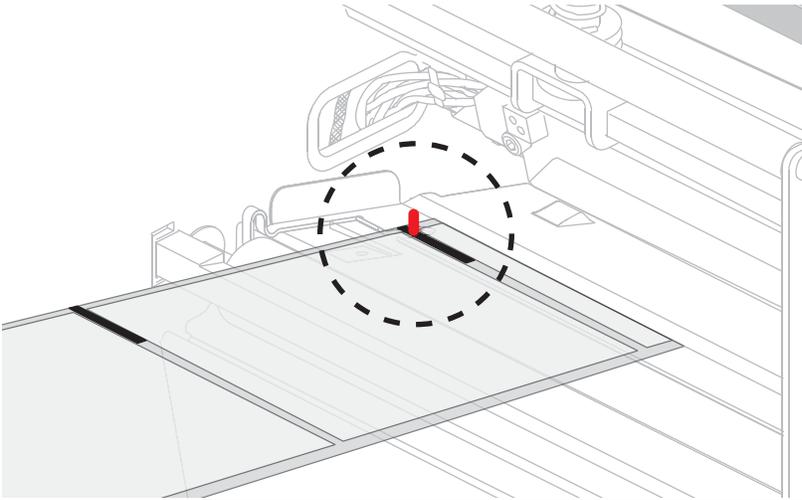
3. **Attention** • La tête d'impression peut être très chaude et risque de provoquer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

Faites pivoter le levier (1) d'ouverture de la tête jusqu'à la position d'ouverture.



4. Quel type de papier utilisez-vous ? Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Types de papier* à la page 47.

Si vous utilisez...	Alors...
<p>Papier sur lequel les étiquettes sont séparées par des espaces</p>	<p>a. Définissez le type de cellule sur WEB. (Voir <i>Sensor Type (Type de cellule)</i> à la page 106.)</p> <p>b. Tirez environ 203 mm (8 pouces) de papier à l'extérieur de l'imprimante.</p> <p>c. Décollez les étiquettes du papier qui dépasse et jetez-les.</p>  <p>d. Poussez le support dans l'imprimante.</p> 

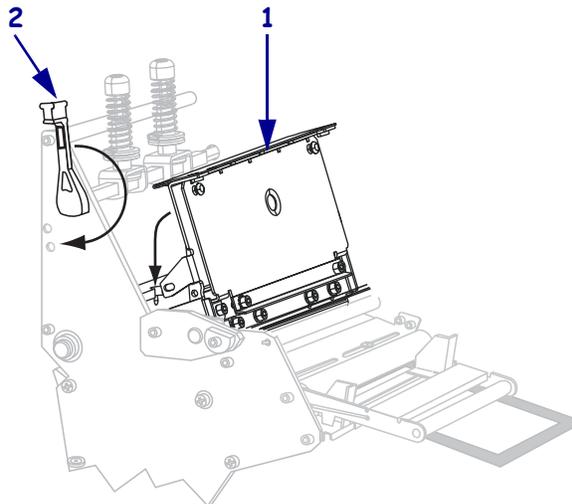
Si vous utilisez...	Alors...
Papier avec marque noire	<p>a. Définissez le type de cellule sur MARK (marque). (Voir <i>Sensor Type (Type de cellule)</i> à la page 106.)</p> <p>b. Positionnez une marque noire sur le voyant rouge de la cellule papier.</p> 
Papier sur lequel les étiquettes sont séparées par des trous ou des encoches	<p>a. Retirez le papier des cellules papier.</p>

5. Appuyez sur **PLUS (+)** pour continuer.

Le panneau de commande affiche :

REMOVE RIBBON (RETIRER LE RUBAN)

6. Enlevez le ruban, s'il y a lieu.
7. Appuyez sur la tête d'impression (**1**), puis faites tourner le levier d'ouverture de tête (**2**) dans le sens horaire jusqu'à enclenchement.



- Appuyez sur **PAUSE** pour commencer le calibrage du papier.

Le panneau de commande affiche :

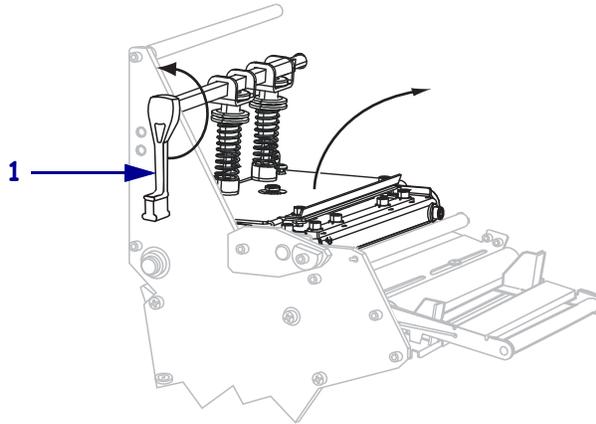
CALIBRATING

PLEASE WAIT (CALIBRAGE EN COURS, VEUILLEZ PATIENTER)

Une fois la procédure terminée, le panneau de commande affiche :

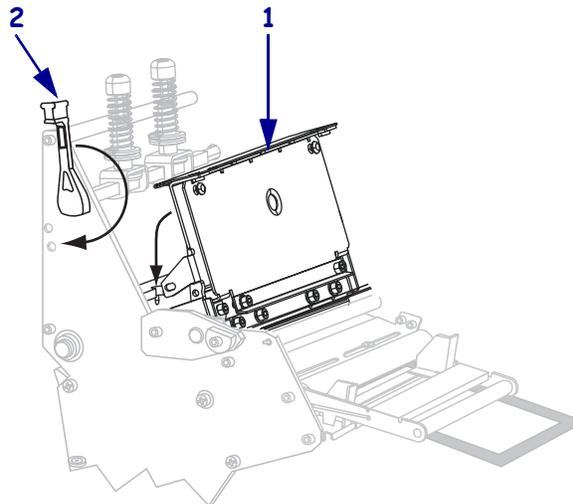
RELOAD ALL (RECHARGER TOUT)

- Faites pivoter le levier (1) d'ouverture de la tête jusqu'à la position d'ouverture.

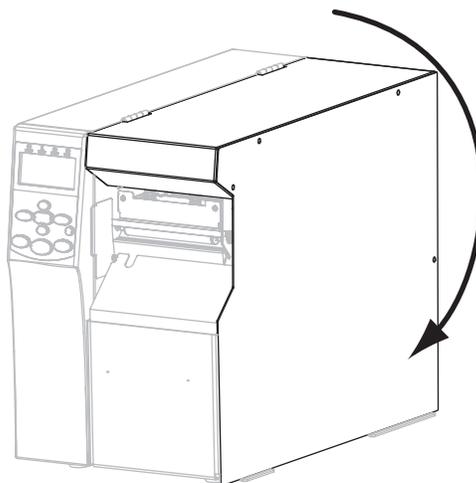


- Rechargez le papier et le ruban (le cas échéant). Lorsque vous utilisez du papier préimprimé ou avec marque noire, assurez-vous de positionner une zone sans préimpression ou marque noire sur la cellule papier.

- Appuyez sur la tête d'impression (1), puis faites tourner le levier d'ouverture de tête (2) dans le sens horaire jusqu'à enclenchement.



12. Refermez le panneau d'accès aux supports.



L'imprimante termine la procédure de calibrage et fait avancer les étiquettes jusqu'à ce qu'elles soient correctement positionnées pour l'impression.

13. Appuyez sur **PAUSE** pour activer l'impression.

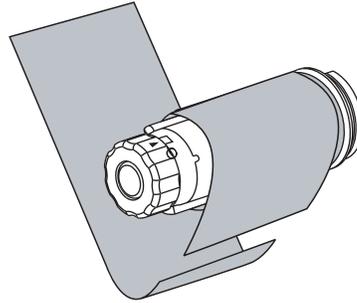
Retrait d'un ruban usagé

Retirez le ruban usagé du mandrin récupérateur lors de chaque remplacement du rouleau de ruban.

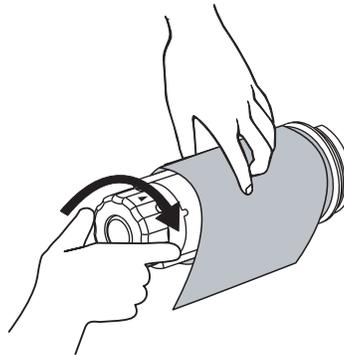
Pour retirer un ruban usagé, procédez comme suit :

1. Le ruban est-il terminé ?

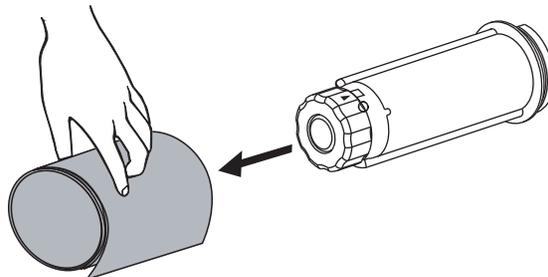
Si le ruban...	Alors...
Est terminé	Passez à l'étape suivante.
N'est pas terminé	Coupez ou cassez le ruban avant le mandrin récupérateur.



2. Tout en tenant le mandrin récupérateur, tournez le bouton de déblocage du ruban dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête.
Les barres de déblocage du ruban pivotent vers le bas, libérant le ruban usagé du mandrin.



3. Faites ensuite glisser le ruban usagé hors du mandrin et détruisez-le.



Retrait du support papier de l'axe du réenrouleur

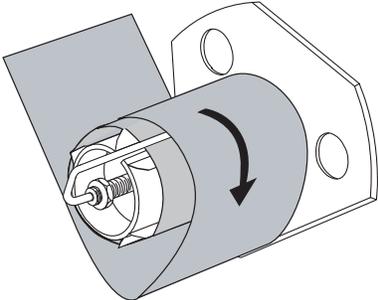
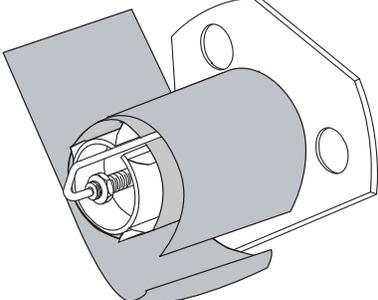
Le mode réenrouleur utilise l'axe du réenrouleur pour enrouler le papier, alors que le mode prédécollage utilise l'axe du réenrouleur pour enrouler le support usagé. Retirez le papier ou le support usagé de l'axe du réenrouleur chaque fois que vous changez le papier.



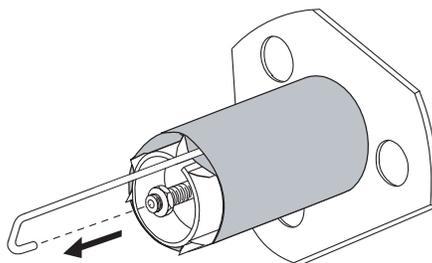
Important • Il n'est **pas** nécessaire de mettre l'imprimante hors tension pour retirer le papier ou le support usagé de l'axe du réenrouleur. Si vous mettez l'imprimante hors tension, les formats d'étiquettes et les images, ainsi que les définitions de paramètres stockées temporairement dans la mémoire interne de l'imprimante, seront perdus. Vous devrez les recharger lorsque vous remettrez l'imprimante sous tension.

Pour retirer le papier ou le support usagé de l'axe du réenrouleur, procédez comme suit :

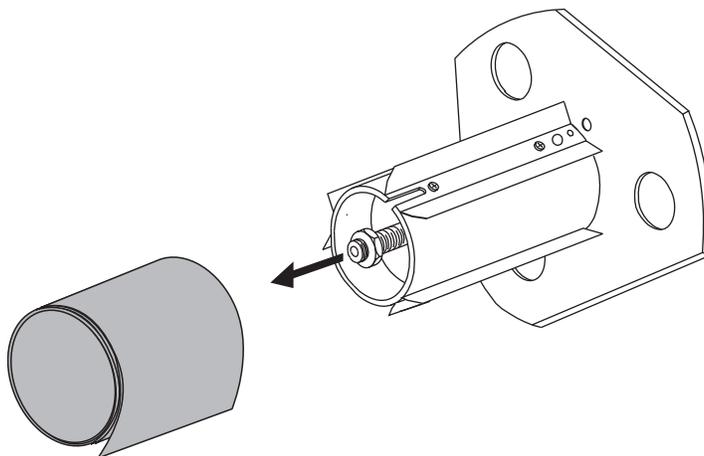
1. Le papier est-il terminé ?

Si...	Alors...
Non	<p>a. Détendez le papier ou le support en faisant tourner l'axe du réenrouleur légèrement dans le sens horaire.</p>  <p>b. Coupez ou déchirez le papier ou le support au niveau de l'axe du réenrouleur.</p> 
Oui	Passez à l'étape suivante.

2. Tirez le crochet du mandrin vers l'extérieur.



3. Faites glisser le papier ou le support en dehors de l'axe du réenrouleur.



Réglage des cellules papier à transmission

L'assemblage de cellules à transmission papier se compose de deux parties : une source lumineuse et un détecteur de lumière. La cellule papier inférieure est la source lumineuse tandis que la cellule papier supérieure est le détecteur de lumière. Le papier passe entre ces deux éléments.

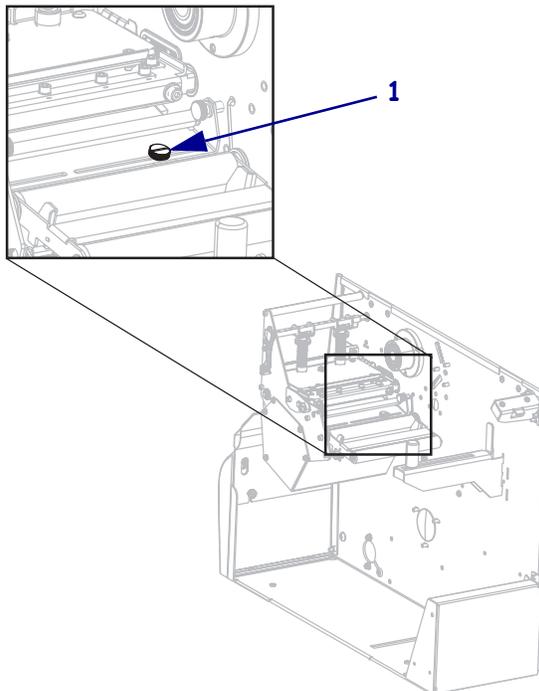
Régalez ces cellules uniquement lorsque l'imprimante ne parvient pas à détecter le haut des étiquettes. Dans cette situation, l'écran LCD du panneau de commande affiche **ERROR CONDITION PAPER OUT (ERREUR-FIN DE PAPIER)**, même lorsque des étiquettes sont chargées dans l'imprimante. Si vous utilisez du papier discontinu avec encoche ou trou, la cellule doit être située juste au-dessus de l'encoche ou du trou.

Cellule papier supérieure

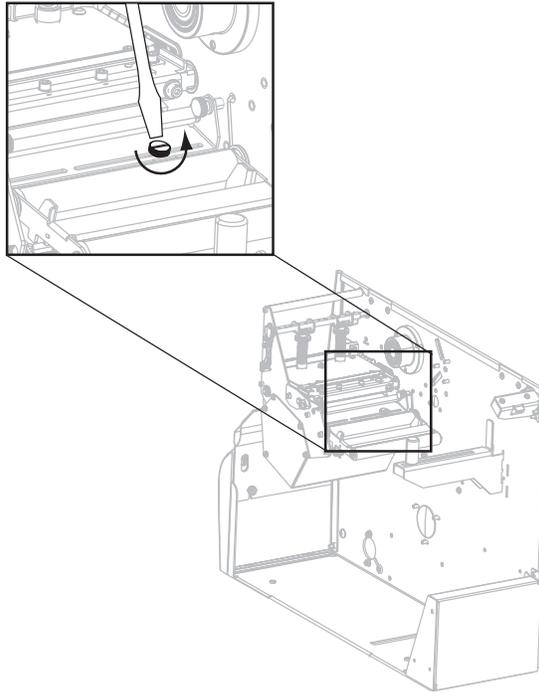
La cellule papier supérieure peut être positionnée le long du bord intérieur du papier (le bord le plus proche du panneau arrière de l'imprimante) ou le long du bord extérieur du papier (bord le plus éloigné du panneau arrière de l'imprimante). Le déplacement de la cellule papier vers le bord extérieur du papier doit être effectué uniquement par un technicien qualifié.

Pour repositionner la cellule papier supérieure le long du bord intérieur du papier, procédez comme suit :

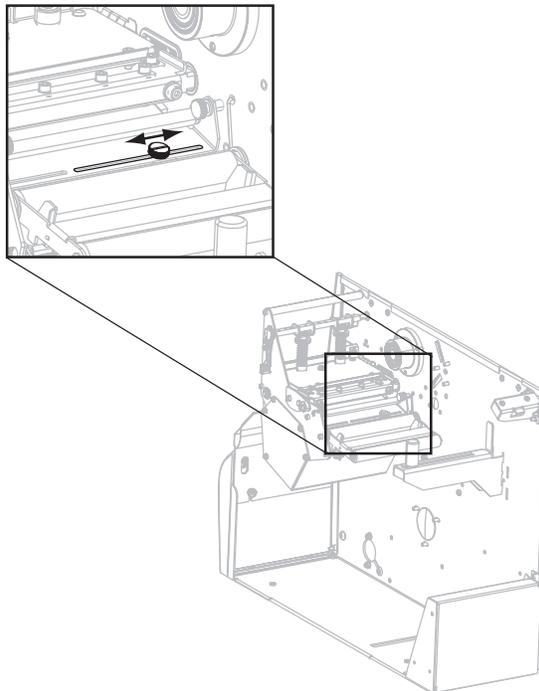
1. Enlevez le ruban (s'il y a lieu).
2. Repérez la vis de réglage de la cellule papier supérieure (1). L'œil de la cellule papier supérieure se trouve juste en dessous de la tête de la vis de réglage.



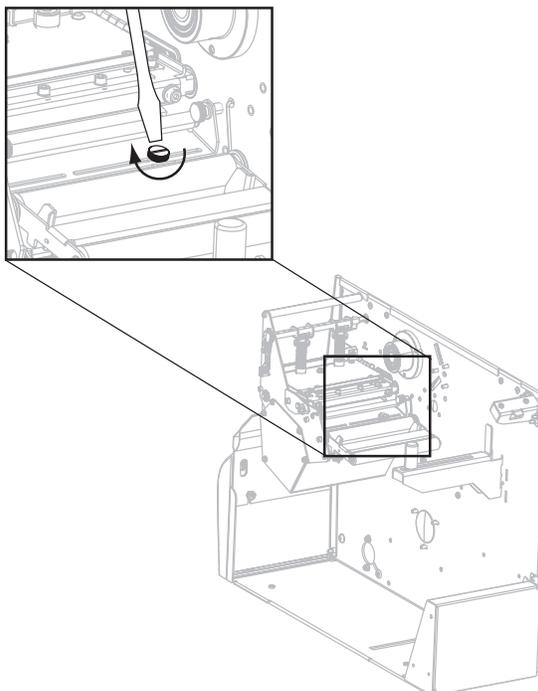
3. À l'aide d'un tournevis plat et fin, desserrez la vis de réglage de la cellule papier supérieure.



4. Faites coulisser la cellule papier dans la fente jusqu'à la position souhaitée.



5. Serrez la vis de réglage pour fixer la cellule papier supérieure à la nouvelle position.



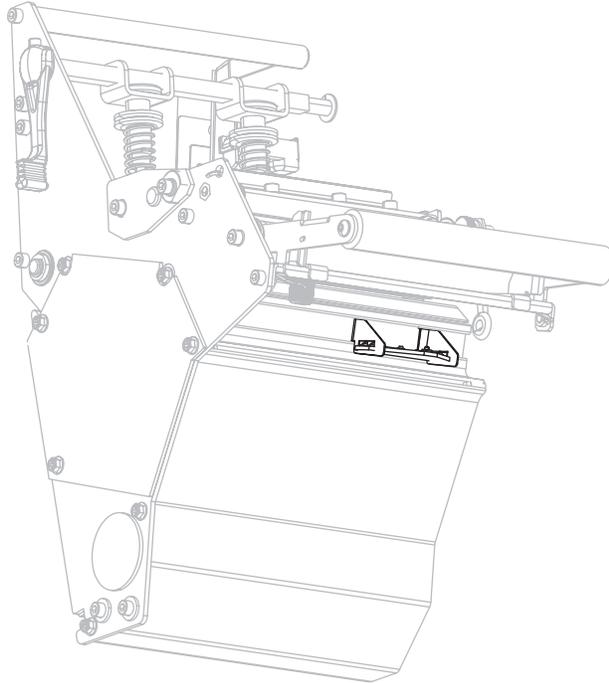
6. Réglez la cellule papier inférieure pour tenir compte de la nouvelle position de la cellule papier supérieure. Reportez-vous à la section *Cellule papier inférieure* à la page 123.

Cellule papier inférieure

Après avoir réglé la cellule papier supérieure, réglez la cellule papier inférieure pour tenir compte de la nouvelle position.

Pour régler la cellule papier inférieure, procédez comme suit :

1. Localisez la cellule papier inférieure, située sous le rouleau arrière. La cellule est une bague de serrage contenant une carte de circuits imprimés.



2. Faites glisser la cellule inférieure jusqu'à ce qu'elle se trouve sous la cellule papier supérieure. Servez-vous de la lumière émise par la cellule inférieure pour faciliter son alignement avec la cellule supérieure. Tirez doucement les fils sur la longueur voulue, sans les tendre complètement.

Réglage de la pression de la tête d'impression et de la position des leviers

La qualité de l'impression dépend non seulement des étiquettes et du ruban utilisés, mais également de la pression et de la position des leviers. Vérifiez que les étiquettes et le ruban sont appropriés pour votre application. Si tel est le cas, vérifiez la position des leviers, puis la pression de la tête d'impression.

Réglage de la position des leviers

Il est possible que vous deviez régler les leviers si l'impression est trop claire sur un côté ou si vous utilisez des étiquettes épaisses. Si la pression des leviers est trop faible ou irrégulière, les étiquettes et le ruban peuvent glisser.

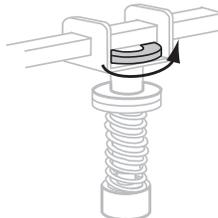
Pour positionner les leviers, procédez comme suit :

1. Imprimez quelques étiquettes à 51 mm (2 pouces) par seconde en exécutant le test automatique PAUSE (voir la section *Test automatique PAUSE* à la page 159).
2. Lors de l'impression des étiquettes, définissez un contraste plus faible à l'aide du panneau de commande ; les étiquettes ne doivent plus s'imprimer en noir, mais en gris) (voir la section *Print Darkness (Contraste d'impression)* à la page 83).

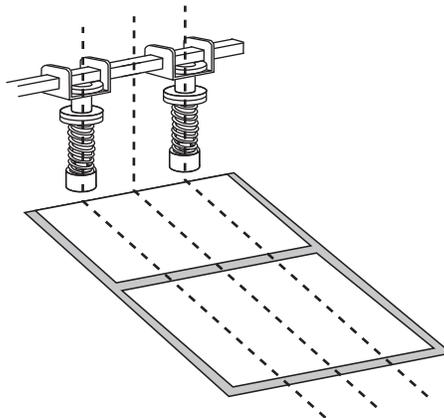


3. **Attention** • La tête d'impression peut être très chaude et risque de provoquer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

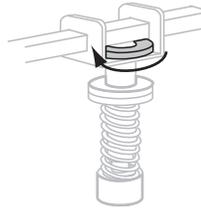
Desserrez l'écrou de blocage situé en haut des leviers.



4. Placez les leviers à environ 1/4 de la distance séparant les bords du papier. (Si le papier utilisé est très étroit, placez l'un des leviers au centre des étiquettes et diminuez la pression sur le levier non utilisé.)



5. Resserrez les écrous de blocage.



6. Imprimez d'autres étiquettes à 51 mm (2 pouces) par seconde en exécutant à nouveau le test automatique PAUSE. (Appuyez sur le bouton PAUSE et maintenez-le enfoncé tout en mettant l'imprimante sous tension (I).)
7. Les deux faces de l'impression de l'étiquette possèdent-elles le même niveau de gris ?

Si...	Alors...
Oui	Les leviers sont positionnés correctement. Augmentez le paramètre de contraste au niveau optimal pour le support utilisé.
Non	<p>a. Réajustez la position du ou des leviers vers le côté permettant d'imprimer plus clair.</p> <p>b. Imprimez d'autres étiquettes à 51 mm (2 pouces) par seconde en exécutant à nouveau le test automatique PAUSE. (Appuyez sur le bouton PAUSE et maintenez-le enfoncé tout en mettant l'imprimante sous tension (I).)</p> <p>c. Répétez cette étape jusqu'à ce que les deux faces de l'impression de l'étiquette possèdent le même niveau de gris.</p> <p>d. Augmentez le paramètre de contraste au niveau optimal pour le support utilisé.</p>

Réglage de la pression de la tête d'impression

Si le repositionnement des leviers ne résout pas votre problème de qualité d'impression, essayez de régler la pression de la tête d'impression. Prolongez la durée de vie de la tête d'impression en employant la pression la plus faible produisant la qualité d'impression voulue.



Attention • Observez les précautions de sécurité électrostatique appropriées lors de la manipulation de tout composant sensible à l'électricité statique, par exemple les cartes de circuits imprimés et les têtes d'impression.

Pour régler la pression de la tête d'impression, procédez comme suit :

Avant de régler la pression de la tête d'impression, vérifiez que les leviers sont positionnés correctement. Reportez-vous à la section *Réglage de la position des leviers* à la page 124.

Vous pouvez prolonger la durée de vie de la tête d'impression et du système d'entraînement (courroies et roulements) en utilisant la pression minimale permettant d'obtenir la qualité d'impression voulue sans provoquer de glissement du ruban ou du papier. Il peut être nécessaire de régler la pression de la tête dans les situations suivantes :

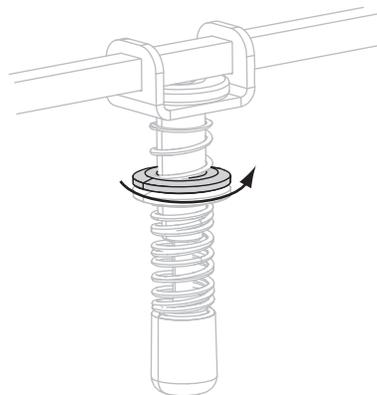
- étalements ou gonflements excessifs dans l'image imprimée (trop de pression) ;
- présence de vides (pas assez de pression) ;
- impression trop claire (pas assez de pression) en dépit d'un paramétrage correct du contraste ;
- glissement du ruban (pas assez de pression).



Attention • Observez les précautions de sécurité électrostatique appropriées lors de la manipulation de tout composant sensible à l'électricité statique, par exemple les cartes de circuits imprimés et les têtes d'impression.

Pour régler la pression de la tête d'impression, procédez comme suit :

1. Comme nécessaire tout au long de cette procédure, reportez-vous à la section *Test automatique PAUSE* à la page 159 pour imprimer des étiquettes de test.
2. Pour définir correctement le contraste en fonction du papier et du ruban utilisés, reportez-vous à la section *Print Darkness (Contraste d'impression)* à la page 83.
3. Desserrez l'écrou de blocage en haut des leviers.

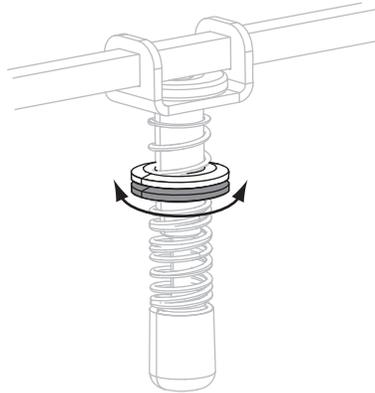




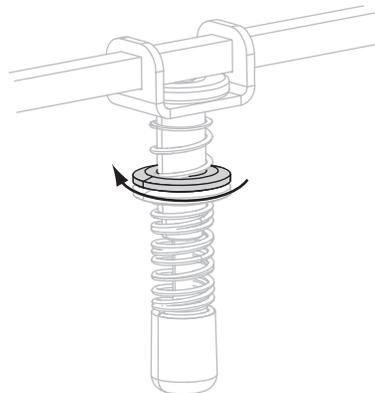
4. **Attention** • La tête d'impression peut être très chaude et risque de provoquer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

Déplacez l'écrou de réglage jusqu'à ce que la qualité d'impression soit acceptable.
Utilisez la pression minimale permettant d'obtenir la qualité d'impression voulue.

- Pour augmenter la pression de la tête d'impression, déplacez l'écrou de réglage vers le bas.
- Pour diminuer la pression de la tête d'impression, déplacez l'écrou de réglage vers le haut.



5. Pour verrouiller la pression, serrez l'écrou de blocage sur l'écrou de réglage.





Remarques • _____

Maintenance de routine

Cette section décrit les procédures de maintenance et de nettoyage de routine.

Sommaire

Remplacement des composants de l'imprimante	130
Commande de pièces de rechange	130
Recyclage des composants de l'imprimante	130
Lubrification	130
Programme et procédures de nettoyage	131
Nettoyage de l'extérieur	131
Nettoyage du compartiment papier	132
Nettoyage de la tête d'impression et du contre-rouleau	132
Nettoyage des cellules	134
Nettoyage du plateau à ressort	136
Nettoyage du trancheur	140

Remplacement des composants de l'imprimante

Certains composants de l'imprimante susceptibles de s'user au fil du temps, tels que la tête d'impression et le contre-rouleau, peuvent être remplacés facilement. Un nettoyage régulier peut rallonger la durée de vie de certains de ces composants. Pour connaître les fréquences de nettoyage conseillées, reportez-vous à la section *Programme et procédures de nettoyage* à la page 131.

Commande de pièces de rechange

Zebra recommande d'utiliser des pièces Zebra™ d'origine afin d'obtenir une qualité d'impression optimale et de bonnes performances sur toute la gamme de produits.

Pour savoir comment commander des pièces, contactez votre revendeur Zebra agréé ou reportez-vous à <http://www.zebra.com/support>.

Recyclage des composants de l'imprimante



La plupart des composants de l'imprimante sont recyclables. La carte logique principale de l'imprimante contient une batterie pour laquelle des instructions de mise au rebut spécifiques doivent être respectées.

Ne jetez aucun composant de l'imprimante avec les déchets ménagers. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser de la batterie et recyclez les autres composants de l'imprimante conformément aux règles en vigueur dans votre pays/région. Pour plus d'informations, visitez le site <http://www.zebra.com/environment>.

Lubrification

En dehors de la lubrification de la lame du trancheur, requise environ toutes les 60 000 coupes, aucune lubrification n'est nécessaire pour cette imprimante.



Attention • La lame est tranchante. Vous ne devez pas toucher ni frotter la lame avec vos doigts.

Attention • Certains lubrifiants disponibles sur le marché endommagent le fini et les pièces mécaniques s'ils sont utilisés dans cette imprimante.

Programme et procédures de nettoyage

Un nettoyage régulier de l'imprimante garantit une bonne qualité d'impression et peut prolonger la durée de vie de l'imprimante. Le programme de nettoyage recommandé est indiqué dans le [Tableau 13](#). Reportez-vous aux pages suivantes pour plus de détails sur les procédures spécifiques.

Attention • Lorsque vous travaillez à proximité d'une tête d'impression ouverte, retirez les bagues, montres, colliers, badges d'identification ou autres objets métalliques susceptibles d'entrer en contact avec la tête d'impression. Bien que cela ne soit pas obligatoire, il est conseillé de mettre l'imprimante hors tension lorsque vous travaillez à proximité d'une tête d'impression ouverte, par mesure de précaution. Si vous mettez l'imprimante hors tension, vous perdrez tous les réglages temporaires, tels que les formats d'étiquettes, et vous devrez les recharger avant de reprendre l'impression.

Attention • N'utilisez que les produits nettoyants conseillés. Zebra n'est pas responsable des dégâts résultant de l'utilisation d'autres produits nettoyants sur cette imprimante.

Tableau 13 • Programme de nettoyage recommandé

Zone	Méthode	Intervalle
Tête d'impression	Solvant*	Exécutez les procédures suivantes aux moments indiqués : <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le message CLEAN HEAD NOW (Nettoyer tête) s'affiche. • Mode d'impression thermique directe : après chaque rouleau d'étiquettes ou après chaque portion de 150 m (500 pieds) d'étiquettes à pliage paravent. • Mode d'impression par transfert thermique : après chaque rouleau de ruban (450 m ou 1 500 pieds).
Contre-rouleau	Solvant*	
Cellule (papier) à transmission	Soufflage d'air†	
Détecteur de marque noire	Soufflage d'air†	
Passage de papier	Solvant*	
Cellule ruban	Soufflage d'air	
Détecteurs de présence d'étiquette	Soufflage d'air	Tous les 6 mois ou selon les besoins
Barre de déchirement/prédécollage	Solvant*	
Plateau à ressort	Solvant*	Selon les besoins
Trancheur	Solvant*	

* Zebra recommande d'utiliser le kit de maintenance préventive (référence 47362). À la place de ce kit, vous pouvez utiliser un tampon de nettoyage imbibé d'une solution d'alcool isopropylique (minimum 90 %) et d'eau désionisée (maximum 10 %).

† Si vous utilisez de l'air comprimé, il est conseillé de mettre l'imprimante hors tension avant de procéder au nettoyage.

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez les surfaces externes de l'imprimante avec un chiffon non pelucheux. Utilisez un peu de détergent doux ou de produit nettoyant pour bureau.

Attention • Ne vous servez pas de produits nettoyants ni de solvants agressifs ou abrasifs.

Nettoyage du compartiment papier

Tous les quatre rouleaux de papier, vérifiez le compartiment papier. Utilisez une brosse à poils doux ou un aspirateur pour retirer la poussière et les saletés accumulées à l'intérieur de l'imprimante.

Nettoyage de la tête d'impression et du contre-rouleau

Si la qualité d'impression ne s'améliore pas à l'issue de cette procédure, nettoyez la tête d'impression avec une pellicule de nettoyage *Save-a-Printhead*. Ce produit à revêtement spécial élimine les impuretés accumulées sans endommager la tête d'impression. Appelez votre revendeur ou distributeur agréé Zebra pour des informations complémentaires.

Nettoyez après chaque rouleau (450 m ou 1 500 pieds) de ruban à transfert thermique, après chaque rouleau (150 m ou 500 pieds) d'étiquettes à impression thermique directe ou lorsque le message **CLEAN HEAD NOW** (NETTOYER TÊTE) s'affiche sur l'écran LCD. Nettoyez la tête d'impression plus souvent si vous constatez une qualité d'impression irrégulière, par exemple la présence de vides dans les codes à barres ou les graphiques.



Attention • La tête d'impression peut être très chaude et elle risque de causer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

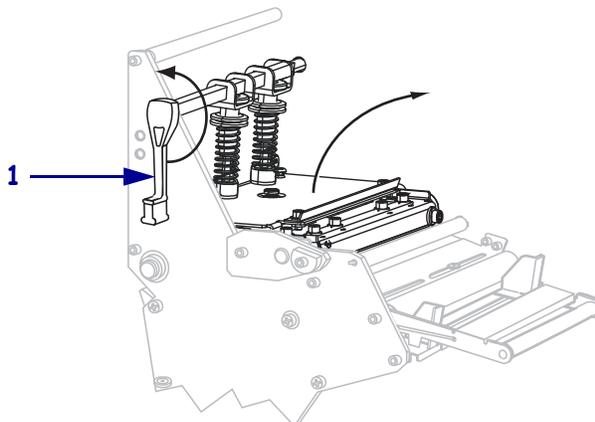


Attention • Avant de toucher la tête d'impression, faites disparaître la charge électrique éventuellement accumulée en touchant le cadre métallique de l'imprimante ou en utilisant un bracelet et un tapis antistatiques.

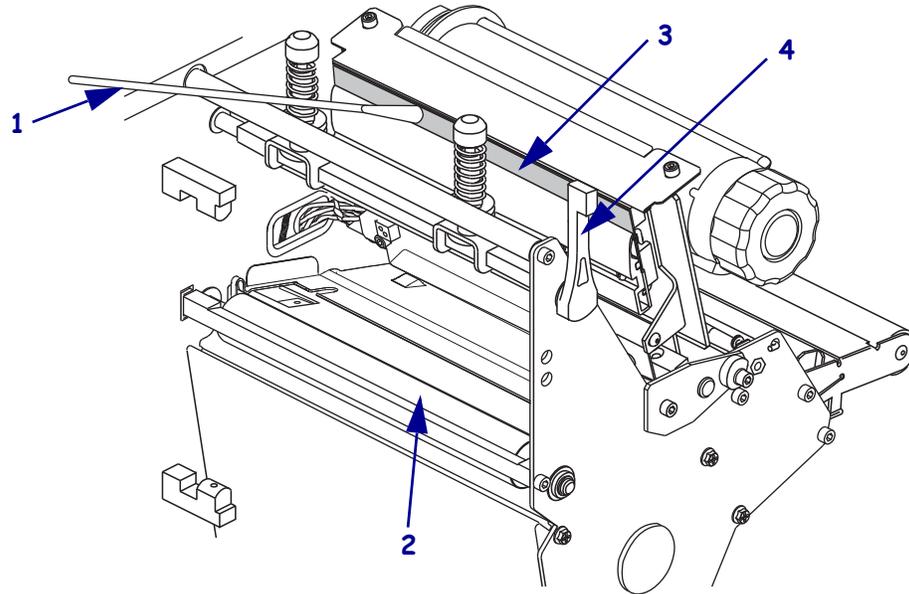
Attention • Lorsque vous travaillez à proximité d'une tête d'impression ouverte, retirez les bagues, montres, colliers, badges d'identification ou autres objets métalliques susceptibles d'entrer en contact avec la tête d'impression. Bien que cela ne soit pas obligatoire, il est conseillé de mettre l'imprimante hors tension lorsque vous travaillez à proximité d'une tête d'impression ouverte, par mesure de précaution. Si vous mettez l'imprimante hors tension, vous perdrez tous les réglages temporaires, tels que les formats d'étiquettes, et vous devrez les recharger avant de reprendre l'impression.

Pour nettoyer la tête d'impression et le contre-rouleau, procédez comme suit :

1. Ouvrez la tête d'impression en faisant pivoter le levier d'ouverture de tête (1).

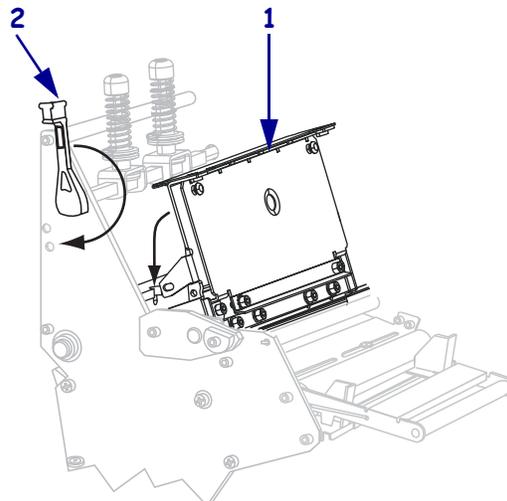


3. À l'aide du coton-tige fourni dans le kit de maintenance préventive (référence 47362), essuyez la bande marron de la tête d'impression d'un bout à l'autre. Vous pouvez utiliser à la place de ce kit un coton-tige propre imbibé d'une solution d'alcool isopropylique (minimum 90 %) et d'eau désionisée (maximum 10 %). Attendez quelques instants que le solvant s'évapore.



1	Coton-tige
2	Contre-rouleau
3	Éléments d'impression de la tête d'impression
4	Levier d'ouverture de tête

4. Nettoyez le contre-rouleau de façon méticuleuse à l'aide du coton-tige tout en le faisant pivoter manuellement. Attendez quelques instants que le solvant s'évapore.
5. Rechargez le papier et le ruban (s'il y a lieu).
6. Appuyez sur la tête d'impression (1), puis faites tourner le levier d'ouverture de tête (2) dans le sens horaire jusqu'à enclenchement.



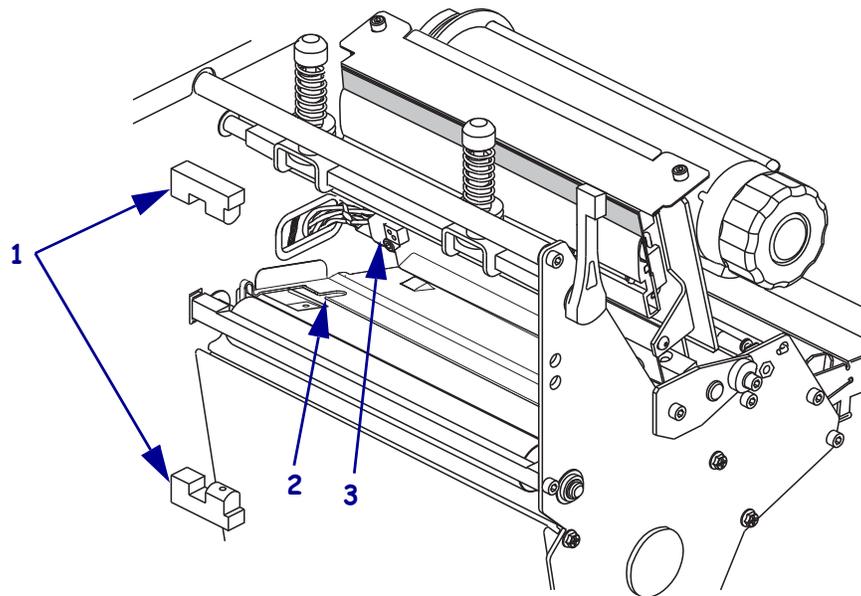
Nettoyage des cellules

Enlevez la poussière accumulée dans les cellules à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez la tête d'impression selon les instructions indiquées dans la section *Programme et procédures de nettoyage* à la page 131.

Emplacements de la cellule ruban et du détecteur de présence d'étiquettes

La cellule ruban et le détecteur de présence d'étiquettes en option sont illustrés sur la [Figure 9](#).

Figure 9 • Emplacements des cellules

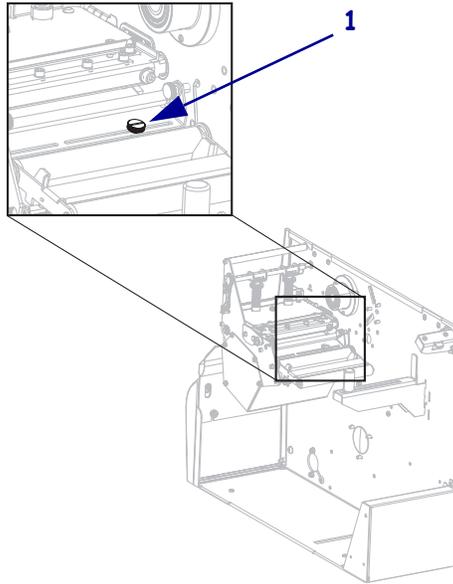


1	Détecteurs de présence d'étiquette
2	Détecteur de marque noire
3	Cellule ruban

Cellule papier à transmission

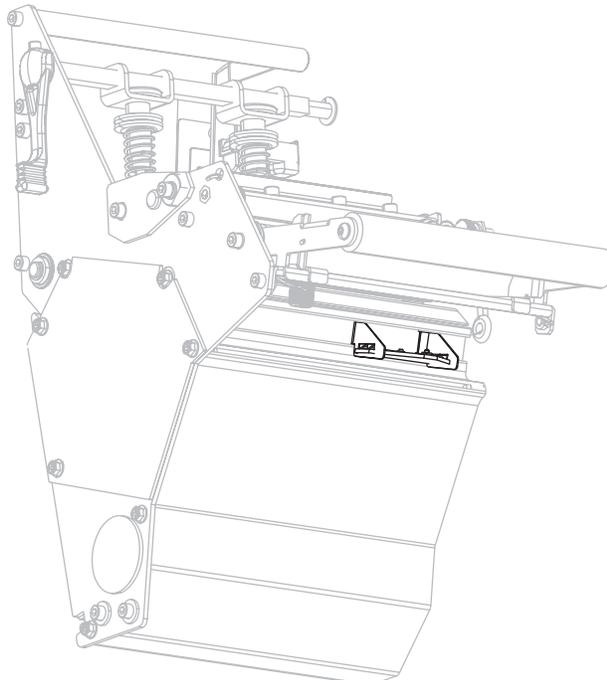
Les emplacements des cellules papier à transmission inférieure et supérieure sont illustrés sur la [Figure 10](#) et la [Figure 11](#).

Figure 10 • Cellule papier supérieure



1	Vis de réglage de la cellule papier supérieure
---	------------------------------------------------

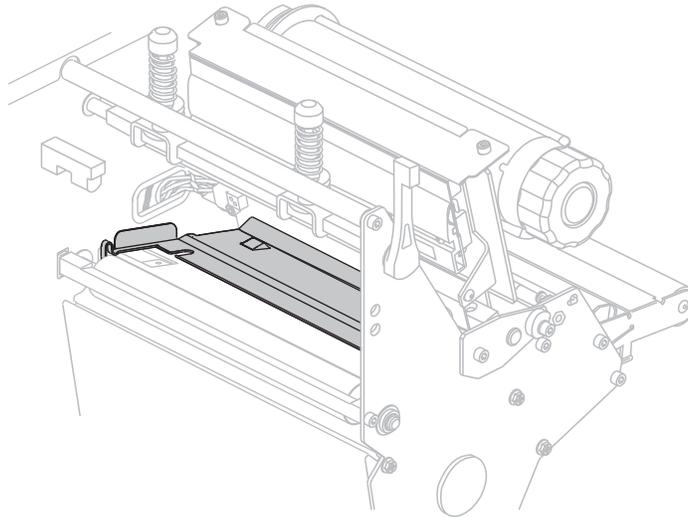
Figure 11 • Cellule papier inférieure



Nettoyage du plateau à ressort

Nettoyez le plateau à ressort si une étiquette ou de l'adhésif est resté collé à l'intérieur. La Figure 12 indique l'emplacement du plateau à ressort.

Figure 12 • Emplacement du plateau à ressort



Important • Veillez à ne pas plier ou tordre le plateau à ressort métallique lorsque vous le retirez ou l'insérez dans l'imprimante.

Pour nettoyer le plateau à ressort, procédez comme suit :



1. **Attention** • Veillez à mettre l'imprimante hors tension (O) et à débrancher le cordon d'alimentation au préalable.

Mettez l'imprimante hors tension (O) et débranchez le cordon d'alimentation et tous les câbles.

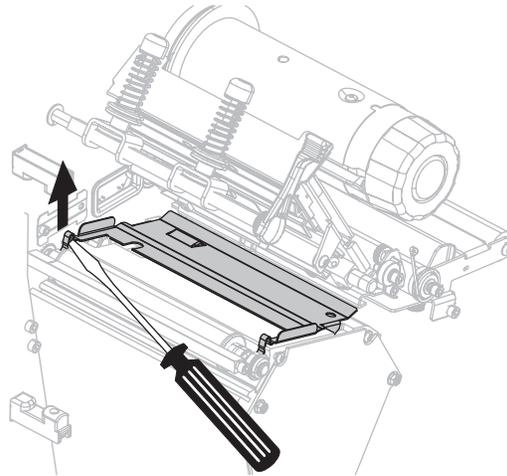
2. **Attention** • Lorsque vous travaillez à proximité d'une tête d'impression ouverte, retirez les bagues, montres, colliers, badges d'identification ou autres objets métalliques susceptibles d'entrer en contact avec la tête d'impression.

Ouvrez la tête d'impression et retirez le papier et le ruban (si utilisé).

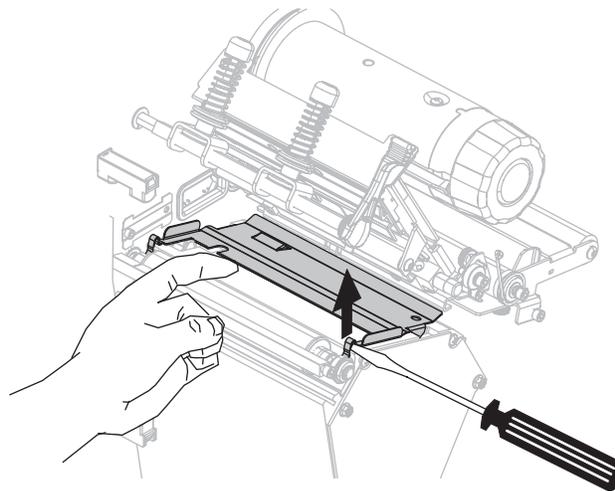
3. Insérez un tournevis à lame courte ou un outil comparable dans la boucle à gauche du plateau à ressort. Soulevez légèrement le côté gauche du plateau à ressort et maintenez-le avec votre main gauche si nécessaire.



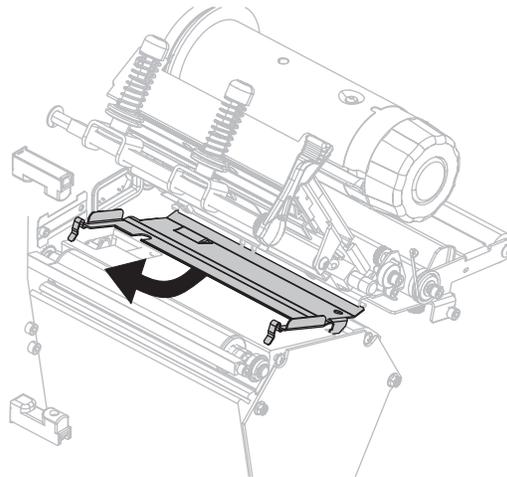
Important • Prenez soin de ne pas courber, tordre ni déformer d'une quelconque façon les boucles. En cas d'endommagement du plateau à ressort, vous pouvez avoir à le remplacer afin de préserver la bonne détection du ruban.



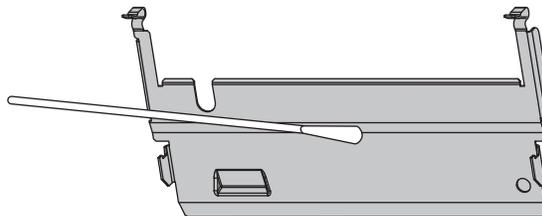
4. Insérez le tournevis à lame courte ou un outil comparable dans la boucle à droite du plateau à ressort. Soulevez légèrement le côté droit du plateau à ressort.



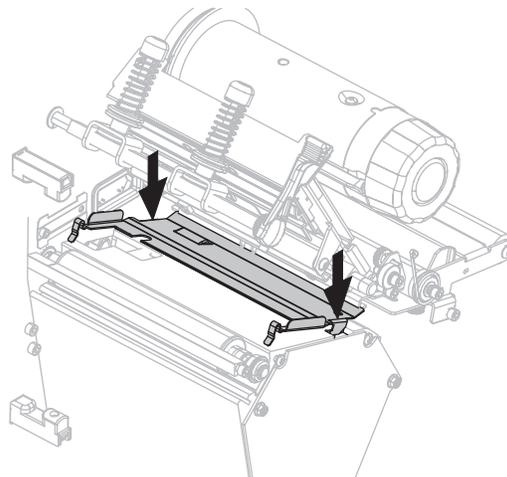
5. Retirez le plateau à ressort de l'imprimante.



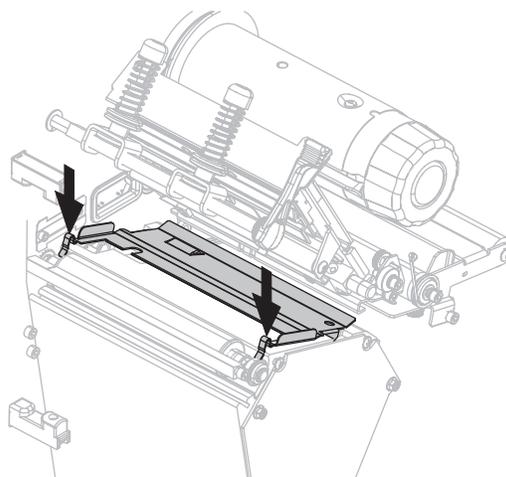
6. Nettoyez le plateau à ressort en utilisant le tampon fourni dans le kit de maintenance préventive (référence 47362). Vous pouvez utiliser à la place de ce kit un coton-tige propre ou un tissu doux imbibé d'une solution d'alcool isopropylique (minimum 90 %) et d'eau désionisée (maximum 10 %). Attendez quelques instants que le solvant s'évapore.



7. Pour remettre le plateau à ressort en place, insérez les deux pattes en bas du plateau à ressort dans les deux fentes de passage du papier.



8. Appuyez sur les boucles jusqu'à ce que le plateau s'enclenche.



9. Rechargez le papier et le ruban (le cas échéant).
10. Rebranchez le cordon d'alimentation et tous les câbles et mettez l'imprimante sous tension (I).

Nettoyage du trancheur

Si le trancheur ne découpe pas proprement les étiquettes ou s'il provoque des bourrages, celui-ci doit être nettoyé.



Attention • La lame est tranchante. Vous ne devez pas toucher ni frotter la lame avec vos doigts.

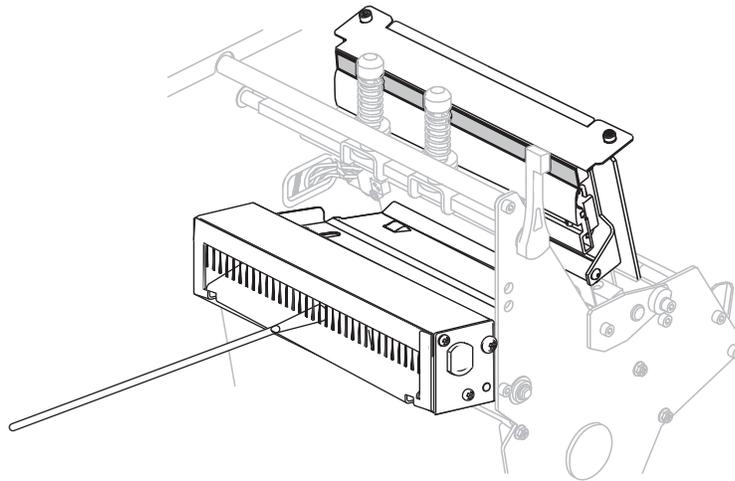
Pour nettoyer le trancheur, procédez comme suit :



1. **Attention** • Veillez à mettre l'imprimante hors tension(O) et à débrancher le cordon d'alimentation au préalable.

Mettez l'imprimante hors tension (O) et débranchez le cordon d'alimentation et tous les câbles.

2. Nettoyez la lame fixe du trancheur en utilisant le tampon fourni dans le kit de maintenance préventive (référence 47362). Vous pouvez utiliser à la place de ce kit un coton-tige propre imbibé d'une solution d'alcool isopropylique (minimum 90 %) et d'eau désionisée (maximum 10 %). Attendez quelques instants que le solvant s'évapore.



3. Si le nettoyage ne permet pas de retirer les fragments d'étiquette et de colle, prenez contact avec un technicien de maintenance agréé.
4. Rebranchez le cordon d'alimentation et tous les câbles et mettez l'imprimante sous tension (I).

Dépannage

Cette section fournit des informations permettant de remédier aux éventuels incidents. Elle décrit également divers tests de diagnostic.

Sommaire

Problèmes d'impression	142
Messages d'erreur	146
Problèmes de calibrage	152
Problèmes de communication	153
Problèmes de ruban	154
Problèmes divers	155
Diagnostics de l'imprimante	157
Test automatique à la mise sous tension	157
Test automatique CANCEL (Annuler)	158
Test automatique PAUSE	159
Test automatique FEED (Avance)	160
Test automatique FEED (Avance) et PAUSE	163
Test de diagnostic des communications	164
Profil de cellule	165

Problèmes d'impression

Le [Tableau 14](#) récapitule les divers problèmes d'impression, en termes de qualité et autres, leurs causes possibles et les solutions recommandées.

Tableau 14 • Problèmes d'impression

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Problèmes généraux de qualité d'impression	L'imprimante est paramétrée sur une vitesse d'impression incorrecte.	Pour une qualité d'impression optimale, paramétrez la vitesse d'impression sur la valeur minimale pour votre application par l'intermédiaire du panneau de commande, du pilote ou du logiciel. Vous pouvez, si vous le souhaitez, exécuter le <i>Test automatique FEED (Avance)</i> à la page 160 pour déterminer quels sont les paramètres optimaux pour l'imprimante. Pour savoir comment modifier la vitesse d'impression, reportez-vous à la section <i>Print Speed (Vitesse d'impression)</i> à la page 83.
	Vous utilisez une combinaison d'étiquettes et de ruban incorrecte pour votre application.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changez de type de papier ou de ruban pour trouver une combinaison compatible. 2. S'il y a lieu, contactez votre revendeur ou distributeur Zebra agréé pour obtenir des informations et des conseils.
	L'imprimante est paramétrée sur un niveau de contraste incorrect.	Pour une qualité d'impression maximale, choisissez le contraste le plus faible pour l'application. Vous pouvez, si vous le souhaitez, exécuter le <i>Test automatique FEED (Avance)</i> à la page 160 pour identifier le niveau de contraste idéal. Pour savoir comment modifier le contraste, reportez-vous à la section <i>Print Darkness (Contraste d'impression)</i> à la page 83.
	La tête d'impression est sale.	Nettoyez la tête d'impression. Reportez-vous à la section <i>Nettoyage de la tête d'impression et du contre-rouleau</i> à la page 132.
	Pression de la tête d'impression incorrecte ou inégale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez les leviers de la tête d'impression correctement. Reportez-vous à la section <i>Réglage de la position des leviers</i> à la page 124. 2. Utilisez la valeur de pression minimale permettant d'obtenir une bonne qualité d'impression. Reportez-vous à la section <i>Réglage de la pression de la tête d'impression</i> à la page 126.

Tableau 14 • Problèmes d'impression (Suite)

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Perte de repères d'impression sur les étiquettes. Déport vertical excessif du repère de début de page.	Le contre-rouleau, le rouleau entraîneur ou le rouleau de prédécollage est sale.	Nettoyez la tête d'impression et les rouleaux. Reportez-vous à la section <i>Nettoyage de la tête d'impression et du contre-rouleau</i> à la page 132.
	Les guides de papier ne sont pas positionnés correctement.	Assurez-vous que les guides de papier sont correctement positionnés. Reportez-vous à la section <i>Chargement du ruban</i> à la page 54.
	Le type de papier n'est pas défini correctement.	Définissez le type de papier approprié pour l'imprimante (espace/encoche, continu ou marque). Reportez-vous à la section <i>Type de papier</i> à la page 85.
	Le papier est chargé de manière incorrecte.	Chargez correctement le papier. Reportez-vous à la section <i>Chargement du ruban</i> à la page 54.
Longues pistes sans impression sur plusieurs étiquettes	Élément d'impression endommagé.	Faites appel à un technicien de maintenance.
	Ruban replié.	Les causes de repli du ruban et les solutions recommandées sont décrites dans le tableau <i>Problèmes de ruban</i> à la page 154.
Lignes grises, angulaires et fines sur étiquettes vierges	Ruban replié.	Les causes de repli du ruban et les solutions recommandées sont décrites dans le tableau <i>Problèmes de ruban</i> à la page 154.
Impression trop claire ou trop foncée sur toute l'étiquette	Le papier ou le ruban n'est pas conçu pour des impressions à grande vitesse.	Remplacez les consommables par ceux recommandés pour des impressions à grande vitesse.
	Vous utilisez une combinaison de papier et de ruban incorrecte pour votre application.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changez de type de papier ou de ruban pour trouver une combinaison compatible. 2. S'il y a lieu, contactez votre revendeur ou distributeur Zebra agréé pour obtenir des informations et des conseils.
	Vous utilisez un ruban avec du papier thermique direct.	Le papier thermique direct ne nécessite pas de ruban. Pour déterminer si vous utilisez du papier thermique direct, procédez au test de grattage d'étiquette décrit dans la section <i>Conditions d'utilisation d'un ruban</i> à la page 49.
	Pression de la tête d'impression incorrecte ou inégale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez les leviers de la tête d'impression correctement. Reportez-vous à la section <i>Réglage de la position des leviers</i> à la page 124. 2. Utilisez la valeur de pression minimale permettant d'obtenir une bonne qualité d'impression. Reportez-vous à la section <i>Réglage de la pression de la tête d'impression</i> à la page 126.
Marques de souillure sur les étiquettes	Le papier ou le ruban n'est pas conçu pour des impressions à grande vitesse.	Remplacez les consommables par ceux recommandés pour des impressions à grande vitesse.

Tableau 14 • Problèmes d'impression (Suite)

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Défaut de positionnement/ étiquettes non imprimées	L'imprimante n'est pas calibrée.	Calibrez l'imprimante. Reportez-vous à la section Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 111.
	Format d'étiquette incorrect.	Vérifiez le format d'étiquette et changez-en au besoin.
Défaut de positionnement et d'impression d'une à trois étiquettes	Le contre-rouleau, le rouleau entraîneur ou le rouleau de prédécollage est sale.	Nettoyez la tête d'impression et les rouleaux. Reportez-vous à la section Nettoyage de la tête d'impression et du contre-rouleau à la page 132.
	Le papier n'est pas conforme aux spécifications.	Utilisez un papier conforme aux spécifications. Reportez-vous à la section Spécifications du papier à la page 172.
Déport vertical à la position Début de page	L'imprimante n'est pas calibrée.	Calibrez l'imprimante. Reportez-vous à la section Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 111.
	Le contre-rouleau, le rouleau entraîneur ou le rouleau de prédécollage est sale.	Nettoyez la tête d'impression et les rouleaux. Reportez-vous à la section Nettoyage de la tête d'impression et du contre-rouleau à la page 132.
Déport vertical de l'image ou de l'étiquette	L'imprimante utilise des étiquettes non continues, mais le mode configuré est le mode continu.	Définissez le type de papier correct pour l'imprimante (espace/encoche, continu ou marque ; reportez-vous à la section Type de papier à la page 85) et, si nécessaire, calibrez cette dernière (reportez-vous à la section Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 111).
	La cellule papier est incorrectement calibrée.	Calibrez l'imprimante. Reportez-vous à la section Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 111.
	Le contre-rouleau, le rouleau entraîneur ou le rouleau de prédécollage est sale.	Nettoyez la tête d'impression et les rouleaux. Reportez-vous à la section Nettoyage de la tête d'impression et du contre-rouleau à la page 132.
	Pression de la tête d'impression incorrecte ou inégale.	<ol style="list-style-type: none"> Placez les leviers de la tête d'impression correctement. Reportez-vous à la section Réglage de la position des leviers à la page 124. Utilisez la valeur de pression minimale permettant d'obtenir une bonne qualité d'impression. Reportez-vous à la section Réglage de la pression de la tête d'impression à la page 126.
	Le papier ou le ruban n'est pas chargé correctement.	Veillez à un chargement correct. Reportez-vous à la section Chargement du ruban à la page 54.
	Papier incompatible.	Vous devez employer un papier compatible avec les spécifications de l'imprimante. Assurez-vous que les espaces ou encoches entre les étiquettes mesurent entre 2 et 4 mm et sont réguliers (reportez-vous à la section Spécifications du papier à la page 172).

Tableau 14 • Problèmes d'impression (Suite)

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Le code à barres imprimé sur une étiquette ne peut être lu par le scanneur.	Le code à barres n'est pas conforme aux spécifications car l'impression est trop claire ou trop foncée.	Exécutez le <i>Test automatique FEED (Avance)</i> à la page 160. Modifiez si nécessaire les paramètres de contraste et de vitesse de l'impression.
	Espace insuffisant autour du code à barres.	Laissez un espace minimum de 1/8 pouce (3,2 mm) entre le code à barres et les autres zones imprimées de l'étiquette, et entre le code à barres et le bord de l'étiquette.
Échec du calibrage automatique.	Le papier ou le ruban n'est pas chargé correctement.	Veillez à un chargement correct. Reportez-vous à la section <i>Chargement du ruban</i> à la page 54.
	Les détecteurs n'ont pas détecté le papier ou le ruban.	Calibrez l'imprimante. Reportez-vous à la section <i>Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier</i> à la page 111.
	Les détecteurs sont sales ou mal positionnés.	Veillez à leur propreté et à leur positionnement correct.
	Le type de papier n'est pas défini correctement.	Définissez le type de papier approprié pour l'imprimante (espace/encoche, continu ou marque). Reportez-vous à la section <i>Type de papier</i> à la page 85.

Messages d'erreur

En cas d'erreur, le panneau de commande affiche des messages. Le [Tableau 15](#) récapitule les messages d'erreur de l'écran LCD, leurs causes possibles et les solutions recommandées.

Tableau 15 • Messages d'erreur

Affichage/ Condition de l'imprimante	Cause possible	Solution recommandée
 MESSAGE D'ERREUR TÊTE INCORRECTE Le voyant ERROR (Erreur) clignote.	La tête d'impression utilisée en remplacement n'est pas de marque Zebra™.	Installez une tête d'impression de marque Zebra™.
 ATTENTION NETTOYER TETE	La fonction d'alerte rapide pour maintenance est activée et l'intervalle spécifié pour le nettoyage de la tête d'impression est terminé. Pour plus d'informations, voir la section <i>Alerte rapide pour maintenance</i> à la page 90.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez la tête d'impression. 2. Sur le panneau de commande, accédez à l'option HEAD CLEANED? (Tête nettoyée ?). 3. Appuyez sur la touche PLUS pour sélectionner YES (OUI) afin de réinitialiser l'alerte rapide du compteur de nettoyage de la tête d'impression.
 MESSAGE D'ERREUR TETE OUVERTE L'imprimante s'arrête et le voyant ERROR (Erreur) clignote.	La tête d'impression n'est pas entièrement fermée. Le détecteur d'ouverture de tête ne fonctionne pas correctement.	Fermez complètement la tête d'impression. Faites appel à un technicien de maintenance.
 MESSAGE D'ERREUR FIN DE PAPIER L'imprimante s'arrête; le voyant MEDIA (Papier) est allumé; le voyant ERROR (Erreur) clignote.	Le papier n'est pas chargé ou il est chargé de manière incorrecte. Cellule papier incorrectement alignée. L'imprimante est configurée pour un papier non continu, mais un papier continu est chargé.	Chargez correctement le papier. Reportez-vous à la section <i>Chargement du ruban</i> à la page 54. Vérifiez la position de la cellule papier. Installez le type de papier approprié ou réinitialisez l'imprimante pour le type de papier en cours et effectuez le calibrage.

Tableau 15 • Messages d'erreur (Suite)

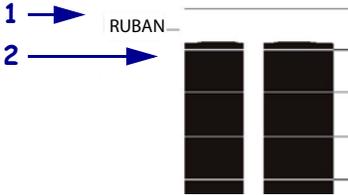
Affichage/ Condition de l'imprimante	Cause possible	Solution recommandée
 <p>MESSAGE D'ERREUR FIN DE RUBAN</p> <p>L'imprimante s'arrête ; le voyant RIBBON (RUBAN) est allumé ; le voyant ERROR (ERREUR) clignote.</p>	<p>En mode de transfert thermique, le ruban n'est pas chargé ou il est chargé incorrectement.</p>	<p>Chargez correctement le ruban. Reportez-vous à la section <i>Chargement du ruban</i> à la page 54.</p>
	<p>En mode de transfert thermique, le message « Ribbon out » (Fin de ruban) peut indiquer que la cellule ruban ne détecte pas le ruban.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chargez correctement le ruban. Reportez-vous à la section <i>Chargement du ruban</i> à la page 54. 2. Calibrez l'imprimante. Reportez-vous à la section <i>Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier</i> à la page 111.
	<p>En mode de transfert thermique, le papier bloque la cellule ruban.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chargez correctement le papier. Reportez-vous à la section <i>Chargement du ruban</i> à la page 54. 2. Calibrez l'imprimante. Reportez-vous à la section <i>Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier</i> à la page 111.
	<p>En mode de transfert thermique, l'imprimante ne détecte pas le ruban, qui est pourtant chargé correctement.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Imprimez un profil de cellule. Reportez-vous à la section <i>Impression d'un profil de cellule</i> à la page 93. Le seuil de fin de ruban (1) est probablement trop haut, au-dessus de la marque noire qui indique où le ruban est détecté (2).  <ol style="list-style-type: none"> 2. Calibrez l'imprimante (reportez-vous à la section <i>Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier</i> à la page 111) ou chargez les paramètres par défaut de l'imprimante (reportez-vous à la section <i>Désactivation du mode Configuration</i> à la page 19).
<p>Si vous utilisez du papier thermique direct, l'imprimante attend que le ruban soit chargé, car le mode de transfert thermique y est configuré de façon erronée.</p>	<p>Configurez le mode thermique direct sur l'imprimante. Reportez-vous à la section <i>Print Method (Type d'impression)</i> à la page 85.</p>	

Tableau 15 • Messages d'erreur (Suite)

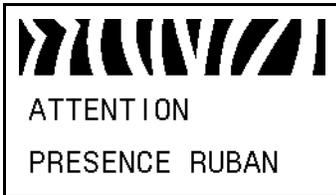
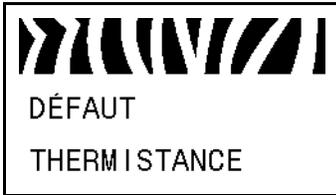
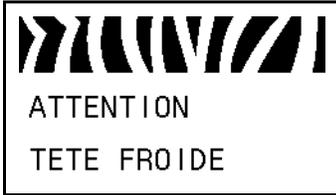
Affichage/ Condition de l'imprimante	Cause possible	Solution recommandée
 <p>ATTENTION PRESENCE RUBAN</p> <p>Le voyant RIBBON (Ruban) est allumé; le voyant ERROR (Erreur) clignote.</p>	<p>Le ruban est chargé mais l'imprimante est configurée pour le mode thermique direct.</p>	<p>Le ruban n'est pas nécessaire avec le papier thermique direct. Si vous utilisez du papier thermique direct, retirez le ruban. Ce message d'erreur n'a pas d'incidence sur l'impression.</p> <p>Si vous utilisez du papier à transfert thermique, qui nécessite un ruban, configurez le mode transfert thermique sur l'imprimante. Reportez-vous à la section <i>Print Method (Type d'impression)</i> à la page 85.</p>
 <p>DÉFAUT THERMISTANCE</p> <p>Le voyant ERROR (Erreur) clignote.</p>	<p>La tête d'impression comporte une thermistance défectueuse.</p>	<p>Faites appel à un technicien de maintenance.</p>
 <p>ATTENTION TETE FROIDE</p> <p>L'imprimante imprime pendant que le voyant ERROR (Erreur) clignote.</p>	 <p>Attention • Un câble d'alimentation ou de données de tête d'impression incorrectement branché peut être à l'origine de ce message d'erreur. La tête d'impression peut être très chaude et causer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.</p>	
	<p>La température de la tête d'impression est proche de la limite inférieure de fonctionnement.</p>	<p>Reprenez l'impression lorsque la tête d'impression atteint la température adéquate. Si l'erreur persiste, il est possible que l'environnement soit trop froid pour permettre une impression correcte. Placez l'imprimante dans une zone plus chaude.</p>
	<p>Le câble de données de la tête d'impression n'est pas correctement connecté.</p>	<p>Attention • Mettez l'imprimante hors tension (O) avant d'effectuer cette procédure. Sans cela, vous risquez d'endommager la tête d'impression.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez l'imprimante hors tension (O). 2. Déconnectez le câble de données de la tête d'impression, puis reconnectez-le. 3. Assurez-vous que le connecteur du câble est correctement inséré dans le connecteur de la tête d'impression. 4. Mettez l'imprimante sous tension (position I).
	<p>La tête d'impression comporte une thermistance défectueuse.</p>	<p>Faites appel à un technicien de maintenance.</p>

Tableau 15 • Messages d'erreur (Suite)

Affichage/ Condition de l'imprimante	Cause possible	Solution recommandée
 <p>ATTENTION TETE TROP CHAUDE</p> <p>L'imprimante s'arrête et le voyant ERROR (Erreur) clignote.</p>	 <p>Attention • La tête d'impression peut être très chaude et causer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.</p> <p>La température de la tête d'impression est excessive.</p>	<p>Attendez que l'imprimante refroidisse. L'impression reprend automatiquement lorsque les éléments de la tête d'impression atteignent une température de fonctionnement acceptable.</p>
 <p>ATTENTION TETE FROIDE</p>	 <p>Attention • Un câble d'alimentation ou de données de tête d'impression incorrectement branché peut être à l'origine de ces messages d'erreur. La tête d'impression peut être très chaude et causer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.</p>	<p>Le câble de données de la tête d'impression n'est pas correctement connecté.</p>
 <p>DÉFAUT THERMISTANCE</p>		<p>Attention • Mettez l'imprimante hors tension (O) avant d'effectuer cette procédure. Sans cela, vous risquez d'endommager la tête d'impression.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez l'imprimante hors tension (O). 2. Déconnectez le câble de données de la tête d'impression, puis reconnectez-le. 3. Assurez-vous que le connecteur du câble est correctement inséré dans le connecteur de la tête d'impression. 4. Mettez l'imprimante sous tension (position I).
 <p>MESSAGE D'ERREUR POINT TETE DEF.</p> <p>L'imprimante s'arrête, le voyant ERROR (Erreur) s'allume et l'imprimante affiche ces trois messages successivement.</p>	<p>La tête d'impression comporte une thermistance défectueuse.</p>	<p>Faites appel à un technicien de maintenance.</p>

Tableau 15 • Messages d'erreur (Suite)

Affichage/ Condition de l'imprimante	Cause possible	Solution recommandée
 <p>L'imprimante s'arrête.</p>	<p>L'imprimante procède à une défragmentation de mémoire.</p>	<p>Attention • NE mettez PAS l'imprimante hors tension au cours de la défragmentation. Vous risqueriez d'endommager l'imprimante.</p> <p>Attendez que la défragmentation de l'imprimante soit terminée. Si ce message d'erreur s'affiche fréquemment, vérifiez vos formats d'étiquettes. Les formats qui effectuent de nombreuses opérations d'écriture et d'effacement dans la mémoire peuvent entraîner des défragmentations fréquentes. L'utilisation de formats d'étiquettes codés correctement permet généralement de limiter le nombre de défragmentations.</p> <p>Si ce message d'erreur ne disparaît pas, contactez l'assistance technique. L'imprimante doit être dépannée.</p>

Tableau 15 • Messages d'erreur (Suite)

Affichage/ Condition de l'imprimante	Cause possible	Solution recommandée	
 MEM. SATUREE CREATION IMAGE	La mémoire est insuffisante pour exécuter la fonction indiquée sur la deuxième ligne du message d'erreur.	Libérez une partie de la mémoire de l'imprimante en réglant les paramètres de l'imprimante ou en modifiant le format d'étiquette. Une méthode pour libérer de la mémoire consiste à régler la largeur d'impression en fonction de la largeur réelle de l'étiquette au lieu de conserver la largeur d'impression par défaut. Reportez-vous à la section <i>Print Width (Largeur d'impression)</i> à la page 86.	
 MEM. SATUREE EN FORMATTANT			Vérifiez que le périphérique (mémoire Flash ou carte PCMCIA) est installé et qu'il n'est ni protégé contre l'écriture, ni saturé.
 MEM. SATUREE STOCKAGE GRAPHIC			Vérifiez que les données ne sont pas transmises à un périphérique non installé ou indisponible.
 MEM. SATUREE STOCKAGE FORMAT			Faites appel à un technicien de maintenance.
 MEM. SATUREE STOCKAGE IMAGE			
 MEM. SATUREE STOCKAGE FONTE			

Problèmes de calibrage

Le [Tableau 16](#) identifie les problèmes de calibrage, les causes possibles et les solutions recommandées.

Tableau 16 • Problèmes de calibrage

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Perte de repères d'impression sur les étiquettes. Déport vertical excessif du repère de début de page.	Le contre-rouleau est sale.	Nettoyez le contre-rouleau comme indiqué dans la section Nettoyage de la tête d'impression et du contre-rouleau à la page 132.
	Les guides de papier ne sont pas positionnés correctement.	Assurez-vous que les guides de papier sont correctement positionnés.
	Le type de papier n'est pas défini correctement.	Définissez le type de papier approprié pour l'imprimante (non continu ou continu). Reportez-vous à la section Type de papier à la page 85.
	Le papier n'est pas correctement chargé ou la cellule papier est mal positionnée.	Rechargez le papier et vérifiez la position de la cellule papier. Reportez-vous à la section Réglage des cellules papier à transmission à la page 120.
Échec du calibrage automatique	Le papier ou le ruban n'est pas chargé correctement.	Assurez-vous que le papier et le ruban sont chargés correctement.
	Les détecteurs n'ont pas détecté le papier ou le ruban.	Calibrez l'imprimante. Reportez-vous à la section Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 111.
	Les détecteurs sont sales ou mal positionnés.	Veillez à leur propreté et à leur positionnement correct.
	Le type de papier n'est pas défini correctement.	Définissez le type de papier approprié pour l'imprimante (non continu ou continu). Reportez-vous à la section Type de papier à la page 85.

Problèmes de communication

Le [Tableau 17](#) récapitule les problèmes de communication, leurs causes possibles et les solutions recommandées.

Tableau 17 • Problèmes de communication

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Un format d'étiquette a été envoyé à l'imprimante mais il n'a pas été reconnu. Le voyant DATA (Données) ne clignote pas.	Les paramètres de communication sont incorrects.	Vérifiez les paramètres de communication du pilote ou du logiciel de l'imprimante (s'il y a lieu).
		Si vous utilisez une communication série, vérifiez les paramètres du port série. Reportez-vous à la section <i>Paramètres de port</i> à la page 107.
		Dans le cas des communications série, veillez à utiliser un câble ou un adaptateur simulateur de modem.
		Vérifiez le paramètre du protocole d'établissement de liaison de l'imprimante. Celui-ci doit correspondre à celui utilisé par l'ordinateur hôte. Reportez-vous à la section <i>Définition de la valeur de protocole système</i> à la page 109.
Un format d'étiquette a été envoyé à l'imprimante. Plusieurs étiquettes s'impriment, puis l'imprimante saute, positionne incorrectement ou déforme l'image sur l'étiquette.	Les paramètres de communication série sont incorrects.	Vérifiez que les paramètres de contrôle de flux correspondent.
		Vérifiez la longueur du câble de communication. Pour plus d'informations sur les équipements de communication requis, reportez-vous au Tableau 4 à la page 41.
		Vérifiez les paramètres de communication du pilote ou du logiciel de l'imprimante (s'il y a lieu).
Un format d'étiquette a été envoyé à l'imprimante mais il n'a pas été reconnu. Le voyant DATA (Données) clignote mais aucune impression n'est effectuée.	Les caractères de préfixe et de délimitation définis au niveau de l'imprimante ne correspondent pas à ceux définis dans le format de l'étiquette.	Vérifiez les caractères de préfixe et de délimitation. Reportez-vous aux sections <i>Définition de la valeur du caractère du préfixe de contrôle</i> à la page 103 et <i>Définition de la valeur du caractère de délimitation</i> à la page 104.
	Des données incorrectes sont transmises à l'imprimante.	Vérifiez les paramètres de communication définis sur l'ordinateur. Assurez-vous qu'ils correspondent aux paramètres de l'imprimante. Si le problème persiste, vérifiez le format de l'étiquette.

Problèmes de ruban

Le [Tableau 18](#) récapitule les problèmes de ruban qui peuvent survenir, leurs causes possibles et les solutions recommandées.

Tableau 18 • Problèmes de ruban

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Ruban déchiré ou ayant fondu	Paramètre de contraste trop élevé.	<ol style="list-style-type: none"> Réduisez le paramètre de contraste. Pour savoir comment modifier le contraste, reportez-vous à la section Print Darkness (Contraste d'impression) à la page 83. Nettoyez soigneusement la tête d'impression. Reportez-vous à la section Nettoyage de la tête d'impression et du contre-rouleau à la page 132.
	Le ruban est enduit sur la face intérieure et ne peut pas être utilisé sur cette imprimante.	Remplacez le ruban avec la face enduite du bon côté. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Face enduite du ruban à la page 49.
Ruban replié	Le ruban a été mal chargé.	Chargez correctement le ruban. Reportez-vous à la section Chargement du ruban à la page 54.
	Température de fusion incorrecte.	<p>Pour une qualité d'impression maximale, choisissez le contraste le plus faible pour l'application. Vous pouvez, si vous le souhaitez, exécuter le Test automatique FEED (Avance) à la page 160 pour identifier le niveau de contraste idéal.</p> <p>Pour savoir comment modifier le contraste, reportez-vous à la section Print Darkness (Contraste d'impression) à la page 83.</p>
	Pression de la tête d'impression incorrecte ou inégale.	Utilisez la valeur de pression minimale permettant d'obtenir une bonne qualité d'impression. Reportez-vous à la section Réglage de la pression de la tête d'impression à la page 126.
	Le papier n'est pas correctement chargé. Il oscille d'un côté à l'autre.	Assurez-vous que le papier est correctement placé en ajustant le guide ou faites appel à un technicien de maintenance.
	La tête d'impression ou le contre-rouleau sont peut-être mal installés.	Faites appel à un technicien de maintenance.
L'imprimante ne détecte pas qu'il ne reste plus de ruban.	Il se peut que l'imprimante ait été calibrée sans ruban. Un ruban a été inséré plus tard, mais l'utilisateur n'a pas recalibré l'imprimante ou chargé les valeurs par défaut de l'imprimante.	Calibrez l'imprimante, cette fois en utilisant le ruban, ou bien chargez les valeurs par défaut de l'imprimante. Reportez-vous à la section Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 111 ou Load Defaults (Charger les valeurs par défaut) à la page 95.
En mode de transfert thermique, l'imprimante ne détecte pas le ruban, qui est pourtant chargé correctement.		
Elle indique que le ruban est épuisé même s'il est correctement chargé.	L'imprimante n'a pas été calibrée pour l'étiquette et le ruban utilisés.	Calibrez l'imprimante. Reportez-vous à la section Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 111.

Problèmes divers

Le [Tableau 19](#) récapitule divers problèmes relatifs à l'imprimante, leurs causes possibles et les solutions recommandées.

Tableau 19 • Problèmes divers liés à l'imprimante

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Je ne connais pas la langue utilisée sur l'écran du panneau de commande.	Le paramètre de langue a été modifié via le panneau de commande ou une commande du microprogramme.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sur le panneau de commande, appuyez sur SETUP (Configurer). 2. Appuyez une fois sur la flèche vers la gauche pour accéder au paramètre LANGUAGE (LANGUE). 3. Appuyez sur PLUS (+) ou MOINS (-) pour faire défiler les langues. Les sélections proposées pour ce paramètre sont affichées dans la langue correspondante afin de faciliter le choix de la langue que vous pouvez lire. 4. Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez que les éléments soient affichés.
Certains caractères ou certaines parties de caractère ne sont pas visibles sur l'écran.	Il peut être nécessaire de remplacer l'écran.	Faites appel à un technicien de maintenance.
Les modifications apportées aux valeurs des paramètres n'ont pas été appliquées.	Certains paramètres sont définis de manière incorrecte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'ensemble des paramètres et modifiez ou réinitialisez ceux qui doivent l'être. 2. Mettez l'imprimante hors tension (O), puis à nouveau sous tension (I).
	Du fait d'une commande du microprogramme (comme <code>device.command_override</code>), il est désormais impossible de modifier ce paramètre.	Reportez-vous au manuel <i>Programming Guide for ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror, and WML</i> (Guide de programmation pour ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror et WML) ou faites appel à un technicien de maintenance.
	La valeur précédente du paramètre a été rétablie suite à une commande du microprogramme.	
	Si le problème persiste, il est possible que la carte logique principale soit défectueuse.	Faites appel à un technicien de maintenance.

Tableau 19 • Problèmes divers liés à l'imprimante (Suite)

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Les étiquettes non continues sont traitées comme des étiquettes continues.	L'imprimante n'a pas été calibrée pour le papier utilisé.	Calibrez l'imprimante. Reportez-vous à la section <i>Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier</i> à la page 111.
	L'imprimante est configurée pour le papier continu.	Définissez le type de papier approprié pour l'imprimante (espace/encoche, continu ou marque). Reportez-vous à la section <i>Type de papier</i> à la page 85.
Tous les voyants sont allumés, mais l'écran (le cas échéant) n'indique rien et l'imprimante se bloque.	Défaillance électronique ou du microprogramme interne.	Faites appel à un technicien de maintenance.
L'imprimante se bloque lors de l'exécution du test automatique à la mise sous tension.	Défaillance de la carte logique principale.	Faites appel à un technicien de maintenance.

Diagnosics de l'imprimante

Les tests automatiques et autres diagnostics fournissent des informations spécifiques sur l'état de l'imprimante. Les tests automatiques produisent des exemples d'impression et fournissent des informations spécifiques qui permettent de déterminer les conditions de fonctionnement de l'imprimante.



Important • Utilisez du papier pleine largeur lors de l'exécution des tests automatiques. Si votre papier ne présente pas une largeur suffisante, les étiquettes de test risquent de s'imprimer sur le contre-rouleau. Pour éviter ce problème, vérifiez la largeur d'impression et assurez-vous qu'elle est correcte pour le papier utilisé.

Pour activer un test automatique, vous devez appuyer sur un bouton ou une combinaison de boutons du panneau de commande tout en mettant l'imprimante sous tension (I). Maintenez ensuite le ou les boutons enfoncés jusqu'à ce que le premier voyant s'éteigne. Le test automatique sélectionné démarre automatiquement à la fin du test automatique à la mise sous tension.



Remarque •

- Lors de l'exécution de ces tests automatiques, n'envoyez pas de données à l'imprimante à partir de l'hôte.
- Si le papier est plus court que l'étiquette à imprimer, l'impression se poursuit sur l'étiquette suivante.
- Lorsque vous annulez un test automatique avant la fin de son exécution, vous devez toujours réinitialiser l'imprimante en la mettant hors tension (O), puis de nouveau sous tension (I).

Test automatique à la mise sous tension

Un test automatique est exécuté chaque fois que l'imprimante est mise sous tension (I). Durant ce test, les voyants du panneau de commande s'allument et s'éteignent pour vous permettre de vérifier le fonctionnement normal. À l'issue du test, seul le voyant STATUS (État) reste allumé. Lorsque le test automatique à la mise sous tension est terminé, le papier avance jusqu'à la position appropriée.

Pour lancer le test automatique à la mise sous tension, procédez comme suit :

1. Mettez l'imprimante sous tension (position I).

Le voyant POWER (Alimentation) s'allume. Les autres voyants du panneau de commande et l'écran LCD permettent de contrôler l'avancement et indiquent les résultats des tests individuels. Tous les messages affichés durant le test automatique à la mise sous tension sont en anglais. Toutefois, en cas d'échec du test, les messages résultants s'affichent également dans les langues nationales.

Test automatique CANCEL (Annuler)

Le test automatique CANCEL (Annuler) permet d'imprimer une étiquette de configuration de l'imprimante et une étiquette de configuration du réseau. Pour savoir comment imprimer ces étiquettes par d'autres biais, reportez-vous à la section *Imprimer les informations à la page 92*.

Pour lancer le test automatique CANCEL (Annuler), procédez comme suit :

1. Mettez l'imprimante hors tension (O).
2. Appuyez sur le bouton CANCEL (Annuler) et maintenez-le enfoncé tout en mettant l'imprimante sous tension (I). Maintenez le bouton CANCEL (Annuler) enfoncé jusqu'à ce que le premier voyant du panneau de commande s'éteigne.

Une étiquette de configuration de l'imprimante (Figure 13), puis une étiquette de configuration du réseau (Figure 14) sont alors imprimées.

Figure 13 • Exemple d'étiquette de configuration de l'imprimante

CONFIG IMPR	
Zebra Technologies ZTC 1055LPlus-203dpi ZPL ZBR4548374	
+4.0.....	CONTRASTE
51 MM/S.....	VITESSE TETE
+000.....	POS ARRET
DECHIREMENT.....	PRESENTATION EN
CONTINU.....	TYPE MEDIA
ECHENILLAGE.....	TYPE DE CELLULE
TRANSF-THERM.....	TYPE IMPRESSION
600.....	LARGEUR IMPR
1600.....	LONGUEUR
39.0PD 888MM.....	LONGUEUR MAXI
RAP NETT DESAC.....	PREALARME
NON CONNECTEE.....	COMM USB
PRETE.....	SV EXTERNE
BIDIRECTIONNEL.....	COMM. PARALLELE
RS232.....	COMM SERIE
9600.....	BAUDS
8 BITS.....	BITS DONNEES
SANS.....	PARITE
XON/XOFF.....	PROTOCOLE SYSTEM
SANS.....	PROTOCOLE
000.....	NUMERO Z-RESEAU
MODE NORMAL.....	COMMUNICATIONS
<~> 7EH.....	PRETIME CONTROLE
<~> 5EH.....	PRETIME FORMAT
<~> 2CH.....	CAR SEPARATEUR
ZPL II.....	MODE ZPL
INACTIF.....	ANNULER COMMANDE
CALIBRATION.....	MISE SS TENSION
CALIBRATION.....	FERMETURE TETE
DEFAULT.....	RECU
+000.....	MARGE HAUTE
+0000.....	MARGE GAUCHE
DESACTIVE.....	MODE REIMPR.
068.....	ESPACE S.
068.....	PAPIER S.
074.....	RUBAN S.
100.....	PRISE ETIQ.
050.....	CEL BARRE N
000.....	REC BARRE N
015.....	GAIN TRANS.
033.....	DECAL. TRANS.
196.....	VOY. TRANS.
233.....	GAIN RUBAN
058.....	GAIN RP. NOIR
DPCSMFXM.....	MODES VALIDES
832 8/MM PLEINE.....	MODES DEVALIDES
V53.17.15Z <-.....	RESOLUTION
1.3.....	VERSION LOGICIEL
V52.....	19. ID. MATERIEL
SPECIFIQUE.....	CONFIGURATION
10840k.....	R: MEMOIRE VIVE
2048k.....	E: MEM FLASH INTEG
SANS.....	CONVERTIR
MICROPROGRAMME.....	TWINAX/COAX ID
04/26/19.....	AFFICH INACTIF
22-06.....	DTR
DESACTIVE.....	HTR
2.1.....	ZBI
2.1.....	VERSION ZBI
2.616 PD.....	COMPT. NON 0
2.616 PD.....	COMPTEUR 1 A 0
2.616 PD.....	COMPTEUR 2 A 0
6.645 CH.....	COMPT. NON 0
6.645 CH.....	COMPTEUR 1 A 0
6.645 CH.....	COMPTEUR 2 A 0
OPT SELECTIONN.....	NIV. MOT PASSE
JJK081531.1221280119.23630-01.U.JABI	
LE LOGICIEL DE CETTE MACHINE EST DEPOSE.	

Figure 14 • Exemple d'étiquette de configuration du réseau

CONFIGURATION RESEAU	
Zebra Technologies ZTC 1055LPlus-203dpi ZPL ZBR4548374	
côblu.....	RESEAU PRIMAIRE
NON.....	CHARGER EXT. ?
Interne cöblue.....	SERVIMPR. ACTIF
Externe cöblu	
TOUT.....	PROTOCOLE IP
000.000.000.000.....	ADRESSE IP
255.255.255.000.....	MASQUE SS-RES.
000.000.000.000.....	PASSERELLE DEF.
000.000.000.000.....	WINS SERVER IP
0UI.....	TIMEOUT CHECKING
300.....	TIMEOUT VALUE
000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
Interne cöblue*	
DHCP.....	PROTOCOLE IP
010.003.005.109.....	ADRESSE IP
255.255.255.000.....	MASQUE SS-RES.
010.003.005.001.....	PASSERELLE DEF.
010.003.001.098.....	WINS SERVER IP
0UI.....	TIMEOUT CHECKING
300.....	TIMEOUT VALUE
000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
00074d456716.....	AD GST SUP
Sans fil	
TOUT.....	PROTOCOLE IP
000.000.000.000.....	ADRESSE IP
255.255.255.000.....	MASQUE SS-RES.
000.000.000.000.....	PASSERELLE DEF.
000.000.000.000.....	WINS SERVER IP
0UI.....	TIMEOUT CHECKING
300.....	TIMEOUT VALUE
000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
NON.....	CARTE INSEREE
0000H.....	ID PROD. CARTE
000000000000.....	AD GST SUP
0UI.....	PILOTE INSTALLE
INFRASTRUCTURE.....	MODE EXPLOIT.
125.....	ID SERV. PROD.
100.....	PUISSANCE TRANS.
? Mb/s.....	DEBIT TRANS. ACT.
DIVERSITE.....	ANTENNE RECEPT.
DIVERSITE.....	ANT. EMETTRICE
OUVERTE.....	TYPE AUTHENT.
SANS.....	SECURITE WLAN
1.....	INDEX CODAGE
020.....	AVERT RADIO
LONG.....	PRESBULE
NON.....	ASSOCIE
0UI.....	IMPULS. ACTIVEE
15.....	TAUX D'IMPULSION
INACTIF.....	MODE INTL
07FFH.....	MASQUE DE CANAL
LE LOGICIEL DE CETTE MACHINE EST DEPOSE.	

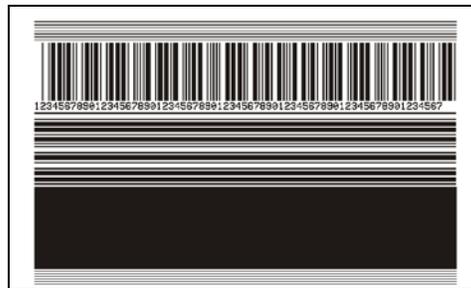
Test automatique PAUSE

Ce test automatique peut servir à fournir les étiquettes de test requises lors du réglage des éléments mécaniques de l'imprimante ou à déterminer si des éléments de la tête d'impression ne sont pas opérationnels. Un exemple d'impression est illustré dans la [Figure 15](#).

Pour lancer un test automatique PAUSE, procédez comme suit :

1. Mettez l'imprimante hors tension (O).
2. Appuyez sur le bouton **PAUSE** et maintenez-le enfoncé tout en mettant l'imprimante sous tension (I). Maintenez le bouton **PAUSE** enfoncé jusqu'à ce que le premier voyant du panneau de commande s'éteigne.
 - Lors du test automatique initial, 15 étiquettes sont imprimées à la vitesse la plus lente de l'imprimante. L'imprimante est ensuite automatiquement mise en mode pause. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton **PAUSE**, un jeu de 15 étiquettes supplémentaires est imprimé. Un exemple de jeu d'étiquettes est illustré dans la [Figure 15](#).

Figure 15 • Étiquette de test PAUSE



- Lorsque l'imprimante est en pause, une pression sur le bouton **CANCEL** (Annuler) modifie le test automatique. Chaque pression sur le bouton **PAUSE** déclenche l'impression d'un jeu de 15 étiquettes à une vitesse de 6 pouces (152 mm) par seconde.
 - Lorsque l'imprimante est en pause, une nouvelle pression sur le bouton **CANCEL** (Annuler) modifie une deuxième fois le test automatique. Chaque pression sur le bouton **PAUSE** déclenche l'impression d'un jeu de 50 étiquettes à la vitesse minimale de l'imprimante.
 - Lorsque l'imprimante est en pause, une nouvelle pression sur **CANCEL** (Annuler) modifie une troisième fois le test automatique. Chaque pression sur le bouton **PAUSE** déclenche l'impression d'un jeu de 50 étiquettes à une vitesse de 6 pouces (152 mm) par seconde.
 - Lorsque l'imprimante est en pause, une nouvelle pression sur **CANCEL** (Annuler) modifie une quatrième fois le test automatique. Chaque pression sur le bouton **PAUSE** déclenche l'impression d'un jeu de 15 étiquettes à la vitesse maximale de l'imprimante.
3. Pour quitter ce test automatique à tout moment, appuyez sur le bouton **CANCEL** (Annuler) et maintenez-le enfoncé.

Test automatique FEED (Avance)

Selon les types de papier, les réglages de contraste requis peuvent varier. Cette section fournit une méthode simple et efficace pour déterminer le contraste idéal pour imprimer des codes à barres conformes aux spécifications.

Durant le test automatique FEED (Avance), les étiquettes sont imprimées avec des contrastes différents à deux vitesses d'impression. Le contraste relatif et la vitesse d'impression sont imprimés sur chaque étiquette. Les codes à barres imprimés sur ces étiquettes peuvent être évalués selon les classes ANSI pour permettre le contrôle de la qualité d'impression.

Durant ce test, un jeu d'étiquettes est imprimé à une vitesse de 5 cm/s (2 pouces/s) et un autre, à la vitesse de 15 cm/s (6 pouces/s). La valeur de contraste commence à trois valeurs de moins que le réglage de contraste actuel de l'imprimante (contraste relatif : -3) et augmente jusqu'à trois valeurs de plus (contraste relatif : +3).

Pour lancer un test automatique FEED (Avance), procédez comme suit :

1. Imprimez une étiquette de configuration pour afficher les paramètres actuels de l'imprimante.
2. Mettez l'imprimante hors tension (O).
3. Appuyez sur le bouton **FEED** (Avance) et maintenez-le enfoncé tout en mettant l'imprimante sous tension (I). Maintenez ce bouton enfoncé jusqu'à ce que le premier voyant du panneau de commande s'éteigne.

L'imprimante imprime une série d'étiquettes (Figure 16) à différentes vitesses et à des contrastes plus élevés et plus faibles que la valeur de contraste indiquée sur l'étiquette de configuration.

Figure 16 • Étiquette de test FEED (Avance)



4. Reportez-vous aux sections Figure 17 et Tableau 20. Examinez les étiquettes de test et déterminez celle qui présente la meilleure qualité d'impression pour votre application. Si vous possédez un vérificateur de code à barres, utilisez-le pour mesurer les barres et les espaces et calculer le contraste d'impression. Dans le cas contraire, examinez visuellement ou à l'aide du scanner du système le code à barres pour choisir le paramètre de contraste optimal sur les étiquettes imprimées au cours de ce test automatique.

Figure 17 • Comparaison des contrastes des codes à barres

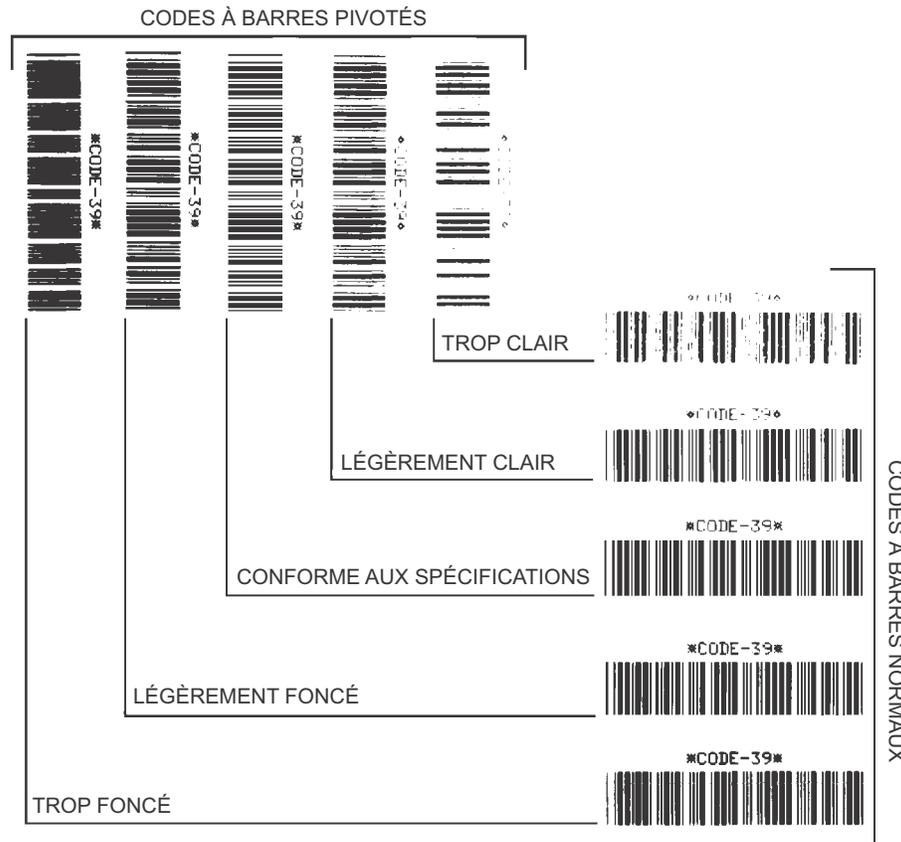


Tableau 20 • Évaluation de la qualité des codes à barres

Qualité d'impression	Description
Trop foncée	<p>Les étiquettes trop foncées sont assez faciles à identifier. Elles sont lisibles mais non conformes aux spécifications.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les barres d'un code à barres normal augmentent en taille. • Les ouvertures des petits caractères alphanumériques peuvent être remplis d'encre. • Les barres et les espaces des codes à barres pivotés se rejoignent.
Légèrement foncée	<p>Les étiquettes légèrement foncées ne sont pas aussi évidentes à détecter.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le code à barres normal est conforme aux spécifications. • Les petits caractères alphanumériques sont en gras et peuvent être légèrement remplis. • Les espaces des codes à barres pivotés sont petits comparés au code conforme aux spécifications, le code pouvant alors devenir illisible.

Tableau 20 • Évaluation de la qualité des codes à barres (Suite)

Qualité d'impression	Description
Conforme aux spécifications	<p>Le code à barres conforme aux spécifications peut être confirmé uniquement par un vérificateur, mais il doit présenter quelques caractéristiques visibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le code à barres normal doit présenter des barres régulières complètes avec des espaces clairs et distincts. • Le code à barres pivoté doit présenter des barres régulières complètes avec des espaces clairs et distincts. Bien qu'il puisse sembler d'une qualité inférieure à un code à barres légèrement foncé, ce code barre est conforme aux spécifications. • Les petits caractères alphanumériques semblent complets à la fois dans les styles normal et pivoté.
Légèrement claire	<p>Les étiquettes légèrement claires sont parfois préférables à des étiquettes légèrement foncées pour obtenir des codes à barres conformes aux spécifications.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les codes à barres normaux et pivotés seront conformes aux spécifications, mais les petits caractères alphanumériques risquent de ne pas être complets.
Trop claire	<p>Les étiquettes trop claires sont évidentes à identifier.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les codes à barres normaux et pivotés comprennent des barres et des espaces incomplets. • Les petits caractères alphanumériques sont illisibles.

5. Notez la valeur de contraste relatif et la vitesse d'impression imprimés sur la meilleure étiquette de test.
6. Ajoutez ou soustrayez la valeur de contraste relatif à partir de la valeur de contraste indiquée sur l'étiquette de configuration. La valeur numérique résultante est la valeur de contraste optimale pour cette combinaison étiquette/ruban spécifique et pour cette vitesse d'impression.
7. Si nécessaire, modifiez la valeur de contraste en sélectionnant la valeur indiquée sur la meilleure étiquette de test.
8. Si nécessaire, réglez la vitesse d'impression sur la vitesse indiquée sur la meilleure étiquette de test.

Test automatique FEED (Avance) et PAUSE

L'exécution de ce test automatique réinitialise provisoirement la configuration de l'imprimante aux valeurs d'usine par défaut. Ces valeurs restent actives jusqu'à la mise hors tension, sauf si vous les enregistrez en mémoire de manière permanente. Si les valeurs d'usine par défaut sont enregistrées de manière permanente, une procédure de calibrage de cellule doit être exécutée. (Voir *Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier* à la page 111.)

Pour lancer un test automatique FEED (Avance) et PAUSE, procédez comme suit :

1. Mettez l'imprimante hors tension (O).
2. Appuyez sur les boutons **FEED** (Avance) et **PAUSE** et maintenez-les enfoncés tout en mettant l'imprimante sous tension (I).
3. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que le premier voyant du panneau de commande s'éteigne.

Les valeurs d'usine par défaut sont temporairement rétablies pour la configuration de l'imprimante. Aucune étiquette n'est imprimée à l'issue de ce test.

Test automatique CANCEL (Annuler) et PAUSE

Lorsque ce test automatique est exécuté, les valeurs d'usine par défaut sont rétablies pour la configuration du réseau. Ces valeurs restent actives jusqu'à la mise hors tension, sauf si vous les enregistrez en mémoire de manière permanente.

Pour lancer un test automatique CANCEL (Annuler) et PAUSE, procédez comme suit :

1. Mettez l'imprimante hors tension (O).
2. Appuyez sur les boutons **CANCEL** (Annuler) et **PAUSE** et maintenez-les enfoncés tout en mettant l'imprimante sous tension (I).
3. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que le premier voyant du panneau de commande s'éteigne.

Les valeurs d'usine par défaut sont rétablies pour la configuration réseau de l'imprimante. Aucune étiquette n'est imprimée à l'issue de ce test.

Test de diagnostic des communications

Le test de diagnostic des communications est un outil de dépannage permettant de vérifier l'interconnexion entre l'imprimante et l'ordinateur hôte. Lorsque l'imprimante est en mode diagnostic, elle imprime toutes les données qu'elle reçoit de l'ordinateur hôte sous forme de caractères ASCII, avec leur valeur hexadécimale sous le texte ASCII. L'imprimante imprime tous les caractères reçus, y compris les codes de contrôle tels que CR (retour chariot). Une étiquette de test standard générée par ce test est présentée dans la [Figure 18](#).



Remarque • L'étiquette de test est imprimée à l'envers.

Figure 18 • Étiquette de test de diagnostic des communications



Pour utiliser le mode de diagnostic des communications, procédez comme suit :

1. Définissez la largeur d'impression sur une valeur inférieure ou égale à la largeur de l'étiquette utilisée pour le test. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Print Width \(Largeur d'impression\)](#) à la page 86.
2. Paramétrez l'option DIAGNOSTICS MODE (Mode de diagnostic) sur ENABLED (Activé). Pour connaître la procédure, reportez-vous à la section [Communication Diagnostics Mode \(Mode de diagnostic de communication\)](#) à la page 96.

Le mode de diagnostic est activé et l'imprimante imprime toutes les données qu'elle reçoit de l'ordinateur hôte sur une étiquette de test.

3. Vérifiez si cette étiquette présente des codes d'erreur. Pour chaque erreur générée, vérifiez que les paramètres de communication sont corrects.

Les erreurs sont signalées comme suit sur l'étiquette de test :

- FE : erreur de trame ;
- OE : erreur de surcharge ;
- PE : erreur de parité ;
- NE : erreur de bruit.

4. Mettez l'imprimante hors tension (O), puis de nouveau sous tension (I) pour quitter ce test automatique et revenir au fonctionnement normal.

Profil de cellule

Pour résoudre les problèmes ci-après, employez l'image du profil de cellule (déployée sur plusieurs étiquettes) :

- L'imprimante ne parvient pas à déterminer l'espace (la bande) entre les étiquettes.
- L'imprimante identifie de manière incorrecte les zones pré-imprimées sur une étiquette en tant qu'espaces (bandes).
- L'imprimante ne détecte pas le ruban.

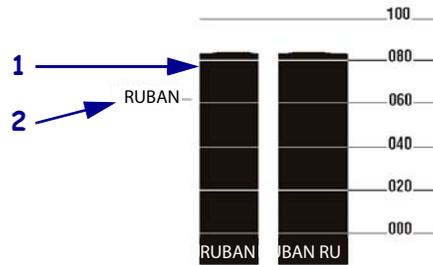
Lorsque l'imprimante est à l'état Prêt, imprimez un profil de cellule, en utilisant l'une des méthodes suivantes :

À l'aide des boutons du panneau de commande	<p>a. Mettez l'imprimante hors tension (O).</p> <p>b. Appuyez sur les boutons FEED (Avance) et CANCEL (Annuler) et maintenez-les enfoncés tout en mettant l'imprimante sous tension (I).</p> <p>c. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que le premier voyant du panneau de commande s'éteigne.</p>
À l'aide de la commande ZPL	<p>a. Envoyez la commande ~JG à l'imprimante. Pour plus d'informations sur cette commande, consultez le manuel <i>Zebra Programming Guide</i> (Guide de programmation Zebra).</p>
Utilisation des options de menu du panneau de commande	<p>a. Sur l'écran du panneau de commande, accédez à l'option suivante. Pour obtenir des informations relatives à l'utilisation du panneau de commande et à l'accès aux menus, reportez-vous à la section Écran du panneau de commande à la page 17.</p> <div data-bbox="889 1192 1258 1392" style="text-align: center;">  <p>PROFIL CELL PAP. IMPRIME+</p> </div> <p>b. Appuyez sur PLUS (+) pour sélectionner PRINT (Imprimer).</p>

Comparez vos résultats aux exemples fournis dans cette section. Si la sensibilité des cellules doit être réglée, calibrez l'imprimante (reportez-vous à la section [Calibrage manuel des capteurs de ruban et des capteurs de papier](#) à la page 111).

Profil de cellule ruban (Figure 19) Les barres (1) figurant sur le profil de cellule indiquent les valeurs lues par la cellule ruban. Le paramètre de seuil de la cellule ruban est signalé par le mot RIBBON (RUBAN) (2). Si les valeurs lues par la cellule ruban sont inférieures à ce seuil, l'imprimante ne détecte pas que le ruban est chargé.

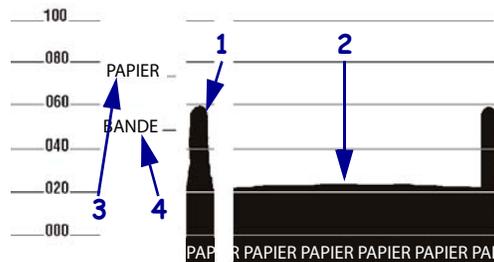
Figure 19 • Profil de cellule (section relative au ruban)



Profil de cellule papier (Figure 20) Les valeurs lues par la cellule papier sont indiquées sous forme de barres et de zones planes sur le profil de cellule (Figure 20). Les barres (1) représentent les espaces entre les étiquettes (la bande) et les zones planes (2) identifient l'emplacement des étiquettes. Si vous comparez l'impression du profil de cellule à une longueur de papier vierge, les barres doivent être séparées par la même distance que les espaces sur le papier. Dans le cas contraire, il peut être difficile pour l'imprimante d'identifier l'emplacement des espaces.

Les paramètres de seuil de la cellule papier sont signalés par les mots MEDIA (3) pour le papier et WEB (4) pour la bande. Utilisez les valeurs figurant à gauche des valeurs lues par la cellule pour la comparaison avec les paramètres de cette dernière.

Figure 20 • Profil de cellule (section relative au papier)



Spécifications

Cette section présente les fonctions et les spécifications de l'imprimante.

Sommaire

Fonctions	168
Fonctions standard	168
Fonctions en option	168
ZPL (Zebra Programming Language)	169
Codes à barres	169
Spécifications générales	170
Spécifications physiques	170
Spécifications électriques	170
Conditions environnementales de fonctionnement et de stockage	170
Spécifications relatives à l'impression	171
Spécifications du papier	172
Spécifications du ruban	173

Fonctions

Cette section répertorie les fonctions standard et en option de l'imprimante.

Fonctions standard



Remarque • Les spécifications de l'imprimante peuvent être modifiées sans notification préalable.

- Impression par transfert thermique ou thermique directe
- Mémoire SDRAM 16 Mo (12 Mo disponibles pour l'utilisateur)
- Serveur d'impression ZebraNet 10/100 (interne)
- Port USB 2.0
- Port série RS-232
- Port parallèle bidirectionnel
- Ethernet interne 10/100
- Horloge en temps réel
- Compteur avancé
- Impression XML

Fonctions en option

- Serveur d'impression sans fil ZebraNet
- Trancheur rotatif pleine largeur et bac de récupération
- Axe du réenrouleur du papier
- Mémoire flash de 64 Mo (61 Mo disponibles pour l'utilisateur) installée en usine
- Polices supplémentaires

ZPL (Zebra Programming Language)

Les fonctions ZPL II incluent :

- Graphiques téléchargeables, polices à taille variable et à points, et formats d'étiquettes
- Copie d'objets entre zones de la mémoire
- (RAM, carte mémoire et mémoire Flash interne)
- Jeu de caractères page de codes 850
- Compression de données
- Gestion automatique du tampon d'entrée virtuel
- Inversion de format
- Impression d'images miroir
- Rotation de champs à quatre positions (0°, 90°, 180° et 270°)
- Contrôle à partir d'un ordinateur central, d'un mini-ordinateur, d'un PC ou d'un terminal de données portable
- Quantité programmable avec contrôle de l'impression, des pauses et de la coupe
- Utilise des caractères ASCII imprimables pour la communication
- Protocole de vérification d'erreurs
- Envoi d'un message d'état à l'hôte sur demande
- Champs sérialisés
- OCR-A et OCR-B conformes aux spécifications
- UPC/EAN
- Mot de passe programmable par l'utilisateur

Codes à barres

Les types de codes à barres sont les suivants :

- Ratios de codes à barres : 2:1, 7:3, 5:2, 3:1
- Codabar (accepte les ratios 2:1 à 3:1)
- CODABLOCK
- Code 11
- Code 39 (accepte les ratios 2:1 à 3:1)
- Code 49 (code à barres à deux dimensions)
- Code 93
- Code 128 (avec sous-ensembles A, B et C et codes UCC Case Codes)
- Calcul du chiffre de contrôle si applicable
- Data Matrix
- EAN-8, EAN-13, extensions EAN
- ISBT-128
- Industrial 2 of 5
- Interleaved 2 of 5 (accepte les ratios 2:1 à 3:1, chiffre de contrôle Modulo 10)
- LOGMARS
- MaxiCode
- Micro PDF
- MSI
- PDF-417 (code à barres à deux dimensions)
- Code PLANET
- Plessey
- POSTNET
- QR-Code
- Code RSS
- Standard 2 of 5
- TLC 39
- UPC-A, UPC-E, extensions UPC

Spécifications générales

Spécifications physiques

Dimensions

Hauteur	393,7 mm (15,5 pouces)
Largeur	262 mm (10,31 pouces)
Profondeur	517,5 mm (20,38 pouces)
Poids (sans options)	22,7 kg (50 livres)

Spécifications électriques

Bloc

Générales	100 à 240 V c.a. ; 47 à 63 Hz
Consommation électrique pour l'impression du test PAUSE à la vitesse la plus lente	121 W
Imprimante inactive	20 W

Conditions environnementales de fonctionnement et de stockage

Environnement	Mode	Température	Humidité relative
Fonctionnement	Transfert thermique	50° à 10° C (40° à 105° F)	20 à 85 % sans condensation
	Thermique direct	0° à 40° C (32° à 105° F)	
Stockage	Transfert thermique ou Transfert direct	- 40° à 60° C (- 40° à 140° F)	5 à 85 % sans condensation

Spécifications relatives à l'impression

Vous trouverez les spécifications de l'imprimante dans les tableaux qui suivent.

Spécifications relatives à l'impression	203 ppp	300 ppp
Résolution de la tête d'impression	203 points/pouce (8 points/mm)	300 points/pouce (12 points/mm)
Taille de point (largeur x longueur)	0,0049 × 0,0049 pouce (0,125 × 0,125 mm)	0,0033 × 0,0039 pouce (0,084 × 0,099 mm)
Position du premier point (à partir du bord intérieur du papier)	0,10 ± 0,035 pouce (2,5 ± 0,9 mm)	0,023 ± 0,035 pouce (0,6 ± 0,9 mm)
Largeur d'impression maximale	102 mm (4 pouces)	102 mm (4 pouces)
Longueur d'impression maximale (non continue)	991 mm (39 pouces)	991 mm (39 pouces)
Longueur d'impression maximale (continue)	3 810 mm (150 pouces)	3 810 mm (100 pouces)
Vitesses d'impression disponibles (pouces par seconde)	2,4, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	2,4, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Dimension du module (X) de code à barres :		
Orientation horizontale (avec rotation)	4,9 mm à 49 mm	3,9 mm à 39 mm
Orientation verticale (sans rotation)	4,9 mm à 49 mm	3,33 mm à 33 mm
Tête d'impression à pellicule fine avec Element Energy Equalizer (E ³) [®]	Oui	Oui

Spécifications du papier

Pour obtenir les meilleures performances, utilisez le format et le type d'étiquettes appropriés. Vous trouverez les spécifications dans les tableaux qui suivent.



Important • Le repérage du papier et la longueur minimale d'étiquette sont affectés par le type et la largeur de l'étiquette, le type de ruban, la vitesse d'impression et le mode de fonctionnement de l'imprimante. Les performances sont meilleures lorsque ces facteurs sont optimisés. Zebra recommande de procéder à un test rigoureux avant de qualifier chaque application.

Spécifications du papier		203 ppp	300 ppp
Longueur minimale de l'étiquette	Déchirement	18 mm (0,7 pouce)	18 mm (0,7 pouce)
	Prédécollage	13 mm (0,5 pouce)	13 mm (0,5 pouce)
	Coupe	38 mm (1,5 pouce)	38 mm (1,5 pouce)
	Réenrouleur	6 mm (0,25 pouce)	6 mm (0,25 pouce)
Largeur totale du papier (étiquette + support, le cas échéant)	Minimale	20 mm (0,79 pouce)	20 mm (0,79 pouce)
	Maximale	114 mm (4,5 pouces)	114 mm (4,5 pouces)
Épaisseur totale (support compris, le cas échéant)		0,076 mm (0,003 pouce)	0,076 mm (0,003 pouce)
		0,305 mm (0,012 pouce)	0,305 mm (0,012 pouce)
Épaisseur maximale du papier pleine largeur pour la coupe		0,23 mm (0,009 pouce)	0,23 mm (0,009 pouce)
Diamètre intérieur de la bobine de papier en rouleau		76 mm (3 pouces)	76 mm (3 pouces)
Diamètre maximal du rouleau sur bobine de 76 mm (3 pouces)		203 mm (8 pouces)	203 mm (8 pouces)
Espace inter-étiquette	Minimum	2 mm (0,079 pouce)	2 mm (0,079 pouce)
	Recommandé	3 mm (0,118 pouce)	3 mm (0,118 pouce)
	Maximum	Ne doit pas dépasser la longueur calibrée de l'étiquette.	Ne doit pas dépasser la longueur calibrée de l'étiquette.
Taille interne maximale du paquet de papier à pliage paravent (étiquette+support) : L×l×H		203×114×114 mm (8×4,5×4,5 pouces)	203×114×114 mm (8×4,5×4,5 pouces)
Encoche de détection de l'étiquette/du ticket : L×l		3×6 mm (0,12×0,25 pouce)	3×6 mm (0,12×0,25 pouce)
Diamètre du trou de détection de l'étiquette/du ticket		3 mm (0,125 pouce)	3 mm (0,125 pouce)
Tolérance de repérage de l'étiquette (verticale)		±1,5 mm (±0,06 pouce)	±1,5 mm (±0,06 pouce)
Tolérance de repérage de l'étiquette (horizontale)		±1,5 mm (±0,06 pouce)	±1,5 mm (±0,06 pouce)
Densité maximale du papier		0,5 UDO	0,5 UDO

Détection marque noire

Spécifications du papier		203 ppp	300 ppp
Longueur de la marque (mesurée parallèlement au bord de l'étiquette)	Minimale	3 mm (0,12 pouce)	3 mm (0,12 pouce)
	Maximale	11 mm (0,43 pouce)	11 mm (0,43 pouce)
Largeur de la marque (mesurée perpendiculairement au bord de l'étiquette)	Minimale	11 mm (0,43 pouce)	11 mm (0,43 pouce)
	Maximale	Papier en largeur complète	Papier en largeur complète
Emplacement de la marque		À 1 mm (0,040 pouce) au maximum du bord interne du papier	À 1 mm (0,040 pouce) au maximum du bord interne du papier
Densité de la marque en unités de densité optique (UDO)		>1	>1

Spécifications du ruban

Reportez-vous aux tableaux suivants pour connaître les spécifications du ruban.



Remarque • Lorsque vous utilisez un ruban, tenez compte des points suivants :

- Le ruban doit correspondre à la largeur de l'étiquette et à la largeur de la tête d'impression utilisée. Le ruban doit être au moins aussi large que les étiquettes, afin de protéger la tête d'impression d'une usure excessive.
- Le ruban doit être enroulé avec la face enduite vers l'extérieur.

Spécifications du ruban	203 ppp	300 ppp
Résolution de la tête d'impression	203 points/pouce (8 points/mm)	300 points/pouce (12 points/mm)
Largeur minimale du ruban	20 mm (0,79 pouce)	20 mm (0,79 pouce)
Largeur maximale du ruban	110 mm (4,33 pouces)	110 mm (4,33 pouces)
Longueur maximale du ruban	450 m (1 476 pieds)	450 m (1 476 pieds)
Diamètre interne de la bobine	25,4 mm (1 pouce)	25,4 mm (1 pouce)
Diamètre extérieur maximal du rouleau de ruban	81,3 mm (3,2 pouces)	81,3 mm (3,2 pouces)



Remarques • _____

Glossaire

alphanumérique S'applique aux lettres, aux chiffres et aux caractères tels que les signes de ponctuation.

blocage Terme communément utilisé pour désigner un incident qui, sans raison apparente, entraîne l'arrêt de l'imprimante. **CETTE COMMANDE NE FIGURE PAS DANS LE MANUEL ZPL.**

calibrage (d'une imprimante) Processus par lequel l'imprimante détermine les informations élémentaires dont elle a besoin pour imprimer de manière précise avec une combinaison ruban/papier particulière. Pour ce faire, l'imprimante fait avancer le papier et le ruban (s'il est utilisé) vers l'intérieur de l'imprimante et détecte si elle doit utiliser une méthode thermique directe ou une impression par transfert thermique, ainsi que la longueur de chaque étiquette (en cas d'utilisation de papier non continu).

capteur de papier Ce capteur, situé derrière la tête d'impression, détecte la présence de papier et, pour le papier non continu, la position de la bande, des trous ou des encoches qui servent à indiquer de début de chaque étiquette.

code à barres Code dans lequel les caractères alphanumériques sont représentés par une série de traits adjacents de différentes largeurs. Il existe de nombreux modèles de codes différents, tels que le code universel de produit ou le code 39.

configuration La configuration de l'imprimante définit un groupe de paramètres de fonctionnement spécifiques pour l'application de l'imprimante. Certains paramètres sont sélectionnés par l'utilisateur, alors que d'autres dépendent des options installées et du mode de fonctionnement. Les paramètres sont sélectionnés à l'aide de boutons, programmés sur le panneau de commande ou téléchargés comme commandes ZPL II. Vous avez la possibilité d'imprimer une étiquette de configuration qui répertorie tous les paramètres actuels de l'imprimante.

consommables Terme générique pour désigner le papier et le ruban.

déchirement Opération par laquelle l'utilisateur sépare à la main l'étiquette ou le carton du reste du papier.

diagnostics Informations sur les dysfonctionnements de l'imprimante, utilisées pour la résolution des problèmes de l'imprimante.

diamètre du mandrin Diamètre intérieur du mandrin au centre du rouleau de papier ou de ruban.

dos des étiquettes (support) Matériau sur lequel les étiquettes sont fixées pendant leur fabrication et qui est retiré par l'utilisateur.

écran à cristaux liquides (LCD) Écran rétroéclairé qui indique à l'utilisateur l'état du moteur d'impression quand l'imprimante fonctionne normalement ou affiche les menus d'options lors de la configuration de l'imprimante pour une application particulière.

étiquette Papier, plastique ou autre matériau dont le verso est adhésif et sur lequel il est possible d'imprimer.

étiquette Type de papier sans adhésif au verso mais qui possède une encoche ou un trou lui permettant d'être accroché à un support quelconque. Ces étiquettes sont généralement fabriquées en carton ou en un matériau durable.

faux-pli du ruban Pli provoqué par un mauvais alignement ou une pression inappropriée de la tête d'impression. Ce pli peut provoquer des vides sur l'impression et/ou un retour irrégulier du ruban. Ce problème doit être corrigé par des procédures de réglage.

marque noire Marque qui se trouve sur le côté machine du papier et qui sert d'indication de début d'étiquette à l'imprimante. (Voir *papier non continu*.)

mémoire dynamique Dispositif de mémoire utilisé pour stocker les formats d'étiquettes sous forme électronique pendant qu'elles sont imprimées. La quantité de mémoire dynamique disponible dans l'imprimante détermine la taille et le nombre maximum de formats d'étiquettes qu'il est possible d'imprimer. Il s'agit d'une mémoire temporaire qui perd les informations stockées lorsque l'imprimante est mise hors tension.

mémoire Flash Il s'agit d'une mémoire permanente qui conserve les informations stockées lorsque l'imprimante est mise hors tension. Cette mémoire est utilisée pour stocker le programme permettant à l'imprimante de fonctionner. De plus, elle permet de stocker des polices d'imprimante, des formats de graphiques et des formats d'étiquettes complets en option.

mémoire permanente Mémoire électronique qui conserve les données même lorsque l'imprimante est hors tension.

microprogramme Terme utilisé pour désigner le programme permettant à l'imprimante de fonctionner. Ce programme est téléchargé sur l'imprimante à partir d'un ordinateur hôte et stocké dans la mémoire Flash. Le programme est exécuté à chaque mise sous tension de l'imprimante. Il gère l'avancement ou le recul du papier et détermine le moment où un point doit être imprimé sur l'étiquette.

millimètres par seconde (mm/s) Vitesse d'impression d'une étiquette. La plupart des imprimantes Zebra peuvent imprimer de 25 à 305 mm/s (de 1 à 12 pouces/s).

papier Matériau sur lequel l'imprimante imprime les données : carton pour étiquettes, étiquettes découpées, étiquettes continues (avec ou sans support), papier non continu, papier à pliage paravent ou rouleau.

papier à encoches Type de carton d'étiquettes comportant une zone découpée que l'imprimante identifie comme indicateur de début d'étiquette. Il s'agit en principe d'un matériau plus lourd, comme du carton, qui est soit coupé, soit déchiré de l'étiquette suivante. (Voir *papier non continu*.)

papier à pliage paravent Papier qui est plié en une pile rectangulaire, contrairement au *rouleau*.

papier continu Étiquette ou carton pour étiquettes ne contenant pas d'espace, d'encoche ni de bande (support d'étiquette uniquement) pour séparer les étiquettes. Le papier forme un seul long bloc.

papier de découpe Type de carton d'étiquettes dont les étiquettes sont collées individuellement sur un support. Les étiquettes sont soit juxtaposées les unes aux autres, soit distantes les unes des autres. En général, le matériau qui entoure les étiquettes est retiré. (Voir *papier continu*.)

papier non continu Papier comportant une indication sur l'emplacement de la fin d'une étiquette et le début de la suivante. Par exemple, étiquettes découpées, carton pour étiquettes à encoches et carton avec marques noires.

papier thermique direct Papier recouvert d'une substance qui réagit à l'application de la chaleur directe de la tête d'impression afin de produire une image.

police Jeu complet des caractères alphanumériques d'un style donné. Exemples : CGTimes™, CG Triumvirate Bold Condensed™.

porte-rouleau Bras fixe soutenant le rouleau de papier.

prédécollage Mode de fonctionnement de l'imprimante qui consiste à décoller une étiquette imprimée de son support afin que l'utilisateur puisse la récupérer avant l'impression de la suivante. L'impression s'interrompt jusqu'à ce que l'étiquette soit retirée.

recul L'imprimante tire le papier et le ruban (s'il est utilisé) de l'arrière vers l'intérieur de l'imprimante de sorte que le début de l'étiquette à imprimer soit correctement positionné derrière la tête d'impression. Le recul a lieu lorsque l'imprimante fonctionne en mode Tear-off (déchirement) ou Applicator (applicateur).

repère Alignement de l'impression par rapport au haut (verticalité) ou aux côtés (horizontalité) d'une étiquette.

rouleau Papier enroulé sur un mandrin (en général en carton), contrairement au *papier à pliage paravent*.

ruban Bande de papier constitué d'un film de base recouvert d'une pellicule de paraffine ou d'encre de résine. La face encrée est apposée par la tête d'impression sur le papier. Le ruban transfère l'encre sur le papier lorsqu'il est chauffé par les petits éléments situés à l'intérieur de la tête d'impression. Les rubans Zebra possèdent une pellicule à l'arrière qui protège la tête d'impression de l'usure.

symbole Terme généralement utilisé pour faire référence à un code à barres.

thermique direct Méthode d'impression par laquelle la tête d'impression appuie directement sur le papier. Le chauffage des éléments de la tête d'impression entraîne une décoloration de la pellicule sensible à la chaleur du papier. En chauffant de manière sélective ces éléments à mesure que le papier avance, l'image est imprimée. Ce mode d'impression ne fait pas appel au ruban, contrairement au *transfert thermique*.

transfert thermique Méthode d'impression au cours de laquelle la tête d'impression applique un ruban recouvert d'encre ou de résine sur le papier. Le chauffage des éléments de la tête d'impression entraîne le transfert de l'encre ou de la résine sur le papier. Par chauffage sélectif de ces éléments à mesure que le papier et le ruban avancent, l'image est imprimée sur le papier, contrairement au *thermique direct*.

usure de tête d'impression Dégradation de la surface de la tête d'impression et/ou des éléments d'impression au fil du temps. La chaleur et l'abrasion peuvent entraîner l'usure de la tête d'impression. Par conséquent, pour optimiser la durée de vie de la tête d'impression, utilisez le paramètre de contraste minimal et la pression d'impression minimale nécessaires à une impression de bonne qualité. Pour l'impression par transfert thermique, utilisez un ruban aussi large, voire plus, que le papier afin de protéger la tête d'impression de la surface du papier à gros grain. CETTE COMMANDE NE FIGURE PAS DANS LE MANUEL ZPL.

vide Espace qui aurait dû être imprimé mais ne l'a pas été en raison d'une condition d'erreur, comme un faux-pli du ruban ou une défaillance des éléments d'impression. Un vide peut empêcher la lecture partielle ou totale d'un code à barres.

vitesse d'impression Vitesse à laquelle se déroule l'impression. Pour les imprimantes à transfert thermique, cette vitesse est exprimée en mm/s (millimètres par seconde).

voyant (diode électroluminescente, DEL) Indicateur d'état de l'imprimante. Chaque voyant est éteint, allumé ou clignotant selon la fonction qu'il contrôle.

Index

A

- action à la fermeture de la tête
 - modification, 94
- action à la mise sous tension
 - modification, 93
- active print server (serveur d'impression actif)
 - option du menu utilisateur, 33
- adresse IP
 - affichage ou définition, 100
- adresse MAC
 - affichage, 102
- affichage inactif
 - description, 17
 - modification de l'affichage, 97
- alerte rapide
 - maintenance
 - activation ou désactivation, 90
 - papier et ruban
 - activation ou désactivation, 90
- alimentation
 - connexion à une source d'alimentation, 43
 - sélection d'un emplacement, 39
 - spécifications du cordon d'alimentation, 44
- avance d'une étiquette
 - définition comme action à la mise sous tension, 93, 94
- axe du réenrouleur, 118

B

- backfeed sequence (séquence de recul)
 - option du menu utilisateur, 30

- baud rate (vitesse en bauds)
 - option du menu utilisateur, 27
- bits de données
 - définition, 108
- blocage de l'imprimante, 156
- bord gauche de l'étiquette
 - réglage, 88
- bord haut de l'étiquette
 - réglage, 88
- boutons du panneau de commande, 15

C

- câbles de données, 42
- calibrage
 - cal. ruban/papier
 - procédure, 111
 - définition comme action à la mise sous tension, 93, 94
 - échec du calibrage automatique, 145
 - media/ribbon cal (cal. papier/ruban)
 - option du menu utilisateur, 27
 - problèmes de dépannage, 152
 - procédures, 96
 - SHORT CAL (Calib. court)
 - définition comme action à la fermeture de tête, 94
 - définition comme action à la mise sous tension, 93
- calibrage cellule papier
 - option du menu utilisateur, 27
- calibrage cellule ruban
 - option du menu utilisateur, 27
- calibrage des cellules papier
 - procédures, 96

- calibrage des cellules ruban
 - procédures, 96
- calibrage du capteur de papier
 - procédure, 111
- calibrage du capteur de ruban
 - procédure, 111
- calibrage manuel
 - media/ribbon cal (cal. papier/ruban) option du menu utilisateur, 27
 - procédure, 111
 - procédures, 96
- CALIBRATE (Calibrer), bouton, 16
- CANCEL (Annuler), bouton
 - emplacement, 16
 - test automatique CANCEL, 158
- caractère de commande
 - définition, 104
- caractère de contrôle
 - définition, 103
- caractère de délimitation
 - définition, 104
- carton pour étiquettes, 47
- cellule
 - interprétation du profil, 165
- cellule à transmission
 - sélection, 106
- cellule à transmission (papier)
 - programme de nettoyage, 131
- cellule papier
 - option du menu utilisateur sensor type (type de cellule), 22
 - réglage, 120
 - sélection, 106
- cellule réfléchissante
 - sélection, 106
- cellule ruban
 - emplacement, 134
 - nettoyage, 134
 - programme de nettoyage, 131
- cellules
 - emplacement de la cellule ruban, 134
 - emplacement du détecteur de présence d'étiquettes, 134
 - nettoyage, 134
 - réglage de la cellule papier inférieure, 123
 - réglage des cellules (papier) à transmission, 120
- cellules (papier) à transmission
 - réglages, 120
- chargement des valeurs par défaut
 - valeurs par défaut définies en usine, 19
- chargement des valeurs par défaut du réseau, 95
- charger les paramètres IP à partir d'un périphérique externe
 - option du menu utilisateur, 33
 - utilisation, 99
- charger les valeurs par défaut
 - chargement des valeurs par défaut de l'imprimante ou du serveur d'impression, 95
- choix de l'emplacement de l'imprimante, 39
- code à barres
 - comparaison des contrastes pendant le test automatique FEED (Avance), 160
 - non lu par le scanner, 145
- codes à barres
 - étiquette de codes à barres, 92
 - option du menu utilisateur, 25
 - type de code, 169
- command character (caractère de commande)
 - option du menu utilisateur, 29
- commande de pièces de rechange, 130
- communications parallèles
 - définition, 107
- communications série
 - définition, 107
- compteur
 - contrôlé par l'utilisateur
 - option de menu compteur 1, 24
 - option de menu compteur 2, 24
 - impression des valeurs relevées
 - option du menu utilisateur, 24
 - non réinitialisé
 - description, 91
 - option du menu utilisateur, 24
- compteur de test de la tête
 - activation ou désactivation, 89
- compteurs
 - contrôlé par l'utilisateur
 - modification, 91
 - valeurs relevées par l'odomètre
 - d'impression, 91
 - impression, 92
- conditions de fonctionnement, 39
- conformité à la FCC, 4
- conformité au DOC du Canada, 4
- connexion de l'imprimante à l'ordinateur ou au réseau, 40
- connexion de l'imprimante à une source d'alimentation, 43

- contraste
 - impression trop claire ou trop foncée, 143
 - réglages, 83
- contre-rouleau
 - nettoyage, 132
 - programme de nettoyage, 131
- control character (caractère de contrôle)
 - option du menu utilisateur, 29
- conversion de format
 - utilisation, 97

D

- darkness (contraste)
 - option du menu utilisateur, 21
- data bits (bits de données)
 - option du menu utilisateur, 27
- déballage de l'imprimante, 38
- décalage de l'étiquette, 88
- déchiré, ruban, 154
- déclaration de conformité, 3
- default gateway (passerelle par défaut)
 - option du menu utilisateur, 34
- défaut de positionnement des étiquettes, 144
- définition de l'heure, 32
- définition de la date, 32
- définition du contraste d'impression, 83
- delimiter character (caractère délimiteur)
 - option du menu utilisateur, 29
- dépannage
 - messages d'erreur, 146
 - problèmes de communication, 153
 - problèmes de qualité d'impression, 142
 - problèmes de ruban, 154
 - tests diagnostiques, 157
- déport vertical à la position Début de page, 144
- derniers paramètres enregistrés, 95
- désactivation de la protection par mot de passe, 20
- détecteur de présence d'étiquette
 - programme de nettoyage, 131
- détecteur de présence d'étiquettes
 - emplacement, 134
- diagnostic mode (mode diagnostic)
 - option du menu utilisateur, 28
- diagnostics, 157
- display language (langue d'affichage)
 - option du menu utilisateur, 36

E

- early warning (alerte rapide)
 - maintenance
 - définition de l'intervalle de nettoyage de la tête d'impression, 23
 - option du menu de durée de vie, 23
 - option du menu utilisateur, 23
 - réinitialisation du compteur de nettoyage de la tête d'impression, 23
 - réinitialisation du compteur de remplacement de tête d'impression, 24
 - papier et ruban
 - option du menu utilisateur, 23
- écran
 - caractères manquants, 155
 - emplacement, 15
- écran LCD, messages d'erreur, 146
- emplacement de l'imprimante, 39
- espace nécessaire, 39
- espace/encoche
 - définition du type de papier via le menu utilisateur, 22
 - illustrations, 47
 - sélection de la cellule via le menu utilisateur, 22
 - sélection du type de cellule papier, 106
 - sélection du type de papier, 85
- ESSID
 - affichage, 102
 - option du menu utilisateur, 34
- Ethernet
 - caractéristiques de la connexion câblée, 41
 - caractéristiques de la connexion sans fil, 42
- étiquette de configuration
 - impression via le test automatique CANCEL (Annuler), 158
 - imprimante
 - méthodes d'impression, 92
 - réseau
 - méthodes d'impression, 92
- étiquette de configuration de l'imprimante
 - méthodes d'impression, 92
- étiquette de configuration réseau
 - méthodes d'impression, 92
- étiquette sans impression, 143
- étiquettes non imprimées, 153

- exécuter un programme ZBI
 - exécution, 98
 - option du menu utilisateur START PROGRAM (Programme de démarrage), 32
- expédition
 - réexpédition de l'imprimante, 38
 - signalement des dommages, 38

F

- facteur de mise à l'échelle des bitmaps, 97
- FEED (Avance), bouton
 - emplacement, 16
 - test automatique FEED, 160
 - test automatique FEED et PAUSE, 163
- fonctions, 168
- fonctions en option, 168
- fonctions standard, 168
- fondus, ruban, 154
- format convert (conversion de format)
 - option du menu utilisateur, 31
- formatage préfixe
 - mode de définition de format du préfixe de commande, 104
- formats
 - étiquette de formats, 92
 - option du menu utilisateur, 25

G

- gateway (passerelle)
 - option du menu utilisateur, 34

H

- head test count (compteur de test de la tête)
 - option du menu utilisateur, 30
- head-close action (action à la fermeture de la tête)
 - option du menu utilisateur, 30
- Horloge temps réel (HTR)
 - date, 97
 - heure, 97
- host handshake (protocole système)
 - option du menu utilisateur, 28
- humidité relative
 - stockage de l'imprimante, 38

I

- ID réseau
 - modification, 110

- idle display (affichage inactif)
 - option du menu utilisateur, 32
- images
 - étiquettes d'images, 92
 - option du menu utilisateur, 25
- images déformées sur les étiquettes, 153
- impression d'informations
 - LIST ALL (Liste tout), option du menu utilisateur, 26
- imprimante, diagnostics, 157
- imprimer une étiquette de configuration
 - test automatique CANCEL (Annuler), 158
- informations d'impression
 - impression de diverses informations d'imprimante, 92
- initialisation de la mémoire Flash
 - option du menu utilisateur, 26
- initialisation de la mémoire flash
 - démarrage, 93
- initialiser la mémoire flash
 - démarrage, 93
- inspection des dommages d'expédition, 38
- installation, 37
 - déballage de l'imprimante, 38
- interfaces de communication, 40
- IP address (adresse IP)
 - option du menu utilisateur, 33
- IP protocol (protocole IP)
 - option du menu utilisateur, 33
- IP protocol (résolution IP)
 - option du menu utilisateur, 33
- IP protocole (résolution IP)
 - modification, 100

L

- label left position (bord gauche de l'étiquette)
 - option du menu utilisateur, 30
- label length (longueur d'étiquette)
 - option du menu utilisateur, 22
- label top position (bord haut de l'étiquette)
 - option du menu utilisateur, 30
- language (langue)
 - option du menu utilisateur, 36
- langue
 - modification de la langue d'affichage, 103
 - remplacement d'une langue inconnue, 155
- langue d'affichage
 - modification, 103
 - remplacement d'une langue inconnue, 155
- largeur d'étiquette, 86

- largeur d'impression
 - réglage, 86
 - LENGTH (Longueur)
 - définition comme action à la mise sous tension, 93, 94
 - liste de configuration, 25
 - liste des codes à barres, 25
 - liste des formats, 25
 - liste des images, 25
 - liste des polices, 25
 - liste réseau, 26
 - longueur d'étiquette
 - réglage de la valeur maximale, 87
 - longueur d'étiquette maximale
 - modification, 87
 - lubrification, 130
- M**
- MAC address (adresse MAC)
 - option du menu utilisateur, 34
 - maintenance de routine, 129
 - marques de souillure sur les étiquettes, 143
 - masque de sous-réseau
 - affichage ou définition, 101
 - (maximum label length) longueur maximale d'étiquette
 - option du menu utilisateur, 22
 - media power-up (mise sous tension)
 - option du menu utilisateur, 29
 - media type (type de papier)
 - option du menu utilisateur, 22
 - mémoire Flash, initialisation
 - option du menu utilisateur, 26
 - message d'erreur, 146
 - message de défragmentation, 150
 - mise au rebut de la batterie, 130
 - mise au rebut des composants de l'imprimante, 130
 - mise sous tension
 - test automatique, 157
 - mise sous tension papier
 - modification, 93
 - mode coupe
 - description et passage de papier, 53
 - sélection, 84
 - mode Cutter (Coupe)
 - sélection du mode d'impression via le menu utilisateur, 21
 - mode d'impression
 - sélection, 84
 - mode de déchirement
 - sélection, 84
 - mode de diagnostic des communications
 - option du menu utilisateur, 28
 - présentation, 164
 - mode de diagnostics
 - procédure, 96
 - mode de diagnostics de communication
 - procédure, 96
 - mode de transfert thermique
 - définition, 85
 - test de grattage du papier, 49
 - mode déchirement
 - description et passage de papier, 51
 - nettoyage de la barre de déchirement, 131
 - mode Liner Take-Up (Récupération du support)
 - sélection du mode d'impression via le menu utilisateur, 21
 - mode Peel-Off (Prédécollage)
 - sélection du mode d'impression via le menu utilisateur, 21
 - mode prédécollage
 - description et passage de papier, 52
 - sélection, 84
 - mode récupération du support
 - description et passage de papier, 52
 - mode réimpression
 - définition et utilisation, 89
 - mode reprint (réimprimer)
 - option du menu utilisateur, 31
 - mode Tear-Off (Déchirement)
 - sélection du mode d'impression via le menu utilisateur, 21
 - mode thermique direct
 - définition, 85
 - test de grattage du papier, 49
 - mode ZPL
 - sélection, 105
 - mot de passe
 - désactivation, 20
 - par défaut, 20
 - sélection du niveau de protection par mot de passe
 - définition, 98
 - option du menu utilisateur, 35
 - mot de passe par défaut, 20
- N**
- navigation, 17

- nettoyage
 - cellules, 134
 - compartiment papier, 132
 - extérieur de l'imprimante, 131
 - plateau à ressort, 136
 - programme recommandé, 131
 - tête d'impression et contre-rouleau, 132
 - trancheur, 140
 - nettoyage de l'extérieur, 131
 - nettoyage du compartiment papier, 132
 - nettoyage du passage de papier, 131
 - network configuration label (étiquette de configuration réseau)
 - option du menu utilisateur, 26
 - network ID (ID réseau)
 - option du menu utilisateur, 28
 - NO MOTION (Aucun mouvement)
 - définition comme action à la mise sous tension, 93, 94
- O**
- odomètre
 - impression des valeurs relevées
 - option du menu utilisateur, 24
 - non réinitialisé
 - option du menu utilisateur, 24
 - odomètres
 - compteur non réinitialisé
 - description, 91
 - compteurs contrôlés par l'utilisateur
 - modification, 91
 - compteurs d'impression contrôlés par l'utilisateur, 91
 - valeurs relevées
 - impression, 92
- P**
- panneau de commande
 - capot du clavier, 46
 - écran, 17
 - fonction des boutons, 15
 - messages d'erreur, 146
 - navigation, 17
 - papier
 - à pliage paravent, 48
 - carton pour étiquettes, 47
 - marque noire, 47
 - perforé, 47
 - rouleau continu, 48
 - rouleau non continu, 47
 - spécifications, 172
 - support bande, 47
 - types de papier, 47
 - papier à pliage paravent
 - chargement, 61
 - description, 48
 - papier avec marque noire
 - définition du type de papier via le menu utilisateur, 22
 - description, 47
 - programme de nettoyage de la cellule, 131
 - sélection du type de papier, 85
 - spécifications marque noire, 173
 - papier continu
 - définition du type de papier via le menu utilisateur, 22
 - description, 48
 - sélection du type de papier, 85
 - papier non continu
 - description, 47
 - problème avec les étiquettes, 156
 - sélection du type de papier, 85
 - papier perforé, 47
 - parallel communications (communications parallèles)
 - option du menu utilisateur, 27
 - paramètres de l'imprimante
 - bord gauche de l'étiquette, 88
 - contraste, 83
 - date, 32
 - heure, 32
 - label top position (bord haut de l'étiquette), 88
 - largeur d'impression, 86
 - Maximum Label Length (longueur d'étiquette maximale), 87
 - mode d'impression, 84
 - mode réimpression, 89
 - position de déchirement, 84
 - type d'impression, 85
 - type de papier, 85
 - valeurs non appliquées, 155
 - vitesse d'impression, 83

- paramètres réseau
 - chargement des paramètres
 - fermeture du mode Configuration, 19
 - charger les valeurs par défaut
 - procédures, 95
 - réinitialiser le réseau
 - réinitialisation, 102
 - reset network (réinitialiser le réseau)
 - option du menu utilisateur, 35
 - parité
 - définition, 109
 - parity (parité)
 - option du menu utilisateur, 28
 - passerelle
 - affichage ou définition, 101
 - passerelle par défaut
 - affichage ou définition, 101
 - PAUSE, bouton
 - emplacement, 16
 - test automatique FEED (Avance) et PAUSE, 163
 - test automatique PAUSE, 159
 - perte de repères en cours d'impression, 143
 - pièces de rechange, 130
 - plateau à ressort
 - nettoyage, 136
 - programme de nettoyage, 131
 - polices
 - étiquette de polices, 92
 - option du menu utilisateur, 25
 - port parallèle
 - caractéristiques de la connexion parallèle, 41
 - port série
 - caractéristiques de la connexion série, 41
 - port USB
 - caractéristiques de la connexion USB, 41
 - position de déchirement
 - réglage, 84
 - power-up action (action à la mise sous tension)
 - option du menu utilisateur, 29
 - préfixe de format
 - option du menu utilisateur, 29
 - primary network (réseau principal)
 - option du menu utilisateur, 32
 - print method (type d'impression)
 - option du menu utilisateur, 22
 - print mode(mode d'impression)
 - option du menu utilisateur, 21
 - print server
 - default gateway (passerelle par défaut)
 - option du menu utilisateur, 34
 - print speed (vitesse d'impression)
 - option du menu utilisateur, 21
 - print width (largeur d'impression)
 - option du menu utilisateur, 22
 - printer configuration label (étiquette de configuration de l'imprimante)
 - option du menu utilisateur, 25
 - problèmes de communication, 153
 - problèmes de repérage, 152
 - procéder au calibrage manuel, 96
 - profil de cellule
 - impression, 93
 - programme de nettoyage, 131
 - protocole
 - modification, 109
 - option du menu utilisateur, 28
 - protocole IP
 - modification, 100
 - protocole système
 - définition, 109
 - protocole Zebra, 109
- Q**
- qualité d'impression
 - code à barres non lu par le scanneur, 145
 - dépannage, 142
 - effet de la pression des leviers de la tête d'impression, 124
 - exécution du test automatique FEED (Avance), 160
- R**
- recharger les derniers paramètres enregistrés, 95
 - recyclage des composants de l'imprimante, 130
 - reflective sensor (cellule réfléchissante)
 - sélection via le menu utilisateur, 22
 - réglage de la cellule papier inférieure, 123
 - réglage de la pression des leviers, 124

- réglages
 - bord gauche de l'étiquette, 88
 - bord haut de l'étiquette, 88
 - cellule papier inférieure, 123
 - cellules papier, 120
 - contraste d'impression, 83
 - largeur d'impression, 86
 - longueur d'étiquette maximale, 87
 - position de déchirement, 84
 - pression des leviers de la tête d'impression, 124
- réinitialisation aux valeurs par défaut, 95
- réinitialiser l'imprimante aux valeurs par défaut, 95
- réinitialiser les paramètres réseau
 - réinitialisation, 102
- repli du ruban, causes, 154
- réseau principal
 - sélection, 99
- reset network settings (réinitialiser les paramètres réseau)
 - option du menu utilisateur, 35
- responsabilité, 2
- restauration
 - imprimante ou valeurs par défaut de l'imprimante, 95
 - paramètres par défaut définis en usine, 19
 - paramètres réseau, 19
- retrait du support, 118
- retrait du support d'étiquettes, 118
- retrait du support papier de l'axe du réenrouleur, 118
- rouleau, 47
- rouleau de papier
 - chargement, 61
- ruban
 - conditions d'utilisation, 49
 - déchiré ou ayant fondu, 154
 - définition du type d'impression en mode de transfert thermique, 85
 - détection incorrecte, 154
 - identification de la face enduite, 49
 - replié, 154
 - retrait, 117
 - spécifications, 173
 - test d'adhérence, 50
 - test de grattage, 50
- S**
- sensor profile (profil de cellule)
 - option du menu utilisateur, 26
- sensor type (type de cellule)
 - option du menu utilisateur, 22
- séquence de recul
 - modification, 88
- serial communications (communications série)
 - option du menu utilisateur, 27
- serveur d'impression
 - active print server (serveur d'impression actif)
 - option du menu utilisateur, 33
 - adresse IP
 - affichage ou définition, 100
 - adresse MAC
 - affichage, 102
 - caractéristiques de la connexion câblée, 41
 - caractéristiques de la connexion sans fil, 42
 - ESSID
 - affichage, 102
 - option du menu utilisateur, 34
 - étiquette de configuration réseau
 - exemple d'étiquette, 158
 - méthodes d'impression, 92
 - IP address (adresse IP)
 - option du menu utilisateur, 33
 - IP protocol (protocole IP)
 - option du menu utilisateur, 33
 - MAC address (adresse MAC)
 - option du menu utilisateur, 34
 - masque de sous-réseau
 - affichage ou définition, 101
 - passerelle par défaut
 - affichage ou définition, 101
 - protocole IP
 - modification, 100
 - réinitialiser les paramètres réseau
 - réinitialisation, 102
 - réseau principal (réseau principal)
 - option du menu utilisateur, 32
 - reset network settings (réinitialiser les paramètres réseau)
 - option du menu utilisateur, 35
 - serveur d'impression actif
 - interprétation, 99
 - subnet mask (masque de sous-réseau)
 - option du menu utilisateur, 34
- serveur d'impression actif
 - interprétation, 99
- serveur d'impression câblé
 - caractéristiques, 41

- serveur d'impression sans fil
 - caractéristiques, 42
 - SHORT CAL (Calib. court)
 - définition comme action à la fermeture de tête, 94
 - définition comme action à la mise sous tension, 93
 - lancement via le panneau de commande, 16
 - signalment des dommages d'expédition, 38
 - source de données
 - connexions, 40
 - consignes de sélection de l'emplacement, 39
 - spécifications
 - cordon d'alimentation, 44
 - électriques, 170
 - environnementales, 170
 - impression, 171
 - physiques, 170
 - ruban, 173
 - spécifications des étiquettes, 172
 - spécifications électriques, 170
 - spécifications environnementales, 170
 - spécifications physiques, 170
 - spécifications relatives à l'impression, 171
 - stockage de l'imprimante, 38
 - subnet mask (masque de sous-réseau)
 - option du menu utilisateur, 34
 - support bande
 - description, 47
 - support papier, retrait, 118
 - surface pour l'imprimante, 39
- T**
- taux d'humidité relative
 - fonctionnement, 39
 - tear-off position (position de déchirement)
 - option du menu utilisateur, 21
 - température
 - fonctionnement, 39
 - stockage de l'imprimante, 38
 - temps réel
 - paramètre d'heure sur le panneau de commande, 32
 - paramètre de date sur le panneau de commande, 32
 - test automatique
 - CANCEL (Annuler), 158
 - diagnostic des communications, 164
 - FEED (Avance), 160
 - FEED (Avance) et PAUSE, 163
 - PAUSE, 159
 - test automatique à la mise sous tension, 157
 - test d'adhérence de l'enduit du ruban, 50
 - test de grattage
 - ruban face enduite, 50
 - type de papier, 49
 - test de grattage du papier, 49
 - tests automatiques, 157
 - tête d'impression
 - durée de vie attendue
 - définition, 91
 - option du menu utilisateur, 23
 - intervalle de nettoyage
 - définition, 90
 - nettoyage, 132
 - programme de nettoyage, 131
 - réglage de la pression, 124
 - tête d'impression
 - intervalle de nettoyage
 - option du menu utilisateur, 23
 - trancheur
 - nettoyage, 140
 - programme de nettoyage, 131
 - transmissive sensor (cellule transmissive)
 - sélection via le menu utilisateur, 22
 - type d'impression
 - définition, 85
 - type de cellule
 - sélection, 106
 - type de papier
 - sélection, 85
 - types de papier
 - carton pour étiquettes, 47
 - choix, 85
 - papier à pliage paravent, 48
 - papier avec marque noire, 47
 - papier perforé, 47
 - paramètre du panneau de commande, 22
 - rouleau continu, 48
 - rouleau non continu, 47
 - support bande, 47

V

- valeurs par défaut définies en usine
 - rechargement des paramètres, 19
 - restauration des paramètres réseau, 19
- ventilation requise, 39

- vitesse d'impression
 - sélection, 83
- vitesse de recul
 - sélection, 90
- vitesse en bauds
 - définition, 108
- voyants
 - combinés au message d'erreur du ZT230, 146

Z

- Zebra Basic Interpreter (ZBI)
 - exécuter un programme ZBI
 - exécution, 98
 - option du menu utilisateur START PROGRAM (Programme de démarrage), 32
- ZPL (Zebra Programming Language)
 - fonctions, 169
- ZPL mode (mode ZPL)
 - option du menu utilisateur, 29



Zebra Technologies Corporation

Zebra Technologies Corporation
475 Half Day Road, Suite 500
Lincolnshire, IL 60069 États-Unis
Tél. : +1 847 643 6700
Numéro gratuit (États-Unis uniquement) : +1 866 230 9494
Fax : +1 (847) 913 8766

Zebra Technologies Europe Limited

Dukes Meadow
Millboard Road
Bourne End
Buckinghamshire, SL8 5XF, Royaume-Uni
T : +44 (0) 1628 556 000
Fax : +44 (0) 1628 556 001

Zebra Technologies Asia Pacific, LLC

120 Robinson Road
#06-01 Parakou Building
Singapour 068913
Tél. : +65 6858 0722
F : +65 6885 0838

<http://www.zebra.com>